











**UNIVERSITY OF TEXAS STUDIES**





UNIV. OF  
CALIFORNIA

## **LE ROMAN D'ELEDUS ET SERENE**

edited for the first time  
from the unique manuscript in the Bibliothèque nationale

by

**JOHN REVELL REINHARD, PH.D.**

Adjunct Professor of Romance Languages in the University of Texas



**PUBLISHED BY  
THE UNIVERSITY OF TEXAS  
AUSTIN**

**University of Texas Press  
1923**

# TO MEXICAN ALGEBRA

Copyright, 1923  
by  
The University of Texas



**To**  
***Professor Emeritus***  
***Edward S. Sheldon***  
***and***  
***Professor J. D. M. Ford***



## PREFATORY NOTE

In his *Geschichte der Französischen Literatur* (I, 91) Suchier observes of Provençal romances that ". . . much pertaining to this *genre* has been lost. A romance, *Eledus et Serena* . . . has come down to us in a French recension only. Of two of the most important [romances] we have only fragments. The same is true of a romance written in ten-syllable verses."

Thus it is readily apparent that *Eledus et Serene*, even in a French redaction, is of considerable importance for the history of Provençal literature. But it is probably important for the history of French literature also, and that on account of its date (*vide infra*): Very few romances were written in verse after the turn of the fourteenth century.

These two facts seem to form a sufficiently weighty reason for bringing out an edition of *Eledus et Serene*. The sole object of the edition, however, is to present a *text*; thus, the critical apparatus has been reduced to a minimum. Manuscript readings have been strictly rendered in all cases except those to which attention is called in the footnotes or elsewhere. Diacritical signs and signs of punctuation have been added to aid the reader; abbreviations have been expanded; emendations have been made sparingly and with hesitation; no attempt has been made to amend the versification. In the Introduction the editor has largely neglected matters of literary criticism, inasmuch as the romance has already been noticed extensively from that side by H. Suchier and F. Settegast (*vide infra*).

It is a pleasure to acknowledge my indebtedness for aid and counsel to Professor Emeritus E. S. Sheldon, Professor G. L. Kittredge, Professor C. H. Grandgent, Professor J. D. M. Ford and Professor J. L. Lowes of Harvard University.

JOHN R. REINHARD.

Cambridge, July 4, 1923.





## TABLE OF CONTENTS

---

Introduction .....	xi-xxiii
ELEDUS et SERENE.....	1-193
Notes .....	195-198
Index of Proper Names.....	203-208





## INTRODUCTION

1. **MANUSCRIPT.** The following text of the romance of *Eledus et Serene* has been made from the unique manuscript in the Bibliothèque nationale, nouv. acq. 1943. On page one thereof there is the following entry:

Le présent manuscrit No. I du Catalogue Stephens et les manuscrits LIV et XLVII du même Catalogue, ont été cedés à la Bibliothèque nationale de Paris par la Bibliothèque royale de Stockholm, en vertu d'une autorisation du gouvernement Suédois, et en échange du manuscrit 8 du fonds Scandinave, échange autorisé par une décision du Ministre de l'Instruction publique de France.

Paris, le 2 fevrier 1872.

[signature]

On page two verso we find in old, black, faded letters the title: *Histoire du Roy de Tubie*; below, a modern hand has added in red:

Histoire du Roy de Tubie

ou

D'Eledus et Serene

---

Roman

---

Abrégé d'un original ancien

On the same page George Stephens,—the English archeologist and author, among other things, of *Förteckning öfver de förnämsta Brittiska och Fransyska handskrifterna uti Kongl. Biblioteket i Stockholm*,—has observed as follows:

Denna Roman är troligtvis unique. Den skrefs, kanhända, omkring 1450. Oaktadt att den är en bearbetning utaf en äldre och mycket längre original, innehåller den flera archaismer som icke finnes annorstedes.

Stockholm, Julij 18, 1842.\*

It may be further noted that the manuscript is paper, bound in yellow calf; there are 220 pages measuring 14x19.25 cm., the poem beginning on page 3; in the following

---

\*The writing in the manuscript is blurred; I am indebted to Professor A. G. Brodeur of the University of California for a restoration thereof.

edition I have preferred to follow the earlier mediæval system and have numbered the pages, e.g., p. 3 recto and p. 3 verso, etc. The romance is unfinished in this manuscript, breaking off at line 7314 on p. 112 verso. There are several lacunæ or presumable lacunæ at lines 383-4, 2107-8(?), 5105-6(?), 5522-23, 5963-64, 6180-81. The number of lines on each page varies from 28 to 38. The script is clear in most cases and may be dated at the beginning of the fifteenth century. Large initial capitals have been omitted on all but the first four pages.<sup>1</sup>

2. DIALECT, DATE AND CRITICAL MATTER. As it stands in the unique Paris MS, *Eledus et Serene* (C) appears to be a recension in northern,—perhaps Picard,—dialect in the form of a *roman d'aventure* of an older Provençal original. The occurrence of a number of apparently northern spellings, especially the Picard *le* for the Central French feminine definite article *la*, v. 1188, 2323, 2428, 4398, 4822, the Picard forms *traviller*, v. 1454, *travilloit*, v. 1488, *borgoys*, v. 685 and elsewhere, *ganbes*, v. 674, and of Provençal forms in *-lh*, e.g., *avrilh*, v. 801, *filh*, v. 20, *veuilh*, v. 1, 28, 29, 30, 112, etc.; *chausiment*, v. 253, *aprionder*, v. 4980, *ays*, v. 6308, et alia,<sup>2</sup> substantiates this conclusion. In addition Suchier points out<sup>3</sup> that such phrases as *compter vous ay*, v. 19, and *par atrazait*, vv. 4576, 7312, point toward southern France. I might add *en* in the sense of *avec*, v. 75, 322, 681, 917, 1200 etc. (if this be a Provençal usage), and *autremens*, v. 1018 and elsewhere, in very much the same sense as the modern dweller of the Midi uses *autrement*. Suchier also observes that the offensiveness of the French rhymes disappears in Provençal: e.g., *ancienne: plaine, dir: ouïr, Serene: moyne*.<sup>4</sup>

<sup>1</sup>Further notice of the romance may be found: A. Geffroy, *Notices et Extraits des mss. concernant l'histoire ou la littérature de la France qui sont conservés dans les bibliothèques ou archives de Suède, Danemark et Norvège*, No. 29; *Histoire littéraire de la France*, XXII, 789; *Svenska Fornskrift-Sällskapets Allmänna Årsmöte*, 1846, Stockholm, 1847, p. 145.

<sup>2</sup>Cf. glossary for some other words of Provençal origin.

<sup>3</sup>"Ueber Eledus und Serena." *Z. f. Rom. Philol.*, XXI, 112.

<sup>4</sup>*Op. cit.*, p. 113.

The original poem must have been in the form of a *chanson de geste*, for the poet (or scribe) speaks of it as having been written in *rime plaine*, v. 14. The unevenness of the length of the lines of C and the vileness of the rhymes show that the poet (scribe) was transposing a poem not only in a different language, but in a different metre. Whether the poem which served the northern scribe as "copy" was the original *chanson de geste* in *rime plaine* (A), or a Provençal recension thereof (B), is not clear; Suchier seems to hold the latter opinion.<sup>5</sup> It is possible that both A and B may have presented a mixture of French and Provençal dialects.<sup>6</sup> The poet's (scribe's) own statement is not in every respect satisfactory:

Et j'en diray bien la maniere	
Sy com le treuve en l'istoyre	12
De l'aulte geste ancienne	
Que on escript en rime plaine;	
Et moult grant en fu l'ystoyre,	15
Mais j'aberge l'essamplaire,	
Quar trop lonc seroit a dir.	

How old is this "older original" in Provençal or mixed French and Provençal is a question which the lack of precise information will not allow us to answer. Suchier has pointed out<sup>7</sup> that the earliest reference to *Eledus et Serene* seems to be in the *Breviari d'amor* by Matfré Ermengau. The Provençal encyclopedist mentions the lovers in two places as follows:<sup>8</sup>

ni fo anc plus fis en amor	27837
de me Floris ab Blancaflor,	
ni Thisbes anc ni Piramus,	
ni Serena ni Eledus,	27840

<sup>5</sup>*Op. cit.*, p. 126.

<sup>6</sup>F. Settegast, *Quellenstudien zur Galloromanischen Epik*, Leipzig, 1904, p. 92, note 1.

<sup>7</sup>*Op. cit.*, p. 123.

<sup>8</sup>I cite the lines as emended by Suchier, *op. cit.*, pp. 125, 123.

Alion ni Filomena,  
ni Paris anc ni Elena,  
ni la bel' Izeutz ni Tristans,  
Oratz, Alma, ni autr' aimans. 27844

.....

Per est' amor om issamen  
ven a matremoni soven; 32645  
don lo fis amans *Eledus*,  
filhs del pros comte Manimus,  
*Serena*, sa doss' amia,  
filha del rei de Tubia,  
ac per molher per est' amor, 32650  
segon que dizo li auctor.<sup>9</sup>

We know that the *Breviari* was begun in 1288. That means that *Eledus* in some form or other was current before that date; Suchier thinks it could not have been composed before the middle of the thirteenth century.<sup>10</sup> The composition of C, on the evidence of lines 6444, 5991, and 4609,—if *lauller* can be construed to mean Lollard,—would seem to fall in the third quarter of the fourteenth century.

Later references to our lovers are to be found in other literature of the south. In the unique MS of the romance *Guillaume de la Barre*<sup>11</sup> P. Meyer found a pictorial representation with the inscription *Elenus* or *Elendus* and *Cerena* under the year 1325. The same scholar referred Suchier to three other mentions of *Eledus* and *Serene*. The first in the *Leys d'amors*:<sup>12</sup>

<sup>9</sup>See also, Fauriel, *Histoire de la Poésie Provençal*, Paris, 1846, III, 508; G. Azais, *Breviari d' amor*, Paris and Beziers, 1862-1881, Introd. pp. lxxxi and xc.

<sup>10</sup>*Op. cit.*, p. 123. Settegast thinks an earlier date may be possible; he bases this opinion on the relations between *Eledus* and *Aye d'Avignon* and its continuations. Cf. *op. cit.*, p. 179, note 2. See also, J. Anglade, *Histoire Sommaire de la Littérature Méridionale au Moyen Age*, Paris, 1921, p. 150.

<sup>11</sup>P. Meyer, "Guillaume de la Barre," *Extrait de la Revue de Gascogne*, Paris, 1868, p. 6. I quote from Suchier, *op. cit.*, p. 123.

<sup>12</sup>Cf. *Monumens de la Littérature Romane*, ed. M. Gatién-Arnolt, Toulouse, 1843, III, 226.

Le cer can vay jazer Serena  
rigota son cap e penchena.

These lines, says Suchier (p. 123), are apparently from *Eledus et Serene*, but adds that they are not found in the existing manuscript. They would not be found there, nor even in the "verlorenen Schluss," for they are Provençal, and our MS is northern French.

P. Meyer's second reference is to one of the poems of Guillem Torrelha (before 1381) wherein Eledus and Serene are named among other lovers:

Ab manta storia d'amors  
De Floris e de Blanchafloirs,  
D'Isolda la blonda e (de) Tristany (sic) ----  
Qui per amor s'emeron tan;  
De Titus e de Piramus  
E de Serena e de Deldhus. (l. d'Eledus)<sup>13</sup>

The third reference is to one of the songs of Andreu Febrer (beginning of the fifteenth century) in which he says of the Countess of Cardona:

... de valor e de granda proessa  
val mays qu' Isolt ne Serena la blancha.<sup>14</sup>

References in *Eledus et Serene* to other material are also pointed out by Suchier.<sup>15</sup> Guillaume Brassefiere, v. 5506 doubtless indicates a reminiscence of *Guillaume d'Orange*. David, Samson, Solomon, Holofernes and Alyon, v. 6967-69 were betrayed by women. The first four names are easily recognizable; Suchier goes no further in explanation of the fifth than to observe that a man by such a name is mentioned with Filomena in the *Breviari*. The names in lines 2678-2705 he explains as follows: Dydo from Virgil; Paris (MS Pazis) and Elene from Dares and Dictys; Phylomene (=Philomele), Cybe (=Thisbe), Datis (=Acis), Thys

<sup>13</sup>Cf. Milá y Fontanals, *Poëtes catalans, Les Noves rimades, La Codolada*, Montpellier, 1876, p. 12.

<sup>14</sup>Cf. *Revue des langues romanes*, II série, t. V, 1878, p. 77.

<sup>15</sup>*Op. cit.*, pp. 124 ff. In his first quotation he does not explain *Savine*, nor am I able to do so.

(=Itys), Blivis (=Biblis) from Ovid; Aleandre (=Leandre) and Ero (=Hero) from Ovid's *Heroides* and Musæus; Florys and Blancheflour from Old French poetry. Pontheon seems to be a reminiscence of Pompeon in Guiraut de Calanso (Cf. Bartsch, *Denkmäler*, 96, 22). Lyquide and Ferno are quite uncertain; Eurydice and Eferno (Lat. *infernum*) are suggested, also Leukothoe for Lyquide. Alme is doubtless the Alma (*alma* in ed.) of the *Breviari*, v. 27844. [I suggest that Oré, v. 2686 also (which Suchier misreads Oté and which the scribe has misread Ozé, v. 2688) is the Oratz of the *Breviari*.] Seneas recalls Eneas. [With regard to Matisalbras I prefer to follow the scribe and write it as one word.] The explanation of Geme and Amé is unsatisfactory.

3. SOURCE. The question of the origin of *Eledus et Serene* has been studied by F. Settegast in *Quellenstudien zur Galloromanischen Epik*, pp. 92-187. He sees in the romance a literary re-working of popular traditions concerning the struggles of the Romans and West Goths with the Vandals. He does not refuse to admit the possibility of the influence of some Latin chronicle.<sup>16</sup> Settegast's theories are based on similarity of incidents in the poem to incidents in history, taken in conjunction with a rather daring identification of Romance names with the names of historical personages and places. I give below the substance of his conclusions.<sup>17</sup>

*Eledus et Serene* appears to be only a *roman d'aventure*; however, it contains an element of Germanic-Roman saga resting on imperfect recollection of an important historical past of a thousand years before. The poem seems to contain recollections of the great hero-period of the Germans, of the time of the migration of the peoples, and especially of the relations between the Romans, West Goths and Vandals.

<sup>16</sup>It remains to be proved, however, that Jordanes, Cassiodorus, Procopius, Olympiodorus or Ammianus Marcellinus were known to the *Eledus* poet.

<sup>17</sup>Settegast does not observe that Maugrier's invitation to his troops to bring their wives and children to the siege of Tubie, v. 6266 ff., was in conformity with the practice of the Goths.

One finds, as one would expect to find in a poem composed in southern France, that the poet's sympathy is constantly on the side of the West Goths and Romans as against the Vandals.

The origin of the poem rests essentially on popular West Gothic and (partly also) Gallo-Roman traditions; these took form first of all in a *chanson de geste*; the latter was then re-worked into the present *roman d'aventure* in octosyllabic couplets about the first half of the fourteenth century.

Though the romance rests fundamentally on popular traditions, the influence of a literary or learned Latin chronicle is not excepted. However, the learned element plays a subordinate rôle in the poem, as can be seen from the extensive remolding of the basic historical circumstances and characters.

Before turning to a study of the historical elements contained in *Eledus* it will be necessary to give an analysis of the same.<sup>18</sup>

One day Gemenas, king of Tubie, was visited by twenty pilgrims under the leadership of a man who called himself the Admiral of Gelcridar and the Duke of Validar. The latter was besieged by his powerful enemy, King Potantas, and asked Gemenas for aid; this was promised. That night the queen, daughter of the king of Palentine, dreamed that there issued from her body a serpent whose head and neck are fire-red, which is black to the middle, whose wings are the color of blood and whose tail and belly are white. A lion humbles himself before the serpent. A man separates them, whereupon the serpent spits fire which destroys both the man and the city. After this the serpent and the lion are crowned on a great tower. The queen sent for a "Sarrazin" who explained her dream; soon after she bore a daughter whom the Duke of Validar baptized with the name Serene. vv. 1-266.

At Easter-time Gemenas landed at Alide and put to rout the army of Potantas. In the battle the duke is killed by Potantas and the latter by Gemenas. Before

---

<sup>18</sup>I enlarge on Settegast's résumé.

dying the duke exacted a promise from Gemenas that he would bestow the hand of Serene on his son Maugrier. When Serene had reached the age of thirteen Gemenas remembered his promise and assembled his barons to ask their counsel with respect to fulfilling it. Among the barons there came Manimus and his son Eledus. Through the advice of Eledus (on the appeal of Serene) the marriage is postponed for a year. Eledus worsts the overweening seneschal at chess, wins his horse and later, as punishment for his treacherous defiance to the king, kills him in battle. vv. 301-1868.

It is not long before Eledus and Serene fall in love with each other, as we are informed by lengthy conversations, Eledus with his squire Sapyn, and Serene with her maid Sebile, Countess of Navylle. In his desperation Eledus goes to fight the evil knight Cuizel(-ot). In the latter's domains he kills a lion and wins a very precious crown which it bears on its head. The battle with Cuizel is indecisive; when both are exhausted and their weapons broken Cuizel proposes that they swear brotherhood and invites Eledus to his castle. There, Eledus being unarmed, Cuizel treacherously rushes upon him with a sword. Eledus disarms him with a firebrand and kills him, thus liberating a lady and her lord with their knights. On his return to Tubie Eledus makes a present of the lion's crown to Gemenas. The king appoints him seneschal and co-regent. vv. 1869-4124.

The lovers can no longer live without each other. Serene, with the connivance of Sebile causes a false message to be brought to her father to the effect that Maugrier has taken a wife. Thereupon Gemenas, at Serene's request, bestows his daughter's hand on Eledus. vv. 4174-4454.

Some time later, while hunting, Eledus was approached by a *dragonnesse* who offered him her love. On his indignant refusal she repaired to the court of Maugrier, induced him to believe that she was a divine messenger, told him of the marriage of his betrothed and incited him to abduct her. Maugrier and four hundred barons, armed under the guise of pilgrims, entered Gemenas' hall and carried Serene



as far as the port; there she was rescued by Eledus. vv. 4455-4758.

Balked of his purpose, Maugrier returned to Tubie and raised a large host determined to destroy Eledus and seize Serene. He besieged Tubie by land and sea for a number of years. In the sixth year of the siege a daughter, who received the name Brande, and later a son, were born to Eledus and Serene; at the end of two years the daughter was borne away by the fairies. vv. 4788-6245.

Maugrier laid waste to all the country about Tubie. Due to the hot weather and the pestilence he was about to abandon his project and depart when an omen prevented him. In the sight of the two camps a falcon attacks a sparrow hawk; the latter falls to earth without injury and then flies to Eledus' hand; the falcon seizes a *gelyne* and flies to Maugrier's camp where both are taken by Mirs de Bere. Encouraged by Mirs' favorable interpretation of the omen Maugrier assembled a great host; among his mercenaries were warriors from Perse, Valfondee, Ynde, Surie and Femenye (Amazons); there were also Escods and Co(s)mains. Mirs, the renegade, persuaded his kinsmen within the city to open the gates of Tubie at night.<sup>19</sup> The plan succeeded and the city was plundered. Serene resisted Maugrier and mortally wounded him; he trod upon her with his spurs, carried her and Sebile to Moncler where he expected to heal his wound, leaving Mirs de Bere regent of Tubie. Eledus captured Mirs and threatened him with death. To save his life Mirs promised Eledus that he would show him how Maugrier might be taken. At Moncler Eledus and Sapyn fall upon their unsuspecting enemies, capture some and kill others, and effect the rescue of Serene and Sebile. Here the MS breaks off. vv. 6246-7314.

It now remains to be seen in how far these persons and events are related to historical facts. First of all one must deal with the lovers Eledus and Serene and with the disappointed suitor Maugrier.

ELEDUS. In the person of Eledus it seems possible to recognize Athaulf, the brother-in-law of Alaric's wife and his successor.

<sup>19</sup>Was Mirs a former partisan of the defeated seneschal?

SERENE. In the person of Serene there seems to be a remembrance of Placidia, sister of Emperor Honorius.

MAUGRIER. In that of Maugrier a remembrance of Constantius, Honorius' general and co-sutor with Athaulf.

The rôle which Serene plays in the poem is analogous to that played by Placidia in history. This rôle consists in awakening the love and desire of two men who struggle for possession of the loved one. Just as in the poem Eledus and Maugrier struggle for Serene, so in history Athaulf and Constantius struggle for Placidia. In history, as in the poem the lady is borne away in captivity from her native city. The abductor of history, however, is not Athaulf nor Constantius, but the predecessor of the former, Alaric, who took Rome in 410 and bore away Placidia as hostage. She remained in the power of the Goths till 414 and in that year married Athaulf. In the next year Athaulf was murdered; his successor delivered her to Honorius, who bestowed her on Constantius.

But the figure of Maugrier may also be formed out of the remembrance of the Vandal Geiserich who, in plundering Rome in 455, abducted the Empress Eudoxia and her two daughters Placidia and Eudokia. This hypothesis is supported by the statement in the beginning of *Eledus* that the hero

conquist pour sa valeur  
La fille du roy son seigneur  
Et troys roynes en Bougye 27  
Dont je vous veuilh compter la vie.

Another detail strengthening the analogy of Eledus-Serene with Athaulf-Placidia is the date of the marriage; both marriages took place in January. Observe also that Maugrier besieged Tubie by land and sea: Alaric, likewise, in his first attack on Rome, took possession of the mouth of the Tiber as well as the environs of Rome. The fall thereof was effected at night through treachery; so also was the fall of Tubie.

In the romance it is told that Mirs de Bere saw a falcon in pursuit of a sparrow-hawk which flew to Eledus' hand; the falcon seized a *gelyne* and carried it into Maugrier's

camp where both were taken by Mirs. Both hosts regarded this event as an omen: It gave courage to Eledus and decided Maugrier to renew the attack. Now with regard to the taking of Rome by Alaric, Procopius, *De Bello Vandalico*, I, 2, recounts that a eunuch, whose office was that of *ὀρνιθοκόμος*, came to Honorius at Ravenna with the news that Rome was lost,—*Ῥώμη ἀπόλωλε*. Honorius feared that his pet hen, called "Rome" was dead, but the eunuch explained to him that the *city* of Rome had been destroyed by Alaric. Whatever basis in fact the anecdote may have, the similarity of the incidents in the poem and in Procopius is significant. Birds of omen are not found elsewhere in Gallo-Roman epic literature. Under such circumstances it seems probable that the incident in *Eledus* is a reminiscence of the story told by Procopius.

Further relations between history and poetry are shown by the study of person and place names:

#### PERSON NAMES

SERENE is Serena, the niece of Emperor Theodosius, who was married to Stilicho in 388. Though the character of Serene corresponds to the character of Placidia, the French heroine took the name of Placidia's sister. p. 102.

ELEDUS is an amalgamation of Attalus (a follower of Athaulf) which became \*Alatus, with Altheus, a Gothic leader. p. 104.

SAPYN, cf. p. 106-8.

POTANTAS is Potentius, a high Roman officer who fell in the battle of Adrianople. p. 108.

CUIZEL(-OT) is Lupicinus, which took the forms \*Lukicinus, \*Cuzilinus, Cuzilin; or, it is Stilicho, which became \*Costilo, \*Cotsilo, plus the common name Cozilo. pp. 110-112.

MANIMUS is to be identified with the name of a German tribe, the Manimi. p. 112.

GEMENAS is equivalent to Theodosius in character, but the name is a corruption of Germanus. pp. 113-121.

GEMBUS is a recasting of Ingenuus. p. 121.

PLAZENTIN is equivalent to Placentinus, a dweller in

Placentia, i.e., Piacenza. p. 122.

GYSART is equivalent to Sigisar, the name of a West Gothic bishop, the initial syllable having fallen off by analogy with Giserich. p. 122.

MAUGR(I)ER is a transformation of Geilimer, the name of the last Vandal king. p. 123.

GENTIMON is Gento plus Gunthamund, or (Suchier, *op. cit.*, p. 127) Gensimund. pp. 124-129.

RECHIER is Rekiar, king of the Sueves from 448 to 456. p. 129.

MIR(s) is Miro, king of the Sueves from 570 to 583. pp. 130 ff.

## PLACE NAMES

TUBIE is Thebe, Thebæ. Cf. C. du Parc, *La Mort Aimeri de Narbonne*, Paris, 1884, v. 1661. p. 135.

BRIMONDE, BRUMONDE is Euripos. p. 136.

BONNEILH is Peloponnessus. p. 140.

VALMORAY is Val plus Morea. p. 141.

VILLEPLENE is ville plus Pellene in Achaia, or Pallene in Attica, or Pellana in Lakonia. Cf. *Roman de Thebes*, v. 2777, Valplenier. p. 142.

MONTEZIR is Montem Cithæron (between Attica and Bœotia), which became Monsiter, Montesir, and in Provençal, Montezir. p. 142.

RENYER is the old name for Megali Dilos, i.e., Rheneia, plus the proper name Renier. p. 142.

PALENTINE is the Roman city Pallantia in northern Spain. p. 144.

MONDEGAU is perhaps Mondégo, the name of a stream or promontory in the Portuguese province of Beira. p. 144.

BOUGIE is the port Bougie in Algeria. p. 145.

GELCRIDAR is Gibraltar. p. 145.

VALIDAR is Wadi-Aro (Guadiaro) plus Wad-al-Ete (Guadalete), rivers in southern Spain. p. 146.

ALIDE, DALIDE is Dalias, 25 km. west of Almeria in southern Spain, plus the name Valladolid. p. 147.

EMOUSON is Ebusus, -um, -on. p. 147.

BOREL is a corruption of Baliares. pp. 148-9.

LYERE, is Aleria. p. 150.

TOURS is the Sardinian Turris. p. 151.

CORS is Corsica. p. 151.

MONLAUR is Monte Lauro, between Syracuse and Modica in Sicily. p. 151.

MONCLER is Chiaramonte, a city west of Monte Lauro. p. 151.

MONTIPATRE is Patræ, now Patras, a harbor on the northern coast of the Peloponnesian Peninsula, plus Monti.<sup>20</sup>

In the remainder of his monograph Settegast strives to find in *Eledus* elements of Greek saga; he also considers the possible relations between *Eledus* and *La Mort Aimeri de Narbonne*, *Aye d'Avignon* and its continuations. For his remarks on these subjects the curious may refer to pages 153-187.

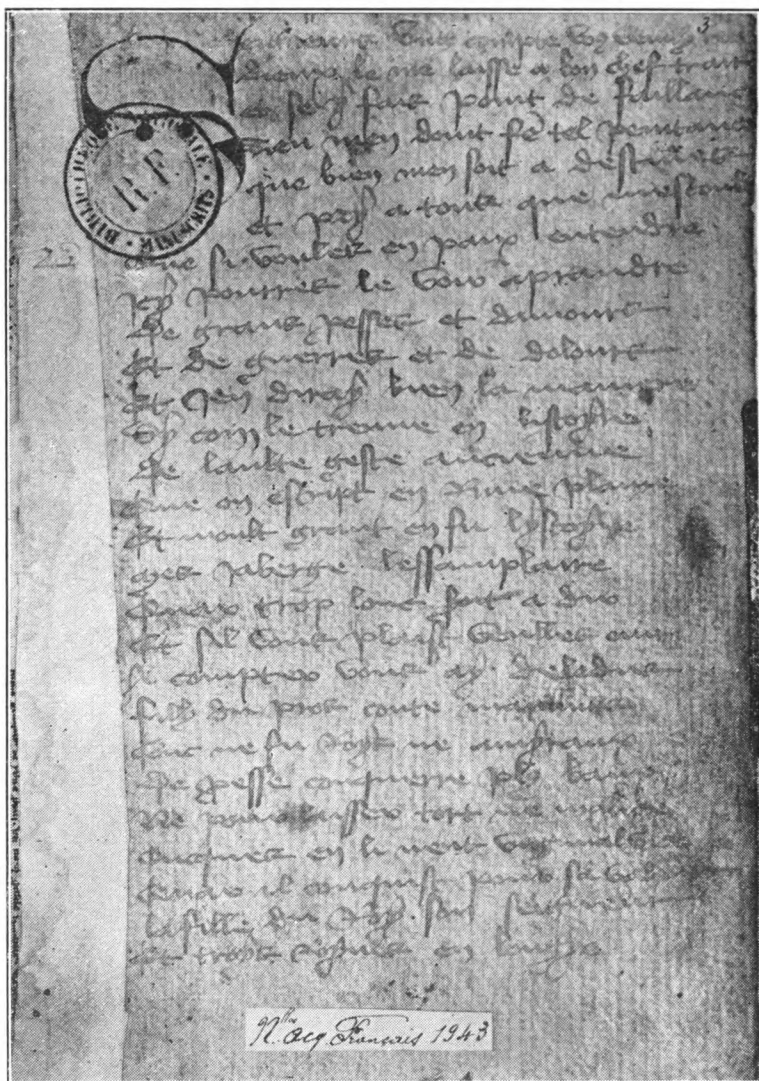
Within the bounds which the editor has set for himself, there is little comment to make on the opinions of Suchier and Settegast set forth above. Those opinions, whether or not they be valid and worthy of credence, have been briefly presented here to show what has been accomplished with respect to the literary criticism of *Eledus* and what still remains to be done. The opinions advanced by the former scholar, in spite of the "bold conjectures" to which he was often forced, seem to be sober and well founded; those advanced by the latter seem daring, inconclusive and unconvincing. Subsequent criticism will determine their real value. It is for the purpose of furnishing a basis and starting-point for such criticism, if it be deemed desirable, that the following text is presented.

---

<sup>20</sup>The place name Monmir is not considered, for the reason that Suchier, on whom Settegast depends, misread the name *Maumir*; Settegast guesses at this form on page 145, note 3. For Suchier's observations on names, cf. *op. cit.*, pp. 126 ff.







ELEDUS et SERENE, p. 3 recto.



## ELEDUS ET SERENE

p. 3 ro	Seigneurs, ung compte vous veuilh retr[aire] :	
	Dieux le me laisse a bon chef trair[e] ;	
	Et se y fais point de faillance,	3
	Dieu m'en doint fere tel penitance	
	Que bien m'en soit adestinés ;	
	Et pry a tous que m'escoutés,	6
	Que si voulés en paix entendre,	
	Icy pourrés le voir aprandre	
	De grans proesses et d'amours,	9
	Et de guerres et de dolours ;	
	Et j'en diray bien la maniere	
	Sy com le treuve en l'istoyre	12
	De l'aulte geste ancienne	
	Que on escript en rime plaine ;	
	Et moult grant en fu l'ystoyre.	15
	Mes j'aberge l'essamplaire,	
	Car trop lonc seroit a dir,	
	Et s'il vous plaist, veullés ouïr.	18
	A compter vous ay d'Eledus	
	Filh du pros conte Manimus,	
	C'onc ne fu roys ne amyraux	21
	De proesse conquerre plus baux ;	
	Ne pour laisser tort ne malice	
	Oncques en li n'eut ung mal vice,	24
	Quar il conquist pour sa valeur	
	La fille du roy son seigneur,	
	Et troys roïnes en Bougye	27
p. 3 vo	Dont je vous veuilh compter la vie.	
	Mes d'Eledus veuilh laisser,	
	Quar de son seigneur veuilh compter,	30
	Con fu bon roy natural	
	Et de grans honeurs principal ;	
	Et peut avoir a ses talens	33
	Cent mille hommes combatans.	
	Une cyté eut moult notable,—	
	Nulz n'en avoit de plus notable,—	36

	Et eut nom Tubie la bonne, Ou eut mainte bonne personne De borgoys et de chevaliers,	39
	Et gens de divers mestiers, Et de dames et de pucelles, Et damoyselles bonnes et belles;	42
	Et d'omes de noble valour, Et menestriers chantans maint jour. Et si n'a rien dessous le tron	45
	Qui a corps d'omme si fust bon Con illec ne treuve grant largeur. Hons ne vy onc tant grant forceur:	48
	Bras de mer, la clef <sup>1</sup> de ung las, Murs et focés de toutes pars, De tours plus de .c. et quatre,	51
	Tels que perriere ne puit abatre Ne pour ce s'ilz furent moult sobriers: Puis vint le temps bien fu mestiers,	54
p. 4 ro	Quar en ung jour furent destruit Plus de cent mille hommes, ce cuit, Sy con pourrés ouïr compter	57
	Ne vous ennuit a escoulter. Gemenas, le roy de Tuby S'estoit en son palays ung die	60
	Et si parloit ou ses privés. A tant le roy s'est resgardés Et vit entrer vint pellerins	63
	Qui moult estoient noblentins, Ne pour ce que bien paroient riche gent, Car moult venoient cortoisement.	66
	Chascun siet sus son paleffroy, Et descendirent devant le roy. Le plus noble a parlé premier	69
	Et dist au roy: "Le droiturier Qui forma toute creature Vous envoie bonnaventure,	72
	Sire roy, et a tous vos barons." Et dist le roy: "Et dieu sault vous	

<sup>1</sup>Reading uncertain.

	Et tous ceulx qui en vous sont;	75
	Dites moy vous, qui estes ne dont?"	
	"Sire," ce dist li pelleris,	
	"Je suy venus en ton pais	78
	D'oultre la mer ou ay ma terre	
	Dont je suy cans clamés sans guer[re],	
	Et amyraulx de Gelcridar,	81
	Et ducx de la cité <sup>2</sup> Validar;	
	Et ay .vii. contes dessoubz my,	
	Et troys roys vaillans autressi.	84
p. 4 vo	Mes ung roy me guerroye fort,	
	Et sçay qu'il me doit mettre a mort	
	Et me doit occir en tornay.	87
	Mes je treuve de vous, doulz roy,	
	Que m'en povés garder pour voir,	
	Que rien fors vous non a povoir.	90
	Le roy pour vous sera vaincus.	
	Pour ce suy je icy venus,	
	Que je n'ay terme fors ung an.	93
	Pour dieu, tirés tant de haam	
	Que m'onnorés, moy et ma gent.	
	Et je vous fais de moy presant:	96
	Vos hons seray et mon lignage.	
	Dont, chascun an avrés segnourage,	
	.C. payles et .c. guarnimens,	99
	.C. mars et .c. chevaulz corens,	
	.C. muys de vin et .c. de froment,	
	.C. coupes d'or et .c. d'argent,	102
	.C. austours et .c. esparviers,	
	.C. donzelz fils de chevaliers.	
	Moy chascun an et ma mesnye	105
	Une foys avrés en chevaulchye.	
	Ore, cher sire, me respondés;	
	Vostre homme suy sy vous voulés."	108
	Le roy respont moult doucement	
	A loy de franc et de plaisant:	
	"Sire," dist il, "j'entens tres bien,	111
	Mes ne veuilh mye pour nulle rien	
	Que pour cela mes hons soyés.	

<sup>2</sup>Perhaps cite.

	Asses me tiens je pour poyés	114
	Sy vous puis faire tant grant hon[neur],	
	Quar j'oy de vous moult grant vale[ur],	
	Et voy en vous tant grant honne[ur];	117
	Pour ce vous ay moult grant fav[eur]	
	Et veuilh estre vostre compaignon	
	De tous quant ay, s'il vous scet bon."	120
	"Sire," dist l'aultre, "par ma foy,	
	Riens ne sceu onc, je l di pour v[oir],	
	Qui tant me pleut, ne fara ja,	123
	Com vostre amour si fara."	
	A tant es vous le roy levé,	
	Et jure au duc sa feaulté	126
	Et compaignie loyaulment,	
	Et le duc a luy tout ensement.	
	Le duc a tout le jour esté:	129
	Le roy l'a servy et honnoré	
	Franchement de tout son pouvoir.	
	Et quant fu la nuit au soir,	132
	Coucherent le duc richement	
	En sa chambre tout priveement,	
	Le roy en la soue et la roïne,	135
	Fille du roy de Palentine.	
	La roïne fu grosse du roy:	
	De son terme fu bien pres, ce cr[oy],	138
	Tant que le jour li en vint sentie.	
	Et tantost con fu endormye,	
	Elle songa qu'elle veoit	141
p. 5 vo	C'un serpent du corps ly isoit;	
	Jamais son per ne fu trové;	
	Et le vy ainsi colouré:	144
	Le col et le chef eut tout de feu	
	Et fu noire jusqu' au mylieu,	
	Et les ales taintes de sanc,	147
	Et la cueue et le ventre blanc.	
	Et si veoit en somyllant	
	C'uns lyons li estoit devant	150
	Qui au serpent s'umylioit,	
	Et le serpent qui s'enclinoit,	

	Et puis jouoyent tout entre lour,	153
	Et se faisoient samblant d'amour	
	A tant; et uns hons venoit	
	Qui corrousement les partoît.	156
	Et le serpent estoit tant grievé	
	Que pour la bouche gitoit flamé	
	De feu que le homme occioit,	159
	Sy que la flamme s'espandoit	
	Par la cité que tout cremoit	
	Que nulle rien n'en eschapoit.	162
	Et le lyon et le serpent	
	Qui estoient tous deux seulement	
	Sus la grant tour dentillee,	165
	Chascun avoit coroune doree.	
	La dame fu si espoventee	
	Elle cria: "Vierge honoree!"	168
	Le roy si l'a tost esvellee.	
	Le songe l'eut si espoventee	
p. 6 ro	Que <sup>3</sup> jusque au jour n'a mot sonné	171
	E l roy e l duc se sont levé.	
	Le roy li va mostrer la ville	
	Et la grant aigue qui l'afible,	174
	Les murs et les riches clauseures,	
	Les nobles tours, les dentilleures	
	Et des fossés le[s] parfondesses;	177
	Et puis li mostre le[s] richesses	
	Qui sont en la ville de gent,	
	Changes, marchans et noble gent,	180
	Les merciers, les apoticayres.	
	Mes la roïne n'y pansa gaires:	
	Pour le songe qu'elle a <sup>4</sup> songé	183
	Son senechal si a mandé	
	Que li amoyne ung Sarrazin	
	Qui luy dira tout de certain.	186
	Le seneschal fit son comant	
	Et luy a fait venir devant.	

<sup>3</sup>MS. *Quee*.<sup>4</sup>MS. *quella*.

	La dame si l'a mis a raison	189
	Et compta luy l'avision	
	Sy con je l'ay devant comptee.	
	"Amis, dy moy, se il t'agree,	192
	De cest songe, est bons ou maulx?"	
	Le Sarrazin ne fu pas faulx.	
	"Dame," dist il, "ja ne fault guer[e]	195
	Pour ce songe de grant mal traire,	
	Que tost entendre sans fallanc[e]	
	Fait toute la signifiace.	198
p. 6 vo	Vous estes d'une fille e[m]preignee	
	Qui doit estre moult honoree;	
	Pour soy se doit tieul mal bastir	201
	Dont je croy qu'a maint homme tir,	
	Quar la fille est la serpens	
	Qui vous paroît quatre samblans.	204
	Le samblant du feu signyfie	
	Toute destruire vostre riché;	
	Et le samblant de la noyrour,	207
	Ce signyfie et mort et plour;	
	Et l'autre couleur de ses ales	
	Signifie et mort et tales.	210
	Par la couleur blanche croy bien	
	Que doit torner le mal en bien,	
	Et signifie que le mary	213
	Qui ert de la fille ric[h]es et forny;	
	Et le homme qui les separoit	
	Sera prince de grant endroît,	216
	Qui leur fara mainte travalle:	
	Morir en doit ja par bataille.	
	Et par le feu que l serpent gitoit	219
	Pourquoy la cité abrasoit,	
	Est signe de destruyment	
	De la cité et de la gent.	222
	Et la derriere vision	
	De la serpent et du lyon	
	Que vous voyés coronés,	225
p. 7 ro	Est seignourie et poestés	
	Qui a vostre fille demorera	
	Et au mary qui la avra.	228

	Mes je pri dieu le saint saulveur	
	Qu'il vous doint joye et tout honeu[r].	
	Dame," dist il, "m'en envoyés."	231
	"Alés a dieu quant vous voulrés."	
	[L]e Sarrazin s'en va, et la roïne	
	Fu corrosseuse et marrie,	234
	Quar la doleur de l'enfanter	
	Se scent ou corps; li doit greve[r]	
	Sy que ne puit en paix ester.	237
	Sy s'en ala ou lyt coucher,	
	Et les dames si sont venues	
	Vers elle toutes esperdues;	240
	A plorer se mirent moult grieu,	
	Et la roïne si prie dieu,	
	Quar le mal la destraint fort	243
	Que grant paour a de la mor[t].	
	Tant a sosferte sa doleur	
	Que dieu par sa tres grant douce[ur]	246
	L'a d'une fille delivree	
	Dont ilz ont tous joye conree	
	Par le palays et la cyté.	249
	A tant est Gemenas entré	
	E l duc son compaing novel.	
	Et quant furent sus le chastel	252
	Le duc pria le roy doucement:	
	"Sire," dist il, "par chausiment	
p. 7 vo	Vous pry par grande cortoisie	255
	Et par là vostre grant seignourie	
	Que me veullés donner .i. don."	
	"Sire," dist il, "je le vous don."	258
	"La vostre fille veuilh baptiser."	
	"Sire," dist il, "a vo plaiser."	
	Ce dist le roy et la roïne.	261
	Le duc se lieve et sus encline.	
	[L]e duc baptiza celle fille	
	Moult richement a meraville,	264
	Et luy myt par droit nom Serene,	
	Et luy donna .c. mars d'estrene.	

	Le duc .iiii. jours esta	267
	Ou le roy qui moult l'onora,	
	Et puis si prist congé du roy.	
	"Sire," dist il, "membre vous de moy	270
	Que au pascour me vegnés ayder,	
	Quar en ma terre m'en veuilh aler."	
	[L]e roy respont: "N'en chaut doubter;	273
	A pasque m'y verrés aler	
	Et toute ma chevalerie;	
	Pourter vous veuilh je compaignie."	276
	Le duc l'en a fort mercié	
	Et puis a pris de tout congé	
	De la roïne et de tous les siens;	279
	Et tous ensamble sont deprians	
	Que dieu le laist a bien torner;	
	Et lors s'en prirent tous a aler.	282
	Et le roy et cent chevaliers	
p. 8 ro	L'accompaigna jusque aux mariniers	
	Et virent la nef et la mer.	285
	Et le duc si va le roy baiser,	
	Et apres a dieu le comande,	
	Et si se met en mer en la nef grande.	288
	[O]r laissons le duc qui s'en va,	
	Quar bien et gent s'en tornera.	
	Et le roy est tornés a Tubie	291
	Avec toute sa compaignie,	
	Ou fist norrir moult richement	
	Serene, et moult chèrement.	294
	La fille si fu bien gardee	
	Et a norrice comandee.	
	Le roy si a trestout l'esté	297
	Et l'iver et le froit passé;	
	Et quant avril est revenu,	
	De son compaing li est sovenu.	300
	[E]n avrilh quant li temps nouveaulx	
	Fait esjouir les muz oyzeaulx,	
	Lors chascun chante en ses voys	303
	Et font tentir et pres et boys,	
	Et li dru et li amorous	



	Pacent de dames et d'amours,	306
	Gemenas pansa par raison	
	De secorir son compaignon ;	
	Et manda par tous ses regnés	309
	Que dux ne cans ne amirés	
	Ne chevaliers qui armes tiegne	
	Ne demeure que tost ne viegne.	312
p. 8 vo	Et contes et roys sont venus :	
	Chascuns si eut bien mil escus	
	Qui estoient du roy a tous ses mans,	315
	Que comptés sont a bien .xx. mille.	
	Et Gemenas laisse Tubie	
	Et sa terre et sa honeur	318
	Au vaillant conte de Monfleur,	
	Car il scet, plus l'aime que rien :	
	Pour ce s'i fie le roy moult bien.	321
	Le roy chevauche en sa ost	
	Jusqu'a la mer, ou ilz furent tost,	
	Car de la cité n'y a plus	324
	Fors une liue, segon l'uz.	
	Les nez furent moult bien guarnies	
	Et de guarnimens bien establies ;	327
	Le roy y mist or et deniers	
	Et tout ce que li fu mestiers.	
	En les nes entrent bel et gent	330
	Et dresserent les voyles au vent	
	Les mariniers qui aux nes sont.	
	Dieu leur donna li temps si bon	333
	Qu'en .xii. jours sont arrivés	
	Au port d'Alide, la cité.	
	[L]e duc et tous les chevaliers	336
	Si l'acuillirent aux graviers,	
	Que hons ne femme n'est demorés.	
	Ly roys si fu moult honorés.	339
	La joye leur creut et la baudour ;	
p. 9 ro	Chascun le salue par amour.	
	"Compaign," ce dist le duc au roy,	342
	"Cel seigneur qui porta la loy	
	Par qui tous nous devons saulver,	

	Me laist encor regardonner	345
	Ceste venue et le secours;	
	Ore m'est fuite ma paours	
	Du roy qui me cuide envazir.	348
	Je trovoye qu'il me devoit occir;	
	Mes je treuve que m'en vauldrés,	
	Et si dieu plaist, que l'occirés.	351
	Et veés le vous tout assigé	
	Endroit le bourc vers la cité.	
	Et a demain, sans nulle falle,	354
	Croy qu'il nous donra bataille.	
	Et quant viendrons a l'encontrer,	
	Dieu, s'il luy plaist, nous veuille aid[er]."	357
	"Par dieu, compaing," dist Gemenas,	
	"Puis que vous ne moy n'en las,	
	Jusqu'a demain ja n'atendrons,	360
	Car plus d'enforcement farons.	
	Ainsi le veuilh, se il vous plaist."	
	Et trestous dirent que bon est.	363
	Et lors veïssiés grailez bondir	
	Et chevaliers moult tost guarnir	
	D'aubers, de bassinés et d'escus,	366
	Et de chapeaulx et d'eaulmmes ag[us],	
	Et de lances bien esmolues;	
p. 9 vo	Et vont criant parmi le[s] rues.	369
	Et ceulx de la fort les ont ouïs,	
	D'eulx et des chevaulx et bruis et cris.	
	Et tous s'armerent communalment,	372
	Que l'un ne l'autre rien n'atent.	
	Deme[n]tre qu'ilz s'armoient par les ortes,	
	Les virent issir parmi les portes,	375
	Et virent les garnimens luzir	
	Et les sonnetes restentir.	
	De toutes pars sont bien armés,	378
	Et si vindrent par grans volentés	
	Come fait levrier au sanllier.	
	Et quant ce fu aux cops donner,	381
	Ceulx qui premiers sont venus,	
	Par pis, par vantre et par escus . . . .	

	Que bien en cheut .iii. c. et plus.	384
	D'eulx n'en peut pas ja lever nulz.	
	Et lors veissiés estour mesler,	
	Et chevaliers choir et verser,	387
	Et chefs et espaules despartir,	
	Et l'un naffrer et l'autre occir.	
	La n'est naffrés tirés de vie,	390
	Ne prisonier n'y a guandie,	
	Pour quoy le champ est tous vestis	
	Et d'uns et d'autres qui sont occis;	393
	Le sanc s'en va partout corant.	
	Ne sçay que plus vous voise disant,	
	Que chascuns a de mort regart.	396
	Moult bien ferirent de chascune part	
p. 10 ro	Tant que, si tout le vous disoye,	
	De tout le jour nel compteroy[e],	399
	Car la bataille dura tant	
	Jusques le soleilh va declinant;	
	Que tant ont feri li promier	402
	Qu'encontré se sont li derrier.	
	Gemenas et le duc esperonnent:	
	Parmi le champ fierent et donnent;	405
	De ceulx qu'encontent flote la boële,	
	Et l'autre roy court la praële	
	Et vint au duc qu'il vit venir;	408
	Et le duc si l'ala ferir	
	Si que tout oultre son escu	
	Li a par my frait et fandu	411
	Tant que l'espieu li mit ou corps	
	Que le fer et le fust li mit hors.	
	Et le roy le frapa ensemment	414
	Devant le pis par maltalent	
	Que l'escu li ront et l'aubert	
	Sy que le corps li a ouvert.	417
	Sy fort vindrent les .ii. vassaulx	
	Qu'a terre vont des deux chevaux.	
	[O]r povons bien huy mais dir	420
	Que nulz ne puit s'aventure fouïr,	
	Que pour la naffre le duc mory,	

	Que puis .iii. jours entiers ne vy,	423
	Que le roy a ses fais le trova.	
	Mes il moult bien si l'achata,	
p. 10 vo	Car Gemenas fu corroussé	426
	Quant son compain fu aterré;	
	Mes puis ala le roy ferir	
	Ou le bran nu par tel air	429
	Sus l'eaulme, qui fu fait a Tarbe,	
	Que tout le fant jusqu'a la barbe.	
	Et li royal l'assaillent fort;	432
	Son cheval ont dessoubz li mort.	
	Mes il moult s'est deffandu,	
	Et le secours li est venu	435
	Qui ont le duc levé naffré.	
	Et royaulx sont desbarraté	
	Pour le roy qu'ilz voyent morir.	438
	Neguns de eulx ne puit gander,	
	Que trestouz sont et mors et pris.	
	La fu moult grant avoir conquis :	441
	Qui veult chevaulx ne garnymens,	
	Or ne argent ne pailles gens,	
	Tentes ne dras ne ric avoir	444
	En puit trover a son voloir.	
	Et quant ilz eurent le champ levé,	
	Si repairerent a la cité.	447
	Chascun fu yrés et dolens	
	Pour le duc qui'st naffré malemens	
	Tant que mege n'y vault ung gant.	450
	Et Gemenas li est devant	
	Qui l baise et pleure grieu.	
	E l duc li dit: "Compain, par dieu,	453
	Ne pleurés ja tant fort mon mal;	
p. 11 ro	Puis qu'a dieu plast non m'en est mal;	
	Et rien ne plains fors vos ennuy,	456
	Que muers avant vous aye servis.	
	Puis que ne puis vivre may,	
	Prenés pour moy ung filz que j'ay	459
	Qui a nom Mauguer Paisans.	
	Et quant vostre fille sera grans,	

	La li donnés, compaing, par femme.	462
	Et sera bien mariee dame,	
	Que de Rayus jusqu' a mer salee	
	Sera elle roïne coronee,	465
	Et de trestoutes mes herités,	
	De quoy li croist grans richetés.	
	Jurés la li et il a vous.	468
	Honneur vous est, compain, et prous."	
	[L]e roy a tout le sien talent	
	Jura la fille a son enfant.	471
	L'enfant li jure tout ensement	
	Qu'il la prandra a son talent.	
	Le duc first jurer a Mauguer	474
	Les barons et tout son empier,	
	Et les a bonnement priés	
	Qu'ilz demeurent en bien et en pais,	477
	Et qu'ilz soient au filz loyaux,	
	Et a Gemenas tous ytaux,	
	Quar il se scent le mal venir	480
	Dont james ne pourra guarir.	
	Sy tost com fu comenyé,	
p. 11 vo	Pres de myenuit fu trespasé.	483
	[M]ors est le duc, dieu li pardon,	
	Car james n'en avront tant bon,	
	Tant humble ne tant enseigné	485
	Com il lour a tosjours esté.	
	Les dames moient duelhz sobriers,	
	Et roys et contes et chevaliers,	489
	Borgoys et dames et pucelles,	
	Se rompent cheres et maisselles	
	Tant que le sanc en font rayer ;	492
	Vestirs veïssiés moult despessier,	
	Et chevaliers, ducs et barons	
	Chaient pasmés de dons en dons.	495
	Mes Gemenas plus que nuli	
	Pleure le duc a moult haut cry	
	Tant qu'il n'y a chevalier	498
	Qui l puit par rien pas apaisier.	
	Troys jours si ont duelh demené,	

	Et au quart jour l'on[t] enterré	501
	A saint Pierre pres de l'auter.	
	Et lors s'en volt Gemenas torner	
	Et a pris de tous congé.	504
	Et l'enfant l'a fort prié	
	Que sa femme li soit gardee.	
	Le roy li dist: "Fort vous agreee."	507
	Le roy s'en va, et ses barons,	
	Au port ou sont tous ses dramons.	
	Dedans les barques si s'abergent.	510
p. 12 ro	Moult richement s'apareillerent.	
	En quatre jours ont tant alé	
	Que en leur terre s'en sont torné,	513
	Et ung dimenche vindrent au port.	
	Ceulx de Tubie en grant desport	
	Vindrent le roy bien accueillir.	516
	Et quant du duc ouÿrent dir	
	Que mort estoit, duelh demenerent	
	En la cité et s'en entrerent.	519
	Le roy donna a tous congé:	
	Chascun s'en est moult tost alé.	
	[O]r escoutés trestous, seignours,	522
	Pourrés ouÿr en bien d'amours,	
	De guerres et de courtoisies,	
	D'armes et de chevaleries.	525
	Compté vous ay de Gemenas	
	Com occist le roy Potantas,	
	Et de sa fille qu'il jura	528
	A l'enfant que l duc manda,	
	Qui a .vii. contes dessoubz sy,	
	Et troys roys vaillans autresi.	531
	Et nepourquant si a grant honour,	
	Et a grant terre et grant valour;	
	Et ne qu'il a Serene juree,	534
	Sy com li a le roy juree,	
	Bien croy que tost atrovera	
	Qui chèrement la deffandra	537
	Sy qu'en perdra mains hons la vie,	
	Et mainte terre en ert destruite,	

p. 12 vo	Et mainte dame sera en poyne	540
	Tout par la beauté Serene.	
	Serene fist le roy norrir	
	Plus chèrement que ne sçay dir,	543
	Et sa mere, qui moult l'ama,—	
	Ja pour le songe n'en demora,—	
	Moult de simple norriment	546
	Et de moult bel contentement.	
	Quant eut. v. ans bien sceut aler,	
	Et bel et bien si sceut parler.	549
	A .vii. ans eut enseignement,	
	Sy parloit gent et aviseement	
	Qu'a meravilles la tenoient	552
	Toutes gens qui la veoient.	
	Grant joye en eut le noble roy.	
	A ung bon clerc sage de loy	555
	La fist aprendre et enseigner	
	Jusqu'elle sçut latin parler.	
	Toutes les choses qu'[el]le oyoit	558
	De gramatique, bien retenoit,	
	Qu'avant qu'elle eut .xiii. ans antiens,	
	Latin parloit moult volentiers.	561
	[E]t quant Serene eut .xiii. ans	
	Asses fu sage, et si fu grans	
	Et de beauté moult achevee.	564
	Sy con nature l'a devisee,	
	Le corps eut lonc et bien formé,	
	Et mains estroites a voulenté,	567
	Anches larges et grans par mesure,	
p. 13 ro	Deliee fu par la sainture;	570
	Bras bien formés et piés et mains,	
	Mes bien estoit tout ce du moyns;	
	Mameles dures comme poumetes	
	Plus blanches sont que violetes.	573
	La face blanche bien colouree	
	Moult fu par tout bien entallee;	
	Bouche petite et blanches dans,	576
	Manton forchu li est avenans;	
	Le nes eut droit et bien assis,	

	Yeulx vairs rians et bel le vis,	579
	Sercys brunes en my le vis ;	
	Le front eut large bien a devis,	
	Coleur de lys bien natural,	582
	Clere la face comme cristal ;	
	Cheveulx eut sors et resplandans,	
	Onc ne fu fille tant avenans.	585
	Elle estoit de tel beauté	
	Qu'a toutes gens venoit a gré.	
	Et tous disoient de celle fille	588
	Que dieu la fist par meraville.	
	Humble estoit, gent, acueillans,	
	Bien acomplie d'anseignemens.	591
	Tant fu bele et enseignee,	
	Parlant en vont par mer salee.	
	Empereux et roy moult fort la querent	594
	Et grant avoir tous li promettent.	
	Le roy respont qu'elle est donnee	
	Au roy d'Alide et mariee.	597
p. 13 vo	Tieul fu son cuer et son plaisir	
	Que de mari n'a point desir.	
	Le roy la voit grant et creuüe	600
	Et se pansa c'oure est venue	
	Qu'il la tramete a Maugrier.	
	Conseilh en veult avoir premier	603
	De ses barons, et fist mander	
	Que chascun viegne a li parler.	
	Promier manda a Manymus,—	606
	C'estoit le conte qu'il amoit plus.	
	Ce fu uns cans de grant valeur :	
	Ung chastel a qui a nom Monfleur,	609
	Fort et ric sus roc planté,	
	Ja par nul homme non ert faulcé.	
	La tient li cans sa gentilh femme	612
	C'estoit la fille d'un emparaire.	
	Ung enfant de la dame a	
	Que ja son per(e) veü ne sera.	615
	L'enfant fu le prous Eledus ;	
	Mes ja son per(e) ne sera nulz,	



- Tant bel, tant prous, tant enseigné 618  
 Ne tant cortoyoys ne tant mesuré.  
 Eledus n'a fors que .xv. ans:  
 Bien scet porter armes pesans 621  
 Et fort conbatre et guerroyer;  
 Car sa mere l'a fait enseigner  
 Pour ce que quant l'enfant fu nés 624  
 Sa dame mere ouÿ ses fés.
- p. 14 ro Les fees dirent: "Cestui sera  
 Tieul que ja per ne trovera 627  
 De beauté ne de corps sobrier.  
 Ja n'ert vaincus par chevalier,  
 Ainz conquerra par sa valeur 630  
 La fille du roy son seigneur,  
 Et tant de terre tout environ  
 Que roy sera plus grant du mont." 633  
 Pour ce le fist la mere entendre  
 .VII. ans a lettre et bien aprandre;  
 Et si li fist champion venir 636  
 Qui l'enseigna a escremir,  
 Et l'enseigna a chevaucher;  
 Et si l'aprist pour soy armer, 639  
 Et com savroit ferrir de lance,  
 Et de l'espee la demonstrance,  
 Et comme sceust de coup guandir. 642  
 Et Eledus fu prou et suttiz,  
 Et si fu beaux, fors et gentiz  
 C'au chef de l'an si abati[st] 645  
 Troys foyz celluy qui li aprist.  
 Et si aloit par maintes foyz  
 Chasser aux cers par les foroys; 648  
 Et ce faisoit par bel desport:  
 Mains en mettoit jus a la mort.  
 [U]ng jour venoit de veoir chasser 651  
 Et vit son pere apareillier  
 Pour aler au roy le emparayre.
- p. 14 vo Et Eledus dist: "Que voulés faire?" 654  
 "Je," dist il, "veuilh aler au roy  
 Mon seigneur qui a tramis pour moy."

	"Et je," dist l'enfant autressyn,	657
	"Veuilh aler veoir le myen parrynn,	
	Et pour Serene cortoyer,	
	Que je ay tant ouÿ l'ouner."	660
	Lors dist le pere: "Demain irons,	
	Et annuyt nous appareillerons."	
	La nuyt si ont tout apresté	663
	Et le matin se sont levé.	
	Le conte fit ses sommyers charger;	
	Et Eledus se fit armer,	666
	Car moult estoit entalentés,	
	Et son cheval li fu amené.	
	Beaux fu l'enfant dessous la sele	669
	Et droit joyeux plus qu'arondele.	
	Moult fu bien fait par l'enforcheüre,	
	Deliés fu par la sainture;	672
	Espauls grosses et quarees,	
	Et bras et ganbes bien formees.	
	Moult esta bien sus les arsons	675
	Et esta droit comme lyons.	
	Trestout le pueple l'esgardoit,	
	Et un chascun le benissoit,	678
	Car a chascun moult bien plaisoit	
	Qui le veoit et l'esgardoit.	
	Ly cams en .c c c. chevaliers	681
	S'en va, et Eledus premiers.	
	Tant ont alé et chevauchié	
	Que a Tubie sont abergié;	684
p. 15 ro	Cheux ung borgoys prenent ostel	
	En la charriere principel;	
	La nuyt furent moult bien servy,	687
	Et le matin se sont vesty.	
	[C]e fu a l'entree d'esté	
	Que florissent boys et verdoyent li pré.	690
	Le conte s'en va vers le palays,—	
	Tous sont vestus de nobles conroys,—	
	Pour savoir du roy qu'il vouldra.	693
	Et Eledus premiers s'en va,	
	Vestu avoit mantel de soye	

	Moult bien ovré et d'or conroye.	696
	Les dames sont tout par les estres,	
	Les chevaliers sont aux fenestres,	
	A meravilles le regardoient,	699
	Et les pucelles qui le voyent;	
	Tieul presse i a de li garder	
	Qu'a grant poyne purent passer.	702
	Quant furent ou palais venu,	
	Ilec mesmes sont descendu,	
	La court fu plaine de barons,	705
	Dedans s'en entrent comme lyons.	
	Tous prirent l'enfant a resgarder,	
	Et Gemenas le fit apeler.	708
	"Fylloh," dist le roy, "bien me plaist	
	Du bien que de vous on me retrait;	
	Tant en ouï dir que m'en esjouïs."	711
	"Sire," dist il, "tres grant mercis;	
	Tousjours seray vo servitour."	
	Mercy li en rent par grant amour.	714
	[E]t le duc regarda entour soy	
	[Et] vit maint baron a beau conroy,	
p. 15 vo	Mains cams et mainte dame bele	717
	Maint chevalier, mainte pucelle.	
	La vit ester tout loing Serene,	
	Plus estoit fresche que flour novele:	720
	Vestue estoit d'un paille bel	
	Froncié de senda[l] ric et bel,	
	Et le chapeau fu moult bel,	723
	Pierres precieuses et maint joyel;	
	Tieul clarté saut de la couleur	
	Qu'a toutes autres fait resplendeur	726
	Et tuit en sont enlumyné.	
	Et Eledus a demandé	
	Au roy: "Qui est celle pucelle	729
	Qui tant est avenant et bele?"	
	Le roy respont: "Ce est ma fille."	
	Et Eledus eut meraville,	732
	Car jamais si ne vit rien	
	Qui en son cuer li pleust si bien.	

	"Sire," dist il, "s'il vous est a gré	735
	Bien vouldisse a li parler.	
	Sire," dist il, "donnés m'en congié."	
	Ce dist le roy: "Bien m'est a gré."	738
	Eledus gaire ne demora,	
	Part soy d'ilec, a Serene va,	
	Devant li s'est agenollé.	741
	"Dame," dist il, "dieu qui fu né	
	De la vierge sainte Marie	
	Sault vous et vostre compaignie	744
	Et si vous doint bonaventure <sup>5</sup>	
	Com la plus bele creature	
	Qui en cest mont soit en cest jour;	747
p. 16 ro	Parquoy luy rens grace et honour	
	Dont je voy si bele dame,	
	Car il n'est roy, sus mon ame,	750
	Ne duc, qui non fust honnorés	
	Se il estoit de vous amés.	
	Et je prie dieu qu'il me doint povoir	753
	Que vous serve a vo voloir."	
	[E]t Serene l'esgarde ou vis	
	Qu'a meraville li abelis	756
	Sa beauté et ce qu'elle oyt dire.	
	Elle se lieve et prant a rire.	
	Cortoisement l'a sus levé	759
	Et coste luy l'a sus assigé.	
	Et puis li dist: "Beaux doulx amis,	
	Je vous en rens mille mercis	762
	Que il vous plaist que tant d'onour	
	Dissiés de moy et de lansour.	
	Et puis qu'il vous est a gré	765
	De moy servir a volenté,	
	Dieu si me laist veoir la saison	
	De vous en rendre bon gardon."	768
	Et Eledus l'esgarde devant	
	Sa couleur et son bel samblant;	

---

<sup>5</sup>Cf. *supra*, v. 72.

	La rays des yeulx li entre ou cuer	771
	Et le pourprant de si grant cuer	
	Que li soit bon ou li soit mal,	
	Amours li prant <sup>a</sup> ou corps ostal	774
	Tel que jamais n'en issira,	
	Pourquoy sovent, je croy, deuldra.	
	"[D]ame," dist Eledus li bons,	777
p. 16 vo	"Asses fust droit et raisons	
	Qu'il fust ou mont ung roys honorés	
	Qui jeunes fust, de grans beautés,	780
	Et fust compli de grant valour	
	Et vous amissiés par amour	
	Et c' om le vous donnast a mary,	783
	Car vous fussiés entre vous duy	
	Les deux plus beaux de cest monde	
	Tant com il dure en la reonde."	786
	Et quant Serene l'ouÿ parler,	
	Dedans son cuer prist a panser	
	Qu'en cest mont n'a nuly	789
	Qui se feist de valeur a li.	
	Elle resgarde sa beauté,	
	Sa couleur et sa blancheté	792
	Et sa forme qui est' bien ovree;	
	Pourquoy amour l'a atiree,	
	Qu'a li se prant le feu tant gent	795
	Et tant souëf que rien n'en sçant.	
	Et elle tantost respondi	
	Qu'elle n'a cure de mary,	798
	"Car tart," dist elle, "si ament	
	Quant famme tant bien en dement.	
	Mes a vous bien advenist	801
	La plus bele qui onc nasquist,	
	Que tant beaux estes et tant plaisans,	
	Tant gracieux et tant avenans."	804
	Et Eledus li en rent mercys	
	A loy d'omme qui est bien apris.	

<sup>a</sup>MS *prans*.<sup>1</sup>MS *quest*.

	[T]ous deux parlent souëf et gent	807
	Le plus qu'ilz pevent avenaument.	
p. 17 ro	Et tant plus l'un a l'autre parloit	
	La leur amour plus s'esprenoit.	810
	Dieu leur aÿde par sa bonté,	
	Car en tel point se sont trové	
	Que leur amour ne puit partir	813
	Pour nulle chose que l'en peust dir.	
	Deme[n]tre que <sup>s</sup> si vont parlant,	
	Chascun si les va resgardant,	816
	Et d'Eledus disent en requoy :	
	"Or plust a dieu, le pere roy,	
	Que il fust roy de Bonneilh,	819
	Car il y eust ung bel pareilh."	
	A tant est Gemenas levé,	
	Oyant de tous, si a parlé.	822
	"Seigneurs," dist il, "or m'escoutés :	
	Je vous diray les verités.	
	Je juray Serene a Mauguer	825
	Le filz du duc mon compaigner ;	
	Et ell[e] est grant pour marier,	
	Et la li veuilh or envoyer	828
	Sy vous le me aconseillés.	
	Or dites m'en vos volentés."	
	Quant ilz ouÿrent la raison,	831
	Chevalier n'y eut lors, ne baron	
	Qui ung seul mot li respondist ;	
	Nul n'y avoit qui le vouldist	834
	Que Serene feïst despartir,	
	Qu'il leur mambra le bon servir	
	Et les dons qu'elle leur donnoit,	837
	Et les plaisirs que leur faisoit.	
p. 17 vo	Pourquoy nulz n'a mot sonné,	
	Car chascuns en fu corroussé,	840
	Et Serene trop mais et plus.	
	"Amys," dist elle a Eledus,	

<sup>s</sup>MS qui.

	Bien vouldice que li chevalier	843
	Priassent le roy c'un an entier	
	Me donnast respit de remanoir,	
	Et puis si en fist son vouloir."	846
	"Dame," dist il, "je le diray	
	Tout le plus bel que je pourray."	
	"Amis," dist elle, "ouïl, s'il vous plaist."	849
	Et lors se lieve sans plus de plait.	
	Eledus dist: "Je parleray	
	Promier que nulz s'il plaist au roy	852
	Et qu'il n'ennuye a nuly;	
	Je ne le dy pour nul envy.	
	Et s'il est homme qui puit donner	855
	Meilleur conseil, tout sans doubter,	
	Je veuilh tres bien que il soit pris	
	Et que le mien si soit remys.	858
	Et s'il vous plaist, or m'entendés,	
	Et vous, cher sire, me pardonnés.	
	Merveilleux suy tout sans doubter	861
	Qui fu celluy qui vous fit jurer	
	Serene a ung duc estranger	
	Qui a sa terre tout outre mer,	864
	Car vous n'avez plus nul enfant	
	Qui vous viegne ja plus devant;	
	Et c'est le chef de vos honours.	867
	Quant vous voudrés aler allours,	
p. 18 ro	Vous la devriés marier	
	A homme qui vous peust aidier	870
	Et servir tout au besoing,	
	Non a cel duc qui est tant loing.	
	Mes puis qu'ainsi l'avés fait,	873
	Avoir la doit sans poi[n]t de plait.	
	Mes message li devés envoyer	
	Qu'il viegne a vous pour festoyer,	876
	Et puis l'avra a son plaisir	
	Et l'en manra tout par loysir.	
	Mes ja encor ne se demeure	879
	De le mander si tost en l'eure,	
	Car quant alés s'en sera,	

	A grant poyne troverés ja	882
	Qui tant vous viegne a plaisir:	
	Je le vous di tout sans mantir;	
	Et tart verront li chevalier	885
	Qui leur donne tant bon de[s]trier	
	Ne tant dras ne tant garnymens,	
	Ne de nulz si tres beaux presans;	888
	Ja ne troveront damoiselle	
	Qui tant de beaux faiz face com elle.	
	Pourquoy vous pry, mon chier seigneur	891
	Plain de noblesse et de valeur,	
	Que seul ung an vous la laissiés:	
	Suply vous en par amystiés."	894
	[Q]uant li baron l'ont entendu,	
	Tous crient au roy par vertu	
	Que Serene ung an leur laist.	897
	Et le roy dist que bien luy plaist.	
p. 18 vo	"Filloh," ce dist lors Gemenas,	
	"Grant joye me faites et grant soulas,	900
	Que vous avez tant d'essiant	
	Et de beauté en vo jovent;	
	Et di a vous et au[x] barons	903
	Que pour l'amour que ay a vous,	
	Soit de tout fait ce qu'avez quis."	
	Tous li en rendent grant mercis,	906
	Et tous ont Eledus loué,	
	Et trestous disent: "Gent a parlé."	
	Et Serene trop plus que nulz	909
	Loue et mercie Eledus.	
	Et lors parlerent finement	
	Ce qui leur vint a leur talent.	912
	Li autre ont soulas commensé	
	De ce qui bien leur vint a gré.	
	Et parlent d'amours et de guerres,	915
	De beaux chasteaux, de beles terres.	
	[E]t Eledus parle en Serene.	
	Chascun de bon savoir se pene,	918
	Et s'esgardent grant joye donnant.	
	Ce que l'un a, l'autre va comptant.	



	Amours leur prant ou corps repaire	921
	Tant qu'il n'est homme qui le peust croire,	
	Pourquoy souvent ilz se deudront	
	Et l'un de l'autre rien ne savront,	924
	Qu'en deux en soient si greugé,	
	Ne par amours si tormenté.	
	Ainsi com ensamble parloient	927
	Et en soulas se demenoient,	
p. 19 ro	Le senechal garda vers eulx	
	Et dist en soy comme jaleux,	930
	Comme qu'il soit, les despartra	
	Et leur soulas se desfara.	
	Ung eschaquier fist apporter,	933
	Sus ung buffet l'ala poser;	
	Et puis sonna a Eledus	
	S'il scet jouer, qu'il lievet sus.	936
	"Et si povés gaigner de moy	
	Mon cheval ou mon paleffroy;	
	Sy vous sçavez jouer si bien,	939
	Ou moy le vostre, ou vous le myen."	
	Et Eledus ne scet du jeu gaire,	
	Et entent bien que pour forfaire	942
	Et tout pour li envergoignir	
	Sy li manda le jeu fornir.	
	Mes puis que resquis l'en a,	945
	Sachés que point ne li faudra;	
	Mes par fol en son cuer l'a noté	
	Que du soulas si l'a osté.	948
	Et chascun si prant les eschacs:	
	Le jeu entablent par soulas.	
	Eledus mena les pyons devant	951
	Et le senechal tout autrement.	
	Le senechal des pyons prant,	
	Et Eledus fort se deffent;	954
	Mes son deffendre, que li profite?	
	Le senechal moult fort le coite,	
	Car plus en scet c'omme du mont.	957
	Pour ce son jeu tout li confont	
	Sy qu'a l'encontre li a ung roc posé.	

p. 19 vo	Et l'enfant dit: "Mal ay joué."	960
	"Voire," dist l'autre, "voir le povés;	
	Je croy tantost escac avrés	
	Qui honte grant vous puit donner;	963
	Et puis alés vous cortoyer."	
	Et Eledus fu envergoignis;	
	Du jeu se tient fort a marris.	966
	Maint chevalier si les resgart,	
	Et les dames de l'autre part;	
	Et le senechal le coite fort.	969
	L'enfant du jeu a desconfort,	
	Car fort li oste de ses gens,	
	De quoy il a granz marrimens.	972
	Et il pance des pyons lever,	
	Et l'enfant en va .ii. avancer	
	Devant le roy qui des deux coustés	975
	Estoit illec envyronnés;	
	C'estoit du fol et de la roïne.	
	Et Eledus au jeux s'encline,	978
	Et apperceut l'escac et mat,	
	Et le posa au senescal	
	Qui tant se vouloit haster	981
	De tous les pyons lever	
	Qu'il ne li mambra de son roy	
	Qu'Eledus li enclouÿ devant soy.	984
	Et Eledus joue apertment	
	Pour escac dire delivraument.	
	Le seneschal leva ung roc,	987
	Une reïne li toli tost.	
	"Or povés dire," dist Eledus,	
p. 20 ro	"Escac et mat! vous es confus."	990
	Et Eledus commance a rire.	
	Le chevalier lieve li prant a dire:	
	"Senechal," dist il en moquerie,	993
	"Escac et mat, par sainte Marie!	
	Vostre envie vous a desceü,	
	Car point le roy non avez meü."	996
	[C]e dist l'enfant: "Bien puis jouer,	
	Car vous es mat sans plus parler.	

	Et puis cortoyer en tel point,	999
	Que de cheval non avez point.	
	De jeu d'escacx ne sçaves rien	
	Ne c'une beste, je l vous di bien."	1002
	Toute la court s'en prant a rire	
	Quant ce ouÿrent a l'enfant dire.	
	Le senechal fu tant yré	1005
	Qu'a pou qu'il n'en est forcené.	
	Le tablier ou les deux mains	
	Ferir l'en volt; bien fu vilains.	1008
	L'enfant vy lever le tablier	
	Et sault a guise de chevalier;	
	Par la chevessalle l'ala saisir	1011
	Sy que li ront tout son vestir;	
	Des piés li volt saulter sus le ventre.	
	Tantost le roy a soy le tire,	1014
	Et ceulx qui sont de Eledus,	
	Et li cams son pere, Manimus,	
	Et le senechal et ses parens	1017
	Sy escrient tuit autremens	
	Que le fait a grant mal tornera.	
p. 20 vo	"Barons," dist le roy, "non fara;	1020
	Adoubé sera il [car] <sup>o</sup> il me plaist;	
	Chascun scet bien, n'y a point de plaist,	
	Que l'enfant a fait que vaillant;	1023
	Que du tablier, par mautalent,	
	Ly volt donner par grant despit;	
	Et s'il l'eut fait, tout sans respit,	1026
	Et nonostante tous ses amys,	
	Escorché fust esté tous vifs.	
	Or soit la paix, car je le veuillh."	1029
	Le senechal dit par orgueilh:	
	"Ja, par dieu, n'en prandray amende:	
	Jusque moy mesmes la m'en praigne.	1032
	Et suygent moy qui m'aymeront,	
	Tous ceulx deffy qui remandront."	

---

<sup>o</sup>MS me.

	Cent chevaliers se sont levés,	1035
	Car tous estoient emparentés.	
	Sans congé prandre tienent leur vie.	
	L'enfant dist: "Par sainte Marie!	1038
	Vostre cheval me laisserés	
	Ou par mon chef, trestous morrés."	
	En despit d'eulx si l'ont laissé,	1041
	Et puis s'en vont de la cité.	
	En ung chastel vont qui sien estoit,—	
	A quatre liues d'ilec estoit,—	1044
	Qui riche fu et bien peuplés,	
	Que ja pour force non ert faussés.	
	Et la dist que guerroyera	1047
	Jusques a tant que vangé sera.	
	Mes nonpourtant a Eledus	
	Cheval qui vault bien cent escus.	1050
p. 21 ro	[E]t Serene vient joyeusement	
	Qui a le cuer plain d'ardement	
	Merville n'est pas si elle l'ayme.	1053
	Eledus pas ne la desayme,	
	Ainz la resgarde doulcement;	
	Mes pas n'en fait negun sanblant	1056
	Qu'elle ne le congnoist en rien,	
	N'Eledus d'ele par nulle rien.	
	Eledus siet empres son pere,	1059
	Sy fait Serene coste sa mere.	
	Et les seigneurs qui la estoient	
	Faisoient soulas comme vouloient.	1062
	Et Eledus en rien n'entent	
	Fors en Serene et son corps gent.	
	Et a Serene sy ne plaist nulz	1065
	Que coste luy n'est Eledus.	
	Et quant ilz ont asses parlé	
	Tous les messages si sont entré;	1068
	Dient aux barons: "Seigneurs, venés,	
	Car les mangers sont aprestés."	
	La court se part, va s'en chascuns.	1071
	A tant se lieve Eledus,	
	Son pere a pris par la main	

	Et l'amena trestout de plain	1074
	Devant Serene prandre congé,	
	Qui a Serene ne vient a gré	
	Quant Eledus d'elle se part.	1077
	Elle li fist ung doux resgart,—	
	Ou corps li entra grant doulour,—	
	Que tout en fu empris d'amour.	1080
	Et ilz s'en vont vers l'ostal.	
	Et lors Serene santi le mal	
p. 21 vo	D'amours qui en desirer l'atise,	1083
	Que Eledus ades n'avise.	
	Petit a mangé au manger	
	Tant li mambra du bachelier,	1086
	De sa beauté et de sa fasson.	
	[O]r vous veuilh d'Eledus parler,	
	Car quant fu levé de diner,	1089
	Cent chevaliers a fait garnir	
	Et si a fait beaux trefs bastir.	
	Et Eledus fu a cheval	1092
	Que il gaigna du senechal;	
	Ung paille a qui fu dorés:	
	Le cheval fu entreseignés	1095
	Et tout couvert jusque aux genous;	
	Et son escu fu point a flours	
	D'or, qui estoit moult bel,	1098
	Car en amours estoit novel;	
	Et tous s'en vont vers le palays.	
	Et lors veïssiés tous les bourjoys	1101
	Saillir pour veoir les trefs bastir	
	Des chevaliers pour escremir.	
	Et Serene sault a une fenestre	1104
	Et vit en la rue a destre	
	Tant chevaliers et tant barons,	
	Et Eledus congneut sur tous	1107
	A l'escu d'or qui est point a flours	
	Qui fait estoit de beles colours.	
	L'enfant resgarde vers la part destre,	1110
	Bien l'aperseut sus la fenestre.	
	Trestout le cuer de joye li rit,	

	Qu'il fu en lieu ou il la vit.	1113
	Pour s'amour a fait ung eslays :	
	Le cheval point .ii. fois ou troys,	
p. 22 ro	Affichés s'est sus les arsons	1116
	Plus droit que n'est esmerillons,	
	Lanse droite par itel guise	
	Que plus tost va que ne fait bise,	1119
	Que de terre a levé ung gant,	
	Et n'y eut nul qui en eust samblant.	
	Et lors l'esgarda chascuns	1122
	Au tref le cortoyoys Eledus.	
	Serene resgarda ses crins	
	Et sa couleur en son bel vis.	1125
	Sa damoisele a apellee,	
	Telle qui est plus sa privee	
	Et si avoit mary eü,	1128
	Ung conte qu'ele avoit perdu ;	
	Et la dame fu moult cortoise.	
	"Ma seur," dist elle, "ne vous poise,	1131
	Et s'il vous plaist, faites present	
	De cest chapel d'or et d'argent	
	A Eledus, qui tant est prous ;	1134
	Et li portés de par de vous,	
	Que pas ne veuilh qu'en mon nom soit."	
	L'autre li dist bien le faroit,	1137
	Et le chapel li a envoyé,	
	Ung damoiseil li a porté.	
	"Sire," dist il, "celle damoiselle	1140
	De ma dame, qui est coste elle,	
	Sy vous envoie cestuy chapel,	
	Et le portés, s'il vous est bel."	1143
	Eledus dist: "Tres grant mercis."	
	Et bien cong[n]t a yceulx dis	
	Que Serene l'envoie a luy.	1146
	Sachés, moult bien s'en est jouÿ,	
p. 22 vo	Et se torna par devers elles,	
	Et lors risoient celles pucelles.	1149
	Et Eledus en a grant plaisir,	
	Et son eslais fait par loisir ;	

- Pas ne falli au gant lever. 1152  
 Et lors veïssiés lances brisier  
 Aux chevaliers quant ilz falloient,  
 Et lors les pucelles risoient. 1155  
 Eledus eut l'oneur de tous eulx,  
 Et toutes disent entre eulx  
 Que de tous biens estoit complis, 1158  
 Car de chascun estoit benoÿs;  
 Et lors prioit dieu uns chascuns:  
 Or pleust a dieu fusse Eledus. 1161  
 Grant joye ont le jour demené  
 Tous les barons de la cité  
 Jusque le soir fu avespré 1164  
 Aux ostelz s'en sont torné.  
 Et Eledus a pou soupé,  
 Car la joye l'a saoulé 1167  
 De Serene, et du resgart  
 Que li donna, si dieu me gart.  
 En celle joye s'ala dormir, 1170  
 Car nulle rien plus ne desir.  
 Serene s'est la nuit couchee,  
 Et a soy mesmes s'est rancuree 1173  
 De Eledus et de sa nobleté,  
 De son gent corps et de sa beauté.  
 En ce pansant s'est endormie 1176  
 Par fine amour qui au cuer l'a prie;  
 Et tous deux d'une guise les moyne,  
 Et d'une guise traïront poine. 1179  
 La nuyt ont dormy bel et gent  
 p. 23 ro Jusqu' au matin que le jour vient.  
 Et Eledus tantost se lieve, 1182  
 Car fort au cuer li est Serene;  
 Tant grant desir a de la veoir  
 Trestout trambloit, je l di pour voir. 1185  
 "Avoy!" dist il, "c'est deshonneur;  
 Tant la desir, je fais folour,  
 Que l desir est le rayn d'amours, 1188  
 Et je ay leu ens aux auctours;  
 Amoureux ne faut que soye,

	Car autre chose ne feroye,	1191
	Car femme est d'omme seigneur ;	
	Et a mary de grant valeur,	
	Et si en soy m'amour mettoye,	1194
	Languy perdu sçay que seroye ;	
	Pourqoy moult bien m'en garderay,	
	Mes bon me sera quant la verray."	1197
	Deme[n]tre que ainsi pansa,	
	Serene doucement souspira	
	Et si vouldist qu'il fust en soy.	1200
	"Par dieu, mon pere, trop mal fait	
	Que la court avister ne fait.	
	[S]ire," dist elle a son signour,	1203
	"Bien povés veoir qu'il est grant jour,	
	Faites les barons ajuster ;	
	Huy devés faire maint chevalier."	1206
	"Fille," dist il, "puis qu'il vous plaist	
	Il sera fait sans point de plaist."	
	Le roy tramist contes et dus.	1209
	Et aussi tost vint Eledus	
	Et vy Serene et sa damoiselle,	
	Et aussi tost si va vers elle ;	1212
p. 23 vo	Et quant ilz furent assamblé,	
	En si grant joye sont restorné,	
	Et leur fait mere <sup>11</sup> tele coulour	1215
	Comme la rose ou temps pascour.	
	Et Eledus la va saluer,	
	Et quant se cuide agenoller,	1218
	Ele le prit entre ses bras ;	
	Et lors commencent leur soulas,	
	Et la douceur de l'embracee	1221
	A des deux l'amour doublee.	
	Et tantost fu la court complie,	
	Et le roy a ses barons crie :	1224
	"Seigneurs, or alons au mostier,	
	Que la farons maint chevalier."	

<sup>11</sup>Reading uncertain.



	A tant les barons lievent sus,	1227
	Et le roy sonne Eledus ;	
	Et bien sachés, moult li greva	
	De coste Serene quant se leva ;	1230
	Et d'elle ne faut a demander	
	S'il li ennuye quant l'en vy aler	
	Vers le roy en sa compagnie.	1233
	En la mostier de sainte Marie	
	.XX. chevalier fi le roy vaillans,	
	Et a tous donne guarnimens	1236
	Et beles armes et destriers,	
	Et entretant que dist li mestiers	
	Largement offry chascuns ;	1239
	Ung marc d'argent offre Eledus.	
	Et quant la messe fu fenie,	
	Du mostier est la court issie,	1242
	Et trefs et jeux ont commencés	
	Pour les chevaliers nouveaux armés.	
p. 24 ro	Le jour firent presens et dons	1245
	Les ducs, les contes, les barons ;	
	Eledus donna quatre destriers	
	Et mille livres de bons deniers,	1248
	Et donna tous ses vestimens,	
	Car de largesse estoit manans ;	
	Et tant donna, plus ne fy nulz,	1251
	C'on ne parla que d'Eledus.	
	Et Serene l'aint plus, ce croy,	
	Que nulle rien, ne ne sait soy ;	1254
	Et pas n'estoit engygnee,	
	Que dame ne fu mieulx amee	
	Pour nul baron com ell[e] estoit	1257
	Pour Eledus qui tant valoit.	
	[L]a grant court a .viii. jours duré	
	A grant joye et a grant barné ;	1260
	Et au .ix.e viennent li baron	
	Vers le roy que congé leur don.	
	Le roy dist adieu aux vassals	1263
	Et puis monterent sus les chevals :	
	Vers son païs s'en va chascuns.	

	Le derrier demore Eledus;	1266
	Avec son pere s'en vient au roy	
	Prandre congé, mes ne li play,	
	Car l'amour Serene le tire	1269
	Sy qu'en son cuer plere et suspire;	
	Et ne scet quel conseilh prandre,	
	Quar amours si l'enfaisande	1272
	Que nul conseilh ne se puit donner;	
	Et son pere le coite d'aler.	
	En son cuer si dit: "Mal la vy,	1275
p. 24 vo	Car j'ay pour elle moult grant ennuy.	
	Helas!" dit Eledus, "que faray?	
	Par ceste amour, je croy, morray.	1278
	Aler ne m'en puis, par ma foy;	
	Et donc, quel conseilh prandray	
	Ne par quel raison demoreray?	1281
	Amours me devoit conseiller	
	Puis que cy me veult arrester.	
	Je ne croy pas que me prise tant	1284
	Que me conseille ne tant ne quant.	
	Je ne sçay que puisse fere	
	Sy cuer ne vient au roy et plaise	1287
	Que il me veulle restenir	
	Que je demeure pour li servir;	
	Et s'il luy plaist, je demoreray,	1290
	Et tout ce que voudra, faray."	
	Ce conseilh prant, qu'autre ne voit.	
	Mes pas Serene si ne dormoit:	1293
	Ainz est dolente et corroussee.	
	Dessus son lit s'estoit couchee	
	Et cuide qu'il s'en soit alé	1296
	Et desparti sans son congé.	
	Mes si elle savoit son cuer,	
	Ja ne le panseroit a nul fuer;	1299
	Mes qu'elle nel scet, se desesperer	
	Et dit que la parole est voyre	
	Qu'enseignement deçoit la gent	1302
	Et beau parler tout ensement.	
	"Et je puis tout itel compter,	

	Qu'Eledus, a son gent parler	1305
	Et en son dit, tant avenant,	
	Sy m'a deceüe trop malement;	
p. 25 ro	Et si m'a mise ent tel desroy	1308
	Que je muer quant ne le voy.	
	Bien pert qu'amour si m'afiche,	
	Que, par mon chef, ne suy si riche	1311
	Que je ne l'ayme par tel guise	
	Que morir veuilh en son servise.	
	Mes bien me pert que pou me prise,	1314
	Qu'alés s'en est, sçay ouy dire.	
	Avoy!" dist elle, "l'avroit il fait,	
	Bien avroit fait ung grant forfait.	1317
	Mes pas ne croy qu'alés s'en soit	
	Et que ne vient, quele part que soit.	
	Helas, j'en ay tant grant desir!	1320
	Mes par dieu, si nel voy venir,	
	Puis que tant l'aim, <sup>12</sup> je le suyvray	
	Et avec li m'en fuyray	1323
	En quelque lieu que veulle aler,	
	Car avec li ne puis mal aler.	
	Par dieu! trop li ay grant amour	1326
	Que par luy feïsse tant grant folour;	
	Je ne croy pas que pour moy feïst	
	Fait qui tant li desavenist	1329
	Comme cestuy fara a my.	
	Helas! dieu! pourquoi onc le vy?"	
	[M]ult s'est Serene rancuree	1332
	En soy mesmes et travalee,	
	Et en demente que se guermente.	
	Et celluy vint pour qui est dolente	1335
	Et en pansant com dira au roy	
	De demorer a court ou soy,	
	Car ja n'avra joye ne bien	1338
	Sy pour Serene ne li vient.	
	Sus en la sale monte Eledus	

<sup>12</sup>Perhaps infl. by Prov. am.: cf. vv. 1947, 2130, 2232.

- p. 25 vo Et le cans son pere, Manimus; 1341  
 Et la si ont le roy trouvé  
 Et tantost si l'ont salué.  
 Manymus demande au roy congé. 1344  
 Le roy a Eledus resgardé,  
 Et li mambra de ses beaux fais,  
 Que devant li il avoit fais. 1347  
 "Fylleu," dist il, congé n'avrés,  
 Car, s'il vous plaist, vous demorerés  
 Avecques moy par amystiés, 1350  
 Car j'ay a vous grans amystiés  
 Par la valeur que en vous voy:  
 Ung an serés aveques moy." 1353  
 [O]r a Eledus son plaisir,  
 Pourquoi vous dy, tout sans mantir,  
 Tel joye a ne scet parler. 1356  
 Et Gemenas le va<sup>13</sup> baiser  
 Et luy dist: "Filleu, demorés,  
 Je vous en pri par amystiés." 1359  
 Et Eledus li respondi:  
 "Mon chier seigneur, je vous suppli,  
 Ne me priés de nulle rien, 1362  
 Mes comandés vostre plaisir,  
 Car tout suy vostre, s'est<sup>14</sup> sans mantir."  
 Et lors le roy si le baisa. 1365  
 Et quant le pere vy qu'ainsi va,  
 Sy prant congié et si s'en va.  
 Et a son filz si luy laissa 1368  
 .XX. chavaliers pour luy garder;  
 L'enfant si les en fy aler,  
 Et si restint son escuyer 1371  
 (Et) ung damoyssel moult plaisantier  
 Le quel d'amours si l'enseignoit,  
 Et Eledus moult bien l'amoit. 1374
- p. 26 ro Quant Serene sçut la verité  
 Que Eledus est demoré,

<sup>13</sup>Reading uncertain.

<sup>14</sup>i.e. *c'est*.

	Et sceut qu'en sa table sera	1377
	Chascun jour quant mangera,	
	Sa grant douleur li est passee	
	Et de grant joye est revyvee.	1380
	Dehors la sale si est sallie,	
	Sa grant beauté li est enbelie.	
	L'enfant l'esgarde a demy oeylh,	1383
	Mes elle fist samblant d'orgueilh	
	Et fit samblant que ne le vist;	
	Et Eledus si s'esbaÿst	1386
	Et si a fait ung tel suspir	
	C'on le povoit moult bien ouïr.	
	Le roy cuja que ce estoit	1389
	Pour le sien pere qui s'en aloit.	
	Mes ce estoit tout pour Serene	
	Qui tant estoit de beauté plaine.	1392
	[S]on escuier le vy fremir,	
	Couleur muer et tout palir,	
	Et congneut bien que mauix d'amours	1395
	Sovent li fait muer coulours.	
	Et se pansa qu'il luy diroit	
	Quant trestout seul en li seroit.	1398
	Et tantost le roy leva sus,	
	Et par la main prist Eledus.	
	Dedans la chambre s'en sont entrés,	1401
	Et le manger fu aprestés	
	Et les tables mises moult gent.	
	Trestous s'asseent communalment	1404
	Fors Eledus, le quel servoit	
	Devant le roy et si talloit.	
	Eledus entre en la cuisine.	1407
	Le roy seoit coste la roÿne,	
p. 26 vo	Serene siet de coste elle,	
	Et coste soy sa damoiselle,	1410
	Et les chevaliers partout.	
	L'enfant resgarde et ne dit mot.	
	.XX. damoyselez y a serviteurs	1413
	Les quelz portent les puns majeurs,	
	Grues rosties et chapons,	

	Congnys, perdris et gros paons;	1416
	Chascun servoit si com savoit,	
	Mes Eledus moult bien servoit,	
	Car il avoit moult bien appris:	1419
	Par dessous tous porta le pris.	
	Et quant il eut au roy tallé	
	D'un bel paon moult bien doré,	1422
	Il en talla a la roïne	
	Et humblement vers soy s'encline.	
	Or est venus moult bien a droit,	1425
	Car il Serene devant soy voit.	
	La roïne le vy bien enseigné	
	Et en tous fais bien mesuré.	1428
	"Amis," dist elle a Eledus	
	"Par vostre foy, ne tallés plus,	
	Et si mangés de cest paon."	1431
	"Sy faray, dame, car vous est bon."	
	Eledus manja devant Serene.	
	Or sont en aise et a joye plaine.	1434
	Chascun gaboit et si rioit	
	De ce que bon a li savoit.	
	Et quant ilz ont asses mangé,	1437
	Levé se sont et ont lavé.	
	Et le roy les l'enfant s'en vaut,	
	Parmy la ville chevauchaut.	1440
	Mes a l'enfant pas ne plaisoit,	
	Et a Serene moult ennuyoit,	
p. 27 ro	Car a eulx deux pas ne plaisoit	1443
	Quant le ung l'autre ne veoit.	
	Quant vint au soir, sont repairé.	
	Et quant trestous eurent soupé,	1446
	Serene est en chambre entree	
	Et en son lyt si s'est couchee,	
	Car a grant joye, en verité,	1449
	Que Eledus est demoré.	
	Toute la nuit a consiré	
	Comme le puisse servir a gré.	1452
	[M]es quant l'enfant la vy entrer,	
	Tost commensa fort a travailler:	

- Amours si l'a tout en ainsi.<sup>15</sup> 1455  
 "Par," dist il, "male la vy  
 Serene qui ainsi s'en entra  
 Que seul ung mot ne me sonna." 1458  
 L'enfant en est si fort dolent  
 Que tout le sens li en desment:  
 La fievre d'amours si le tenoit. 1461  
 Mes la pucelle rien n'en savoit.  
 Son escuier le voit marry  
 Et de coleur tout empaly, 1464  
 Qui moult tres fort s'en esbay  
 Et en sa chambre entra ou ly.  
 "[S]ire," dist, "et que avés?" 1467  
 "Comme que j'ay et ne voyés?"  
 "Sy, voy moult bien, et sy vous pry  
 Que me dissies dont es marry." 1470  
 "Va, fol," dist il, que me mandés dir?"  
 "Ce de quoy faites tant grant suspir."  
 Dist Eledus: "C'est pour mon pere 1473  
 Quant il m'en mambre, et de ma me[re]."  
 "Male mambrance a en eytal,  
 p. 27 vo Mes il vous vient bien d'autre mal; 1476  
 Dites le moy par cortoisie,  
 Sy je le dy, ne vous enuye."  
 "Va t'en, coruart, tu es ung fol; 1479  
 Je te donray ung si grant col  
 Sy parlés plus outre mon gré."  
 "Sire," dist il, "soit pardonné." 1482  
 Et tantost se couche Eledus,  
 Et l'escuier non y a plus,  
 Le quel estoit moult fort marry. 1485  
 Mes Eledus onc ne dormy,  
 Car la pucele li estoit au cuer  
 Par qui travilloit de grant douleur. 1488  
 "Helas!" dist il, "je congnois bien  
 Qu'amours me tient en son lien;

<sup>15</sup>Cf. vv. 1689, 4081, 6232.

	Mal m'a trahy et engigné.	1491
	L'amour, qui m'a enamouré,	
	Ne m'a montré ceste pucelle;	
	Tant plus la voy, et plus m'est bele;	1494
	Plus va avant, plus li ay d'amour	
	Et plus me done de doulour;	
	Et la douleur me fait grever	1497
	Tant que bien croy ne puit durer;	
	Ainz me veult amour morir,	
	Que ja prouffit ne vouldra tenir	1500
	Celle pour qui cest mal me vient,	
	Car bien samble qu'a pou me tient;	
	Et si en fait moult bien samblant	1503
	Que moins me prise de noyent	
	Quant devant moy si s'en entra	
	Que ung seul mot ne me sonna.	1506
	Avoy!" dist il, "se doit curer	
	De moy veoir ne resgarder	
p. 28 ro	S'elle ne veult par mon plaisir.	1509
	Par fol me tiens, bien le puis dir,	
	Qu'elle est <sup>16</sup> ma dame et je suy siens,	
	Et d'elle tiens terres et biens;	1512
	Et a mary duc. Par ma foy,	
	Nulz hons non est plus fol que moy	
	Qu'ainsi mon sens je pers, ce cuit,	1515
	Pour atendre ce qui me fuit.	
	Et n'ay pouvoir que m'en separe,	
	Ainz cuide fere comme lievre	1518
	Qui demora lez le sautier	
	Et la cuide prendre ung levrier	
	Et bien li vandi le levrier.	1521
	Je croy qu'en face autretel	
	A moy celle que cuje prandre	
	Sy ja mon cuer li fais entendre.	1524
	Mes ja ne croy qu'amours me don	
	Tant d'ardement ne de raison	

<sup>16</sup>MS *Quelleest*.



	Que mon cuer li ose descouvrir,	1527
	Ainz me lerroye avant morir.	
	Morir, car mal m'en seroit pris	
	Sy de son corps de si ault pris	1530
	Je n'avoye quelque plaisir,	
	Que ma douleur me feïst morir.	
	Helas! plaisir, comment l'avroye?	1533
	Car descouvrir je n'oseroye	
	Mon cuer a elle ne resgarder	
	Ne l'oseroye, au myen cuidier.	1536
	Par dieu, male m'est ceste amours:	
	Amours n'est pas, mes desamours	
	Qui m'occist, et conseil ne y sçay.	1539
	Mes plus ainsi ne le faray:	
p. 28 vo	Seyans m'esteray bel et gent	
	Que je de rien ne faray samblant;	1542
	Et si faray a mon pouvoir	
	Ce qui sera a son vouloir.	
	Segon son fait et je faray,	1545
	Segon son dit je respondray;	
	Et si congnois en soy doulçour,	
	A confesser li ay m'amour	1548
	Et demener comme pour fait;	
	Et si encontre va nulz defait,	
	La vie du corps tost y perdra,	1551
	Que rien du mon nel gardera;	
	Puis que tant fort y a plaisir	
	Ou je tout seul y veuill morir,	1554
	Et trestous ceulx qui en moy seront.	
	Mes je pri dieu, qui fit le mont,	
	Que tant me donne d'aventure,	1557
	Qu'il n'y ait point de desmesure."	
	[A]insi se plaint et se guermente,	
	Toute nuit fu en celle sente	1560
	Que onc des oeillz point ne dormy.	
	Tantost se lieve com le jour vy,	
	Malement destaint de colour	1563
	Pour le veiller et pour l'amour.	
	Son escuier l'a resgardé	

	Qui toute nuyt l'a escoulté,	1566
	Et congneut bien que pour Serene	
	A son samblant estoit en poyne,	
	Et que ne li volt confesser.	1569
	Talent li vint de li gaber :	
	"Sire," dist il, "bien engraissés ;	
	Bien pert de dame estes amés.	1572
	Et si n'en avés gueres cure,	
p. 29 ro	Et si est grant bonne aventure,	
	Que tant bien vous savez garder	1575
	Et si vous faites si bien amer."	
	Et Eledus entent et note	
	Que l'escuier le dit par moque,	1578
	Et si respont : "Dont mieulx m'en est ;	
	Sy suy amés, a vous qu'en est ?	
	Et je sçay bien que amés tele	1581
	Qui ne vous veult, ainz s'en moque elle,	
	Et vous l'amés et la servés.	
	Parent es vous de coc yrés	1584
	Qui a sa gelyne va donner	
	De l'ale, et la laisse aler.	
	Enamourés estes sans mesure	1587
	A celle dame qui de vous n'a cure."	
	"Sire," ce respont l'escuier,	
	"A vous ne veuilh plus arguer ;	1590
	Point ne li ay dite m'entente,	
	Servir la veuilh sans mal entendre ;	
	Et ne veuilh pas que pour mon bien	1593
	Deshonneur se face de nulle rien.	
	Amour li ay de bonne guise.	
	Mes vous amés par tel devise	1596
	Com lyon qui atent la lyonne	
	Pourquoy elle la mort li donne.	
	Ou avés vous tel faiz chargé ?	1599
	De trop grant fais estes troussé ;	
	Ja trop porter ne le pourrés,	
	Et descharger ne vous savrés."	1602
	"[P]ar les deux yeulx de mon chefs,	
	Mauvais garson, vous y mentés,	

- p. 29 vo Que ne tandray, ne ne veuill tandre 1605  
 En lieu ou mal me puisse prandre.  
 Ne ne chargay dessous moy fais,  
 Que si vouloye, tost le lerroy. 1608  
 Mes le grant fais que avez sus  
 En la fange vous metra jus."  
 "Sire, non fara, si dieu plaist," 1611  
 Dist l'escuier; "ne vous desplaist,  
 Car le myen fais, plus vois avant  
 Plus m'est ligiers, a mon samblant; 1614  
 Car le mien fais est de doulçour  
 Et de toute bonne oudour,  
 De canele et de citoal 1617  
 De gingenbre, de garengal,  
 Et de quenque est et bel et bon,  
 Dont en mon cuer grant joie me don; 1620  
 Et me plaist tant que quant la voy  
 Tout suy saoul, foy que vous doy.  
 Et ne veuill boire ne manger,— 1623  
 La sienne veüe me fait saouler.  
 Mal m'en samblés, par mon advis;  
 Le vostre fais vous a jus mis, 1626  
 Et avez cuer et voulenté  
 Comme colonbe qui par foleté  
 Se donne a corp ou a buzat 1629  
 Et abelle a estarnat."  
 [E]ledus respont tous irés:  
 "Par dieu," dist il, "si ne taisés, 1632  
 A vostre corps le vandrâ cher;  
 Point ne me plaist vo chastier,  
 Que ne dites rien par raison, 1635  
 Car ce me plaist et si m'est bon.  
 Bien le faray et le veuill faire,  
 Quar a bon chef le puis bien traire. 1638  
 Mes plus huy mes ne vous diray:  
 Or me laissiés, je vous lerray."  
 "Par dieu, sire," dist l'escuier, 1641  
 "S'il vous plaisoit moy confier  
 Celle de qui estes amoureux—"
- p. 30 ro

	"Par dieu," dist, "tu es ennuyeux,	1644
	Et en sces, ce croy, le voir.	
	Par dieu, de vous le veuilh savoir.	
	[C]'est la plus bele et la meilleur,	1647
	Celle qui plus a de valeur	
	Par dessous toutes celles qui sont;	
	Et celle m'a, si dieux me dont,	1650
	Conquis du tout en son povoir."	
	"Ore," dist l'autre, "sçay le voir;	
	Ce est Serene qui a passees	1653
	De pris les dames qui sont nees.	
	Et doncques d'elle estes enamorés,	
	Et moult tres fort estes chargés,	1656
	Pourquoy metés la vostre amour	
	En la fille de vostre seignour,	
	Et a mary de grant afere,	1659
	Plus riche trop que n'est son pere.	
	Ce n'est pas sens, ainz est folie.	
	Pourquoy vous pri et vous suplie	1662
	Que n'y metés plus vostre cuer:	
	Faire ne le devés a nul fuer.	
	Ne vous en mambre mes de l'an,	1665
	Car bien savez qu'au chef de l'an	
	Viendra celluy qui l'en manra."	
	"Par dieu," dist il, "ja ne fara	1668
	Tant que je puisse chavaucher;	
p. 30 vo	Avant me lerroye escorchier.	
	Ainsois s'il vient ja par dessa,	1671
	Ou moy ou li l'achatera."	
	"Sire," dist il, "tel cuer avez?"	
	"Ouyl," dist il, "tel que voyés.	1674
	Tant m'est au cuer que je murray,	
	Ou je, par dieu, la conquerray."	
	"Par dieu," dist il, "si tant l'amés,	1677
	Bien a mestier sages soyés	
	Et vous gardés de toutes pars	
	C'om ne congnoisse vos esgars;	1680
	Et a mestier que soiés plaisans	
	Et francs et humbles a toutes gens,	

	Larges par toute en compaignie,	1683
	Et n'ait en vous point de vilenie;	
	Et dessous tous soit a Serene,	
	Et vous metés en tresgrant poine	1686
	Que ses plaisirs todiz faciés,	
	Et bel vers li vous maintenés.	
	Et en ainsi <sup>17</sup> vous aimera	1689
	Quant vo proesse congnoistra.	
	Et s'amours veult qu'amés soyés,	
	Je croy bien tost le congnoistrés,	1692
	Car si amer bien vous vouloit,	
	Ja nulz oster ne l'en pourroit.	
	Mes gardés bien que ne l'amés	1695
	Tant fort que vous en afoulés."	
	"[O]r me tiens bien pour poyés,"	
	Ce dist l'enfant, "que m'enseignés.	1698
	Mes trop avons icy esté:	
	Bien croy le roy m'a demandé."	
	A tant l'enfant leva en pes:	1701
p. 31 ro	Son escuier leva apres.	
	Et Serene fu matin levee	
	Comme pucelle enamoree,	1704
	Et eut esté enmy la sale	
	Corousseement et come male	
	Pour Eledus, que nel voioit.	1707
	Et puis apres si sopiroit:	
	"Helas!" dist elle de l'enfant,	
	"Ou puit il or demorer tant?	1710
	Par dieu, mal li mambre de moy,—	
	A moy me mambre trop plus que soy.	
	A! Eledus, grant tort avez,	1713
	Tant vous desir que ne venez."	
	Deme[n]tre que fa en cest consir,	
	Hors de la chambre le vi issir;	1716
	Tele joye li est ou corps creüe	
	Que de tout mal s'est revenue,	

<sup>17</sup>Cf. vv. 1455, 4081, 6232.

	Et Eledus tout ensement,	1719
	Qu'amours les mayne tout d'un convent.	
	Et quant le roy vit Eledus,	
	Par la main le prist et le siet jus,	1722
	Car grant joye li fait sa beauté,	
	Son gent corps et sa nobleté.	
	Moult a grant joye quant l'oït parler,	1725
	Et lors le prist a araisouner.	
	Et entretant que sont assamblés	
	Et ung message se est entrés	1728
	Qui leur conta le senechal	
	A bien .v. cens gens a cheval,	
	Et si les vient fort assalir;	1731
	Prisonniers prant par grant air	
	A de une liue de Tubie;	
p. 31 vo	Sy s'est logés par grant ahye,	1734
	Et dit que ja n'en ira nus	
	Jusque il tiegne Eledus.	
	Quant Eledus aïnsi entent,	1737
	Par bien pou d'ire son cuer ne fant.	
	"Ja dieu," dist il, "m'en doint s'amour	
	S'il ne l'achate en cestui jour."	1740
	A tant s'en est em piés levés	
	Et en l'estable est entrés.	
	Son escuier l'a bien guarney	1743
	D'aubert bien fait et bien forby,	
	Et li a ses esperons chaussés,	
	L'espee li saint par amitiés.	1746
	Et quant il fu moult bien guarniz,	
	Sus son cheval est tost sallis	
	Que a estrieuf onc ne toucha.	1749
	Son escu l'escuier li balla	
	Et sa lance, et puis s'en va.	
	Et l'escuier si s'adouba	1752
	Et si s'arma par grant vigour,	
	Et puis le siet com son seignour.	
	Quant le roy les en vy aler,	1755
	Par la cité si fit crier	
	Que n'y demore chavaliers nulz	

	Qui tost ne suegne Eledus.	1758
	Le roy mesmes et ses barons	
	Suignent Eledus par atissons,	
	Et trestous ceulx de la cité,	1761
	Bien guarney et bien adoubé.	
	Et Serene mont en la tour,	
	La en une fenestre de grant autour,	1764
	Et en vy aler Eledus,	
p. 32 ro	Car c'estoit l'omme qu'elle amoit <sup>18</sup> plus,	
	Et puis apres toute la gent;	1767
	Et dieu pria moult chèrement	
	Que Eledus garde de mal	
	Et le laist torner sain et sal.	1770
	[E]ledus a tant chevauché	
	Qu'il resgarde dedans ung pré	
	Et si y vit grant chevauchee.	1773
	"Barons," dist il, "cher ert achatee	
	La vostre prise que en menés	
	Sy maintenant ne la laissés;	1776
	Et traitres estes et renoit	
	Qui touchés rien qui du roy soit."	
	"Par dieu," ce dist le senechalz,	1779
	"Livrés serés a trestous malz.	
	Barons," dist il. "or y parra	
	Qui ma grant honte vangera."	1782
	Et quant ilz ont l'enfant congneu,	
	.V. l'ont feru dessus l'escu	
	Ou chascun sa lanse brisa.	1785
	Mes Eledus point ne versa,	
	Et il frapa si le premier	
	Que mort l'abat hors du . . . er; <sup>19</sup>	1788
	Et puis frapa si le segont	
	Si que l'espieu ou corps li ront.	
	Et puis tantost vint l'escuier	1791
	Qui sus le tiers ala fraper	
	De sa lance que il porta	

<sup>18</sup>MS *quellamoit*.<sup>19</sup>MS illegible.

	Que, veulle ou non, si l'aterra.	1794
	Et Eledus frapa le quart	
	Tant que le chef et le corps part.	
	Et l'escuier torne au cincquain :	1797
p. 32 vo	Tous deux ferirent fort et de plain	
	Sy que chascun abat son per ;	
	Mes Eledus li va ayder.	1800
	Et lors les autres vindrent ensamble	
	Sus eulx co . . . s. <sup>20</sup> si con me samble ;	
	Et Eledus et l'escuier sien	1803
	Se deffandirent si tres bien	
	C'onques ne furent par nul mainé ;	
	Et le secours de la cité	1806
	Vindrent adonc par grant aïr,	
	Chascun ala le sien ferir ;	
	Quar promier coup si en verserent	1809
	Telz cent que puis ne releverent ;	
	Et l'un versa, l'autre est tumbé,	
	D'une part et d'autre si ont frapé.	1812
	Mes l'ost moult fort se deffandoit,	
	Et Eledus les destranchoit,	
	Car contre li n'a nulz pouvoir.	1815
	Et n'y avoit homme, je l di pour voir,	
	Qui ja congneust que il fallist	
	Que chevaliers ne abatist.	1818
	[I]lec veïssés estour meler	
	Et le un choir et l'autre verser,	
	Escus et lances moult fort croissir,	1821
	Espees et eaulmes fort restantir,	
	Et vouler testes et maïsselles,	
	Les piés, les poins et lez boëles.	1824
	Et Eledus si se hasta	
	Le senechal si encontra.	
	Ferir l'ala tant fort du bran	1827
	Parmy le col ung coup tout grant	
p. 33 ro	Le chef li tranche de houltre en eultre.	

<sup>20</sup>MS illegible.



	"Or," dist il, "s'est <sup>21</sup> somme toute;	1830
	Jamais ne sera deffiee	
	Tant riche court ne honoree	
	Comme la court du noble roy	1833
	Que deffyés trestous pour moy."	
	Et quant ilz virent leur seigneur mort,	
	Trestout perdirent leur confort.	1836
	Chascun a Eledus se randy;	
	Le roy les prist tous a mercy,	
	Puis envoya en leur chastel	1839
	Grant garnison, car estoit bel.	
	Et puis s'en tornent a Tubie.	
	Le roy esgarde sa compagnie:	1842
	Nul chevalier n'a moins trové,	
	Vint en y a qui sont naffré.	
	Chascuns disoit de Eledus	1845
	Que s'il vivoit .x. ans ou plus,	
	Oncques nul homme n'eut tant d'oneur	
	Com il avra pour sa valeur.	1848
	Tous li porterent moult grant honeur,	
	Car ilz ont veü sa grant valeur.	
	[D]'Eledus disent ou palays	1851
	Que de tous mambres estoit bien fais.	
	Trestous l'esgardent desgarnir,	
	Et tous le prenent a benoÿr.	1854
	Quant Eledus fu desarmé,	
	Sus en la sale s'en est monté.	
	Trova Serene en seant.	1857
	"Dame," dist il, "dieu, qui ne mant,	
p. 33 vo	Sault vous et vostre co[m]paignie."	
	Et lors Serene si s'umilie,	1860
	Et puis si li a demandé	
	Du senechal comme est alé.	
	"Dame," dist il, "que je l'ay mort."	1863
	"Par dieu," dist elle, "ce me plaist fort,	
	Car tous tems estoit enuyeux,	

<sup>21</sup>Cf. *supra* v. 1364 note.

	Et tout par tout mal gracieux;	1866
	Et a chascun povoit ennuyer,	
	Qu'ilz ne s'osoient de li vanger.	
	Et vous, qui es <sup>22</sup> si tres vaillans,	1869
	En avez pris bons vangemens.	
	Or vous povés joye donner,	
	Car bien me samble, au mien cuider,	1872
	Qu'encor serés moult tres vaillans:	
	Bien pert a vos comencemens."	
	"[D]ame," dist il, "tres grant mercis	1875
	De vos honeurs et de vos dis.	
	Et je pry dieu qu'il me doint fere	
	Chose qui bien vous puisse plaire,	1878
	Car volentiers je le faroye,	
	Et de bon cuer, si lieu trovoye."	
	"Sire," dist elle, "je le croy bien,	1881
	Qu'en vostre corps a tant de bien	
	Que ne savriés anciment	
	Nulle rien fere desavenant."	1884
	"Dame," dist il, "si dieu me gart,	
	Tant parlés gent par mon esgart	
	Que rien n'y sçay que amender,	1887
	Ne nulz n'y puit rien myllorer;	
	Bien aye de qui vous l'apristes,	
	Et vous, car bien le retenistes."	1890
p. 34 ro	Deme[n]tre que l'un a l'autre parloit	
	Le roy ouÿrent qui venoit.	
	Serene li va encontre aler,	1893
	Car son amour li veult seler.	
	Et tantost fu monté le roy	
	Eledus prist parmi le doÿ;	1896
	Jus en la chambre sont entré	
	Ou le souper est apresté,	
	Et lors s'alerent a table metre.	1899
	Au souper ont faite grant feste	
	De Eledus, et ont compté	

<sup>22</sup>A corruption of Prov. *etz?* cf. vv. 4576, 4825, 5074.

	Comme le jour avoit ovré.	1902
	Pour ce l'ama Serene tant	
	Que tout son sens et son samblant	
	A tout en li, je le di bien,	1905
	Et l'escuier le congnoist bien.	
	[A] tant ont la table levee,	
	Et fu ja nuyt grant et seree;	1908
	Et l'escuier vint tout de plain,	
	Son seigneur prist parmy la main,	
	Jus en la chambre l'en mena,	1911
	Et sus ung lit si l'assega.	
	Et quant Serene l'en vy entrer,	
	Toute yree s'en va coucheer	1914
	En son lit ou cuide dormir.	
	Mes amours l'ala assalir,	
	Le dormir li tolt et le poser,	1917
	Plaindre la fait et souspirer.	
	Et Eledus en celle guise	
	Qu' amours en fait a sa devise,	1920
p. 34 vo	A son escuier parle de ses amours.	
	Et lors oblie fort ses dolours.	
	"Par ma foy, sire," dist l'escuier,	1923
	"Bien devés estre plaisantier	
	Et franc et humble et debounere,	
	Bel acuellans et grant donnerre;	1926
	Et de folie bien vous gardés,	
	Et de proesse fere, pancés,	
	Que de Serene congnoys bien	1929
	Qu'elle vous aime sur toute rien."	
	"Comme le savez?" ce dist l'enfant.	
	"A tout son fait et son samblant,	1932
	Et au parler et au aler,	
	Car a moy ne se puit seler	
	Amans qui soit emamorés.	1935
	Et mestier est qu'ainsi facés,	
	Que si en segret vous la voyés,	
	Gent et souëf li dissiés	1938
	Vostre cuer et vostre talent;	
	Car je congnoys certainement	

	De la bele qu'amour vous a,	1941
	Et que moult bien si li plaira	
	Que vostre amour li dissies entiere.	
	Et je vous diray bien la maniere."	1944
	[E]t Eledus se prant a sospirer.	
	"Fol," dist il, "bien te voys foloyer;	
	Tant l'am que quant suy devant soy	1947
	Ung seul mot dire adroit ne li sçay.	
	Mes si savoie qui m'est <sup>23</sup> plaisir,	
	Trop mieulx que vous li savroye dir;	1950
	Mes je n'ay point bonne raison	
	En li amer; si dieu bien me don	
p. 35 ro	Que si de rien li desplaisoye,	1953
	Bien sçay de vray, vaincu seroie,	
	Car ses sens est a tous sobriers."	
	"Certes, non est," dist li escuiers,	1956
	"Ainz la vaincrés, si me creés	
	Et par raison parler sachés."	
	Eledus dist: "Ore voyons	1959
	Sy savrés vaincre par raisons,	
	Et je vous respondray par luy	
	Et verrons que dirons en duy."	1962
	"Sire, plest moy," dist l'escuier;	
	"Je doy donc comanser premier,	
	Et verray vous com respondrés,	1965
	Et je commans comme ourrés:	
	Dame Serene, ce li dist,	
	La plus bele qui onc naquist,	1968
	La plus prous et la plus vaillans,	
	S'il vous plaist, oyés mes talens;	
	Trestout suy vostre entierement,	1971
	Et vous ma dame certainement,	
	Et me devez ainsi garder	
	Comme le vostre, sans plus parler,	1974
	Qu'a vostre tort ne me viengne mal;	
	On doit au sien estre loyal:	

<sup>23</sup>Reading uncertain; cf. Notes.

	Et si j'avoye a nul fuer	1977
	Mal ne douleur dedans mon cuer,	
	Vous m'en povez tost aliger;	
	Fere le devez, au mien cuider.	1980
	Ouyés, dame, pourquoy le dy:	
	J'ay en mon cuer ung mal santi	
	Qui me tolt boire et manger,	1983
p. 35 vo	Le dormir et tout alegrier,	
	Et si ne treuve par nul mege	
	Que la douleur me assouage.	1986
	Mes vous, dame, avez pouvoir	
	Que m'en povez garir, pour voir.	
	Et puis que me povés garir,	1989
	Ne me devez laisser morir."	
	[E]ledus respont pour Serene	
	Comme raison si le demene.	1992
	"Amis," dist il, "que me disés?	
	Quel mal est ce que vous avés?	
	Comme vous puis donner garissement?	1995
	Ditez le moy tout clerement.	
	Bien vous garray se il est droit,	
	Car a tort perdre <sup>25</sup> on ne vous devroit."	1998
	Et l'escuier dist: "Dame, ouy;	
	Mes pour dieu, dame, je vous suppli,	
	Sy je di mal a vostre gré,	2001
	Que s'il vous plaist, soit pardonné.	
	Sy plus mon mal peüsse soffrir,	
	Ne m'en vouldisse ja descovrir.	2004
	Mes or suy tant du mal grevés	
	Pourquoy le dy ore forcés.	
	Dame, humble, doulce, plaisant,	2007
	Le vostre grant enseignement,	
	Vostre beauté, vostre noblesse,	
	Vostre gent corps, vostre proesse,	2010
	Et vos louenges et vos beautés	
	Sont en mon cuer si fort entrés	

<sup>25</sup>Reading uncertain.

	Que nuyt ne jour ne me sovient	2013
p. 36 ro	Fors que de vous et de vo maintient. Et quant je voy le vostre esgart Mon cuer enlasse de toute part.	2016
	Et tant vous aime que quant vous voy Ce m'est avis que morir doy. Ce est amours et grans desirs	2019
	Pourquoy je gete plains et suspirs; Et en mon cuer ay tel travailh, Qui mal me donne et bien me failh:	2022
	Dieu le me donne et fait soffrir, Et vous, dame, m'en povez garir. Et si di orgueilh ne folour,	2025
	Tout ce fais je pour vraie amour. Pour vous morray je a torment Sy pour [vous] n'ay aligement	2028
	Et n'aye povoir et seignourie De cel bel corps plain de cortoisie Que je le tiegne et tire a my;	2031
	Que me donnez povoir aussi De baiser celle bouche bele, Que tant plaisant n'en a pucelle;	2034
	Les oeyllz vairs et rians Qui m'ont trait le cuer doucement, Et la vostre plaisant doulceur	2037
	De mon corps oster la douleur. Et ainsi, dame, seray estors, Ou autrement je seray mors.	2040
	Et puis qu'avez tout le povoir Que me povez du tout valoir, Ne me fallés, je vous supli:	2043
p. 36 vo	Grant blasme en avriés aussi." "[A]mys, bien est grief que ayés Pour moy tant mal com disés.	2046
	Je vous garroye si je povoye, Mes mauvai[s]tié point ne faroye. Et de vous croy que savez bien	2049
	Que de dame point ne convient, Sy veult bon pris, je le vous dy,	

	Que nulz la baise fors son mary;	2052
	Et j'ay mary moult honnoré,	
	Pourquoy ne doy fere mauvai[s]tié	
	Pour nul baron qui au mon soit,	2055
	Car mon pris s'en abaisseroit.	
	Et vous ne me devriés dir	
	Que pour ung pou de bon plaisir	2058
	Face ne disse aucun mal;	
	Ainz m'en devriés vous garder.	
	Le mal qu'avez ne remambrés,	2061
	Et jamais tache n'en avrés."	
	"[D]ame, tant parlés richement	
	Et non en rien a mon saulvement:	2064
	Mon mal pour ce garis non est,	
	Mes plus pour ce enflambés est.	
	Ce que vous di est verité	2067
	Et part de cuer bien enflamé.	
	Et ne m'aiés pas pour enfant,	
	Que pas ne change tost mon talent,	2070
	Que ja, par dieu, n'en sera fors	
	Le greveux mal que j'ay ou corps.	
	Et vous diray com le farés	2073
p. 37 ro	Sans nulz blames ne mau[v]ai[s]tiés;	
	Ainz en avrés grant honneur	
	Et n'y prandrés point de deshonneur.	2076
	Et je ne veuilh que le faciés,	
	Sy dieu m'ajut ne charités;	
	Avant fusse mort en bataille	2079
	Que vous feïssiés aucune falle.	
	Mes non l'avés; nyl ne vous a	
	Aucun mary, n'en parlés ja.	2082
	Ne ja a dieu ne soit plaisir	
	Que il vous aye en son plaisir;	
	Car je ouÿ dire qu'il ne fait neant	2085
	Fors ajuster or et argent;	
	Car il n'est tant bons ne tant prous	
	Celluy duc que digne soit de vous.	2088
	Combien qu'il soit riche et manans,	
	De tant doit estre plus dolens,	

	Car l'omme lent enpovresist,	2091
	Et l'omme prou si enrichesist;	
	Que le manant veult tant richesse	
	Que il ne panse en proesse,	2094
	Et qu'il soit riche de grant avoir,	
	D'autre noblesse si n'a vouloir;	
	Et de paresse et d'orgueilh,	2097
	Et monte tant en son orgueilh	
	Que part son avoir et sa vie	
	Et sa proesse en oblie.	2100
	Et paru bien a Symon le duc,	
	Que pour l'aventure que il eut,	
	Tant de pris et d'orgueilh leva	2103
	Que tant monta que il tumba,—	
p. 37 vo	Les covoteux riches le font ainsi,—	
	Tant laidement que il mory.	2106
	Pourquoy, dame, faites folie,	
	Car covoitise est vilenye . . .	
	Qui donne son cuer et s'amour	2109
	A manant covoteux pour ricour,	
	Car .c. manans de male guise	
	Ne valent ung prou en sa chemise;	2112
	Car le prou est larges et manans,	
	Nobles et bons et congnoissans,	
	Et de fort et de ardi corage,	2115
	Et si avance tout son lignage,	
	Et met pour son amy vouloir,	
	Le corps, l'avoir et le povoir;	2118
	Et se garde de fere negun lait.	
	Pourquoy, dame, si dieu plaist,	
	Vous n'avrés ja icel mary	2121
	Qui vous a mise en obly;	
	C'onques ne fu si bons ne prou	
	Que une foy venist vers vous;	2124
	Pourquoy amer ne le devés.	
	Et vous mesmes moult bien savés	
	Que plus panse de sa richesse	2127
	Que de vous, ne fere prouesse.	
	Mes s'il vous plaist, aiés chosiment	



	De moy qui vous aim loyaulment.	2130
	Et dame, n'y gardés richour,	
	Mes le bon cuer et la amour,	
	Car vous avés pover en vous :	2133
	Pour vous seray et rics et proux	
	Que ne doubterés ne duc ne roy,	
	A bien, n'a mal, ne a desroy.	2136
p. 38 ro	Et s'il vous plaist, bien me povés	
	Fere mary et affoulés.	
	Occir me povés ligerement,	2139
	Mes plus farés honnoreement	
	Sy vous et moy enrechisés	
	Que ne farés si m'occirés,	2142
	Car ja ma mort ne vous ert prous,	
	Ainz sera blame et ochoisous ;	
	Et en serés des gens blamee	2145
	Et toute jour au doy mostree.	
	Et doncques, dame, aiés en mercy,	
	Pour vostre amour, je vous en pry."	2148
	"Sire, bien savés preecher,	
	Sy vous seüssiés messe chanter.	
	Ne pour ce bien m'est grief vostre mor[t],	2151
	Mais puis qu'elle n'est a mon tort,	
	Ja ne dites ne ne croyés	
	Que me soit blasmes ne pechés.	2154
	Sy vous morés pour vo folour,	
	Vostre est le blasme, et a l'amour,	
	Que moy n'en puit on accuser.	2157
	Ne mon mary ne devés blasmer,	
	Car laisser ne le puis pour droit.	
	S'il n'y avoit autre maldroit,	
	Combien qu'il soit coveteux et faulx ;	
	Mes je seray bonne et loyaux	
	Tant que le faray torner vaillant	2163
	Et franc et large et bien manant.	
	Et vous segnés <sup>26</sup> autre voyage,	

<sup>26</sup>Reading uncertain.

	Que ne faciés si grant folage,	2166
	Que vous veullés ce que ne doy;	
	Mes tenés vostre cuer en quoy,	
	Car puis que vous faites si proux,	2169
p. 38 vo	Bien devés estre engygnous	
	De vous garder de tele amour;	
	Et si nel faite[s], c'est grant folour;	2172
	Pour ce vous faut autre confort,	
	Le droit qu'avez, sachés, est tort.	
	"[D]ame," dist l'autre, "n'est pas en ce	2175
	Saulvee soit vostre honorance.	
	Ung pou disés oultre mesure,	
	Car amour est de tel nature	2178
	Que ja pour pris ne pour richesse,	
	Pour mauvaistié ne pour povresse,	
	Ne pour proesse ne pour valeur	2181
	Sy n'ayme pas le fin aimeur,	
	Mes tout ainsi qu'amour le guye,	
	Car de tel guise est estable;	2184
	Car j'ay veü homme de bas ester,	
	Enreché fu pour ault amer,	
	Et mainte dame pou honoree	2187
	Pour bien ault homme honoree.	
	Et pour ce, dame, ne vous chaut dire	
	Sy vostre amour n'ay que je plus vive,	2190
	Qu'au las d'amours si me suy pris	
	Comme le serf qui ou lacs s'est mis,	
	Ilec dont puis ne puit issir,	2193
	Tant pou me puis de vous partir;	
	Ne povoir n'en veuill avoir	
	Pour bien ne pour mal que j'en espoir;	2196
	Mes dieu me doint tel chose fere	
	Qui a tous jours mais vous puisse plaire,	
	C'om ne puit fere d'espervier	2199
	Ne d'un austour faulcon lainyer,	
	Ne asne ne sera baptisé	
	Pour quelque aygue qu'il soit baigné;	2202
p. 39 ro	Pour quelle aygue que baigné soit,	
	Ja ne sera que asne ne soit;	

	Ne ja ne sera malvais bons,	2205
	Que que fassions ne moy ne vous.	
	Bien entendés que je veuilh dire	
	Et en quel part mon cuer atire;	2208
	Et bien sçavez certainement	
	Tant vous ay mostré mon samblant.	
	Pour rien ne me devés fallir,	2211
	Ainz me devez de tout guarir.	
	Helas! je n'ay autre povoir	
	Fors me fassiés vostre devoir.	2214
	Helas! ma dame, mercy me valle	
	Et vraye amour ne me defalle,	
	Combien que grande dame soyés,	2217
	Vos dons en est plus honorés.	
	Sovyegne vous de la roÿne	
	Qui l'escuier prist qui fu de Savine,	2220
	Car il fu preux, et tant l'amoit	
	Que pour elle morir se lassoit,	
	Et puis fu roy noblez et vaillans,	2223
	Et si vainqui ses mal veullans	
	Tant que l'en fu puis honoree	
	Plus que devant n'avoit estee.	2226
	Tout ainsi, dame, me povés fere	
	Meilleur que roy ne emparaire	
	Que seul me reteignés a amant	2229
	Et ja nul autre ne m'ert nuysant;	
	Car jamais amant negune dame	
	Non ama tant com je vous amm[e];	2232
	Pourquoy n'est rien fors vous me va[lle]:	
p. 39 vo	Las! je vous pri, point ne me falle	
	Li vostre grasse et vostre amour,	2235
	Et que ce soit sans desonnour."	
	[Q]uant l'escuier sa raison laissa	
	Et Eledus fort suspira	2238
	Et dist: "Compain, pour verité,	
	Sy vain tout est qu'avons parlé,	
	Car avant que ne la prieroye	2241
	A male mort me occiroye	
	Celle tres doulce damoiselle.	

	Helas ! pourquoy fu onc tant bele	2244
	Qu'en toutes pars j'en ay le pis,	
	Et sy n'en sçay avoir nul pris	
	Sy vraye amour ne m'y adresse,	2247
	Car c'est ma dame et ma maitresse."	
	Tant est l'enfant en grant labour	
	Que il ne pose ne nuyt ne jour	2250
	Et se despoire et s'amorte.	
	Son escuier le resconforte	
	Et si li dist pour bon espoir	2253
	Que Serene l'aime de voir.	
	Mes Eledus pas ne l'en croit	
	S'il ne le scet et ne le voit,	2256
	Car vraye amour du tout l'enflame.	
	Mes nonpourtant, tout seul non ayme,	
	Car s'il se deult et nuit et jour,	2259
	Sy fait Serene sans nul sejour,	
	Car quant pucelle a amer prant,	
	Ayme moult fort ce a quoy tant.	2262
	Pourquoy est tant enamoree	
	Que toute nuit s'est guermentee.	
	Elle se torne et si se vire	2265
	Et moult fort plaint et si souspire.	
p. 40 ro	"Dieux," dist elle, "que faray,	
	Ne pourquoy oncques l'encontray?	2268
	Eledus quar ne m'aime mye;	
	Trop suy fole, par sainte Marie.	
	Ou lax d'amours suy atrapee,	2271
	En cuer, en corps et en pancee	
	Tant que de moy non ay pover,	
	Et n'ay nul sens ne nul savoir	2274
	Fors a ce fere qu' amours commande.	
	Mon damage est ce que commande,	
	Car je croy si mon pere le savoit	2277
	Que tant l'amasse, il m'occiroit.	
	[A]voy!" dist Serene, "ce que est,	
	Car ung conte qui du roy est	2280
	Ayme tant que je n'ay pose	
	Et ne me mambre d'autre chose;	

- Ainz morray bien si cecy dure, 2283  
De cest grief mal qui tant me dure,  
Et a celluy si n'en chaut gaire.  
He! dieu, quel sens le me fait fere? 2286  
Partiray m'en, plus amer ne veuilh,  
Car c'est chose dont trop me duelh.  
Et je suy roïne de ault parage, 2289  
Et il est cans de bas lignage;  
Et si n'est roy tant soit vaillans,  
Ne tant riche ne tant poissans, 2292  
Ainsi comme un[g] chascun dit,  
Que pour sa femme bien ne me prist.  
Des riches? que dy? plus sont avers, 2295  
Et les proux sont tousjours espers;  
Les riches sont couars et faintis  
Et les prous corageux et ardis; 2298  
p. 40 vo Les riches font toute vilenie,  
Et les proux font toute cortoisie.  
Pourquoy le proux vault en proesse 2301  
Plus de .v.c. en leur richesse.  
Et ja dieu cuer ne me donne  
Que mon cuer mete en riche homme. 2304  
Et beaux et proux est cilz que j'aime,  
Pourquoy, amours, a vous m'en clame.  
Et tous disent qu'il n'est pucelle 2307  
Qui en cest mon soit de moy plus bele;  
Et Eledus est li plus beaux,  
Ly plus cortois et li plus ygneaux, 2310  
Et li plus ardis qui onc prist naissance,  
Et part au fais que il commance;  
Et si est cans de ault afaire, 2313  
Et est neveux de l'emparaire.  
Par dieu, donc pas ne faiz folie,  
Sy plus l'ayme que homme qui sye, 2316  
Car si j'estoye d'oneur plus grant,  
Le veuilh amer a mon talent;  
Et si je puis, a mary l'avray, 2319  
Et jamais autre n'en avray;  
Avant fusse mort que li dux

	Sy eüst m'amour mes Eledus.	2322
	Et s'il ne le veult, que porray dir?	
	Las! pour s'amour devray morir.	
	Mes il ne le sofferroit mie,	2325
	Ne ne feroit tel vilenie	
	Que me laissast morir pour s'amour.	
	He! fole! et com dy tele folour?	2328
	Car il est homme de mon pere et de moy.	
	Baiser le voudroye or, par ma foy,	
p. 41 ro	Et seroye de mon mal guarie,	2331
	Mes j'en seroye envergognye;	
	Ce sambleroit que fust putage,	
	Pourquoy ne doy fere tel folage,	2334
	Car il trop moyens m'en priseroit.	
	Mes se il de tant me desiroit	
	Que il me priast et me vouldist amer,	2337
	Moult me viendroit en desirier.	
	Mes s'il me mostre aucun samblant,	
	C'est de son bien, qui est si grant,	2340
	Et pour ce que suy de ault pris;	
	Car il m'est moult bien advis	
	Que il me porte bonne amystié,	2343
	Car il deux fois a dieu prié	
	Que li doint pouvoir de moy servir.	
	He! dieux, quel sens le me fait dir!	2346
	Ne me fait cujer qu'a moy s'atende,	
	En autre lieu a son entende,	
	Car il me dit par sa doulceur	2349
	Qu'il est tout myen sans deshonneur.	
	Las! s'il li plaist, je suy bien sienne	
	Mieulx que ne suy d'autrui ne myenne;	2352
	Pour ce devroit il estre myen	
	Sy vraye amour le vouloit bien;	
	Mes je ne sçay com je le soye,	2355
	Ne je ne sçay santier ne voye	
	Fors que le fasse de moy prier	
	Pour celle en qui me puis fier:	2358
	C'est ma cortoyse damoyselle	
	Qui le li dira quant sera avec elle,	

- Car pas morir ne me doit laisser 2361  
 S'a son honeur puis eschaper.  
 He! dieu, con mal m'en seroit pris  
 Sy de son corps, noble et gentilz, 2364  
 p. 41 vo Aucun bien mon cuer n'avoit,  
 Mes je pri dieu qu'amy m'en soit."  
 [A]insi se plaint toute nuyt Serene, 2367  
 Car vraye amour si la demene;  
 Et Eledus autant ou plus  
 Jusqu'au matin qu'il leva sus. 2370  
 Et quant l'enfant se fu levé,  
 De par le roy sy fu mandé,  
 Le quel y vint et il ly dist,— 2373  
 "Fyllol," dist il, "s'il vous plaisist,  
 Je veuilh que nous alons chacer,  
 Et sy avrons aucun sanller." 2376  
 "Voulontiers, sire," dist Eledus.  
 Et les veneurs sy sont venus  
 Qui amoynent braches et levriers, 2379  
 Et lors monterent sus les destriers.  
 Vers Montezir tienent leur vye,  
 Une forest moult bien guarnye 2382  
 De sauluzmens de manieres,  
 D'a[r]bres et de bonnes rivyeres.  
 Mes Eledus plaint et suspire: 2385  
 C'est pour Serene que tant desire,  
 Pourquoi l'alee point ne li plaist.  
 Mes l'escuier li donne bon het 2388  
 Qui todis li parle de Serene,  
 Pourquoi au parler se reffrene.  
 Et Serene est sus en la tour 2391  
 Qui resgardoit tout par tout;  
 Tant comme peut les resgarda,  
 Et puis apres se devala: 2394  
 Dessous son lit si s'est couchee  
 Toute dolente et emplotree;  
 Tout en plorant si se guermente, 2397  
 p. 42 ro Et tantost sa damoiselle entre  
 Qui moult fu proux et moult cortoise;

	Rien ne li fait qui li desplaise	2400
	A sa dame, car bien fu enseignee, De tout savoir bien mesuree.	
	D'amours scet bien toute la vye,	2403
	Et eut a nom par droit, Sebyle, Et fu contesse de Naville, <sup>27</sup>	
	Et si fu noble a meraville;	2406
	Le roy li commanda sa fille Pour la dresser et enseigner,	
	Et bien vous puis de voir compter	2409
	Que plus gent n'aprist damoiselle Bel maintien que Serene fit d'elle;	
	Et povreés le tantost ouïr	2412
	Sy seul me laissés ung pou dir. Et quant Sebyle fu venue,	
	Serene trova toute esperdue	2415
	En son lyt ou suspire griefment. Et elle li dist moult doucement:	
	"Helas! ma dame, comme estés!	2418
	Pourquoy plorés ne suspirés?"	
	"Que tout le corps si me desment Et je ne sçay dont il me vient."	2421
	"Pour dieu, ma dame, je vous suply, De ce qu'avez, tant encouvry;	
	Ostés vo cuer et vo talent,	2424
	Car je congnoys certainement Que tous vos maulz et vos dolours,	
	Trestous vous viennent du mal d'amou[rs];	2427
	Et le lyre en avez oblie Et vostre esbat trestout laissie,	
	La joye, le rire et le chanter,	2430
	Et le dormir et le reposer;	
p. 42 vo	Et que pansés que vous amés <sup>28</sup>	
	Fors le mary quant vous l'avrés.	2433
	Pourquoy vous pry, ma dame suer, Que plus ne soit en vostre cuer	

<sup>27</sup>Reading uncertain.

<sup>28</sup>Reading uncertain.



	Amours, que griefne <sup>29</sup> chose est,	2436
	Et pou avance celluy qui y est,	
	Ou soit viellart, ou soit enfant,	
	Ainz le destruit et met au neant:	2439
	Et je le preuve par les acteurs,	
	Com Sanson en mory a grant douleurs;	
	Sy firent d'autres, pourquoy vous pry	2442
	Qu'amours mettrés tout en obly,	
	Et vostre cuer si en ostés	
	Fors au mary quant vous l'avrés."	2445
	"[D]ieux," dist Serene, "quelz pechés	
	Vous met au cuer que me chastiés	
	De ce dont nul gré ne vous sçay;	2448
	Pour musarde et pour fole vous ay	
	Quant estandre cujés le feu	
	Qui est aux box et ou mylieu,	2451
	Et me mandés mettre en mary;	
	Avant aye le chef party	
	Que je ja en son povoir sie.	2454
	Et puis disés d'amours folie,	
	Et je ouÿ dire que tous biens en sont nez.	
	Par dieu, com fole me chastiés.	2457
	Car j'ayme bien et ameray,	
	Et ja nul jour ne m'en tayray.	
	Pourquoy vous pry, n'en plus parlés	2460
	Sy corrousser ne me voulés."	
	"Helas! dame," ce dist Sebile,	
	"Tenés en mal que que vous die	2463
	Pour chastier ne pour amour,	
p. 43 ro	Tout ce fais je pour vostre amour,	
	Car de vous croy que savez bien	2466
	C'onques ne vous contrefy de nulle rien.	
	Mes prover puis tout par droiture	
	Que ce que dy est par mesure,	2469
	Car je sçay bien comme va d'amours,	
	Quelz biens en vienent ne quelz dolours.	

<sup>29</sup>Reading uncertain.

	Mes puis qu'estes en desir,	2472
	De tout veuilh fere vo plaisir.	
	Sy dit vous ay que vous desplaise,	
	Pardonnez moy, car il me poise.	2475
	Ainz vous en veuilh du tout aider	
	Puis que tant fort voulez amer."	
	"Ma suer Sebile," ce dist Serene,	2478
	"Moult estes douce et de bien plene;	
	Pour ce vous aime tant qu'il n'est rien	
	Pour vostre amour ne feisse bien.	2481
	Et pour ce, suer, je vous suply,	
	Me conseillés, qu'amours m'occy;	
	Car tant ayme celluy qui est belz et preux	2484
	Que nul bien n'ay ne sumes nos deux.	
	Mes d'amours me merveille fort	
	Comme me donne tel desconfort,	2487
	Ne qu'est amour qui tel mal me donne:	
	Mon cuer occist et ma personne.	
	Dites le moy si en savez rien,	2490
	Ne si amours a povoir de bien	
	Que ja m'en puisse tant donner	
	Que tout ce mal me puit laisser."	2493
	"[M]a dame." dist Sebyle la proux,	
	"Je en diray ce qu'en sçay a vous	
	Puis tant voulez d'amours ouÿr;	2496
	Ne m'en priés, le vous veuilh dir.	
	Or entendés, je vous diray.	
p. 43 vo	Trois amours sont, trestout pour vray,	2499
	Les queles [sont] bien desparties.	
	Sy comme dieux les a parties.	
	La premier est de dieu le bon,	2502
	Et ceulx qui de celle amour son	
	Sy en gaignent le saint pardis	
	Et loyaulment y sont assis.	2505
	La seconde est des parens	
	Et des amis et bien veullans;	
	Et ceste est par droiture donnee	2508
	Et est par tant bien espoenchee.	
	Et la premiere est de droiture,	

	Et la seconde est de nature,	2511
	Mes trop doulce est la derriere.	
	Or en diray je la maniere:	
	Promierement la comança	2514
	Le plus bel pareilh com dieu forma;	
	Ce fu Adam, et Eve, sa per.	
	Et de ses mains lez volt dieu former.	2517
	Quant l'ama il et elle soy,	
	L'amour ce mist aux deux pour vray;	
	Et du veoir sally le plaisir,	2520
	Et de desirier, bien le puis dir,	
	Sally l'amour, et de l'amour	
	Yssy la doulceur et la saveur,	2523
	Et de leur veüe si se fit	
	Amours dont sont li bien trestuit;	
	Pourquoy lors dist Adam de Eve,	2526
	Pour la femme, ainsi com treuve,	
	Pere et mere en laissera homme.	
	Pour ce vous dy, ce est la somme,	2529
	Que de ces deux sally l'amour,	
	Et si nasqui jusques la foulour	
	Fu faite de cel doulz manger	2532
p. 44 ro	Dont dieu leur fy le mon puepler.	
	Et fu l'amours par toutes gens	
	.V.m. ans jusques li naissemens	2535
	Fu de cest monde qui puepla	
	Que fors nous <sup>80</sup> n'en eschapa	
	Et ceulx qui estoient en la clausure.	2538
	Mes puis sally de leur nature	
	Pourquoy tout le mon se puepla.	
	Et puis l'amour Abram comansa,	2541
	Et puis Rebeca avec Jozaat,	
	Et puis Rachel, qui jut en abat.	
	Ceulx la s'amerent loyaulment	2544
	Qui o[n]cques n'eurent discordement.	
	Et d'eulx sallyrent lez lygnees	

<sup>80</sup>Reading uncertain.

	Que autre fois vous ay comptees.	2547
	De ceulx sallyrent et dux et roys,	
	Contes, chevaliers et bourgeois.	
	Leurs roys faisoient des plus sobriers	2550
	Et des plus hardis chevaliers,	
	Combien qu'ilz fussent tous d'un lignage.	
	Mes pris et honeur si fait parage	2553
	Et manentie et richesse	
	Pourquoy ceulx la leverent noblesse.	
	Puis firent guerres et tormens,	2556
	Mors et travaillez, dampnemens.	
	Et ce faisoient tout pour amour	
	Et pour avoir pris et honnour,	2559
	Car les maulvays vouloyent acquerre	
	Les richesses, pourquoy faisoient guerre,	
	Et les preux pour proesse exaucer;	2562
	Et s'entendoient fort a amer.	
	Pour ce estoient francs et hardis,	
	Larges estoient et de bien guarnis.	2565
	Et tout ainsi sy vint amours	
p. 44 vo	De gré en gré tant que les actours	
	Avons ore de ceulx qui amerent,	2568
	Des maulz et des travaux que passerent.	
	Mes si je tout le vous disoye,	
	Plus de .iii. jours je y mettroye.	2571
	Mes la somme vous ay comptee	
	Dont vint amour ne dont est nee;	
	Et sçay pour moy mesmes le voir,	2574
	C'amours si a ung tel pouvoir	
	Que homme n'a pris ne valour	
	Que tout ne viegne pour amour;	2577
	Car amour fait le couart hardi,	
	Et le fol sage et anobly;	
	Les plus paillars, les fait plaisans,	2580
	Les eschars larges et congnoissans,	
	Le nyce preu et le vil bon,	
	Et l'orgueilleux humble et bon,	2583
	Le faulz loyal et vergoygneux,	
	Doulz et souëf le ennuyeux;	

	Et que d'amours viennent tuit bien.	2586
	Pour ce amours n'y garde rien	
	Ou se met, car avant fait amer	
	A une dame de hault afer .	2589
	Ung escuier de bas parage,	
	Et a ung conte de ault lignage	
	Sy fait amer une vilayne;	2592
	Car amours si est d'une tel vayne.	
	Mes ainsi est partout assise,	
	Qu'amans y a d'une tel guyse	2595
	Qui ont leur cuer et leur panser	
	Tous jours a femme engygner	
	Tout humblement en bel samblant,	2598
	Pourquoy les proux s'en vont gardant.	
p. 45 ro	Et y a de femmes ensement	
	Qui font a homme bel samblant,	2601
	Et si prenent tout leur servir	
	Et puis si pensent de eulx traïr.	
	Pour ce en prent a la foyz maulx	2604
	A ceux qui <sup>81</sup> sont si desloyaulx.	
	Mes ceulx qui sont de bonne foy,	
	Si leur en vient grant bien, ce croy.	2607
	Mes avant ont poyne et torment,	
	Et desirier et marryment;	
	Car asses le porte amours	2610
	A tous les loyaulx amorous;	
	Le feu leur boute dedans le corps	
	Tant ayme ce la ou s'est amors;	2613
	Veiller le fait et endurer,	
	Fremyr le fait et fort trambler.	
	Ce est le mal qui desespaire	2616
	Quant il ne voit ce que espoire.	
	Mes quant amours si les assamble	
	Qu'ilz se complaignent tous deux ensamble,	2619
	Adonc oblyent toute douleur,	
	Et si recuevrent joye et baudour.	

<sup>81</sup>MS *que*.

	[V]eés vous d'amours le mal et le bien;	2622
	Mes je vous pri, me croyés en bien,	
	Car si le faites, point ne faudrés.	
	Gardés vous bien que trop n'amés,	2625
	Et ne faciés folie qui soit,	
	Ne nulle rien qui mal vous soit,	
	Qu'a dame fault sens et suffrance	2628
	Et tous jours soit en grant doubtaunce,	
	Que uns bons arbres, quant est tallés,	
	Ja puis bon fruit n'en est levés.	2631
	Ainsi est de dame quant fait	
p. 45 vo	En nul temps rien qui mal li soit;	
	Car en une heure tel chose fait	2634
	Dont part honeur et tout bienfait.	
	Pourquoy vous pri, gardez vous, ma suer,	
	Et restregnés fort vostre cuer,	2637
	Car vous estes tant proux et prisee	
	Que tot par tout estes nommee.	
	Ja trop amer ne vous faudra,	2640
	Que qui vouldrés vous amera.	
	Pourquoy, sy vous osoye dire,	
	Du duc ne vous chaut escondire,	2643
	Car par l'enfant, si le laissés,	
	Je croy, tel feu enflamerés	
	A l'ardement que l'enfant a	2646
	Que de grant temps ne s'estaindra.	
	Pourquoy vous pry, par bonne amour,	
	Que vous gardiés le vostre honnour."	2649
	"Suer," dist Serene, "doulce et bonne,	
	Bien fu cortoise la personne	
	Qui vous mostra tant sagemant,	2652
	Et vous l'apristés moult noblement.	
	Pour ce vous croy, et gen et bien,	
	Et faray tout fors une rien,	2655
	Car ja par aygue ne par feu,	
	Par pleurer, par rys ne par jeu,	
	Ne pour rien com me puit parler,	2658
	Ne partiray d'Eledus amer.	
	Tant m'est ou corps le cuer sien	

	Que je morray, ou il sera mien."	2661
	"Suer," dist Sebile, "va il ainsi?"	
	"Ouÿl," dist elle, "je bien l'afy;	
	Mon cuer pour rien fors n'en seroit	2664
	Sy tout le mon le me disoit."	
p. 46 ro	"Or doncques ne soyés coitee	
	Qu'il samble que soiés enamoree,	2667
	Car s'Eledus le congnoissoit,	
	Envers vous s'enorguilliroit;	
	Car si voulés estre amee,	2670
	Chere li soyés et enseignee;	
	Et ainsi vous amera il,	
	Et tout ainsi croy que fait il.	2673
	Mes il mout bel se scet covrir;	
	Et si me <sup>32</sup> croyés en gent souffrir,	
	Je faray tant, si puis, pour rien,	2676
	Que vostre pere le vouldra bien."	
	[E]t quant Serene l'a entendue,	
	Toute de joie est revenue;	2679
	Moult se reffrene et s'alige	
	En sa damoiselle, et la prie	
	Qu'encor li compte mais d'amours	2682
	Et que maintiegne les amorous.	
	Elle li compte de Ponteon	
	Et de Phylomene, d'Alyon;	2685
	Puis compte li d'Alme et d'Oré	
	Comme mantindrent leur amisté,	
	Comme Oré <sup>33</sup> ou feu saulta	2688
	Dont gita Alme que tant ama.	
	Puis li compta de Seneas	
	Comme ovra pour Matisalbras.	2691
	Puis li compte de Geme et d'Amé,	
	Comme par li ardi la cité;	
	Puis de Dydo, comme fery	2694
	Avec l'espee pour son amy.	
	Et puis de Cybe et de Datis,	

<sup>32</sup>Reading uncertain.

<sup>33</sup>MS *Ozé*.

	Et puis de Thys et de Blivis;	2697
	Puis d'Aleandre et d'Ero,	
	De Lyquide et de Ferno,	
p. 46 vo	De Florys et de Blancheffour,	2700
	Comme entra pour li en la tour;	
	Puis de Paris <sup>34</sup> et d'Elene.	
	De tous ces amoureux li amene	2703
	De leurs beaux faiz et prouesses	
	Que pour amour firent, et dez noblesses.	
	Toute jour l'a en soulas tenue	2706
	Jusques a tant la nuyt est venue	
	Que le roy et Eledus sont torné:	
	C'est de la chasse ou estoient alé.	2709
	Et quant Serene sy l'entendi,	
	Oncques tant fort ne s'esjouï.	
	[A]vec Sebile s'est levee	2712
	Et en la sale s'en est entree.	
	A tant leur dist uns chevaliers	
	Que Eledus frapa premiers	2715
	Le porc entre le col et l'espaule,	
	Et si ce fust couloun ou calle,	
	Plus tost ne le deüst il matter	2718
	Qu'il avoit fait ce grant sanlier.	
	Et les dames prenent a rire.	
	A tant Eledus leur vint dire.	2721
	"Dames," dist il, "beles ryvieres	
	Et mains oyselz de maintez manieres	
	Avons huy tousjours trovees,	2724
	Et je vous ay moult desirees	
	Pour les beles fleurs qui la sont,—	
	Pour fere chapeaux tant nobles sont."	2727
	"Par dieu, sire," ce dist Serene,	
	"S'il pleust au roy prandre la poine	
	Que .iii. jours y alissions sejourner,	2730
	Je l'en voulsisse moult bien prier."	
	A tant ouÿrent venir le roy,	

<sup>34</sup>MS. *Pazis*.



- p. 47 ro Le soulas partent alors tuit troy. 2733  
 Serene s'en va bien corrousee,  
 Car la parole l'a enflamee.  
 Et l'enfant corroussé fut, 2736  
 Car si son ardement ne fust,  
 Et l'escuier, qui le reffrene,  
 Pres fust de mort tout pour Serene. 2739  
 Or autre chose dire n'en puis.  
 Amours les a si fort conquis  
 Le boire en perdent et le manger, 2742  
 Le rire leur torne tout en plorer.  
 En tantes pars leur duelt dolours,  
 Sy dieu n'en pance, et amours, 2745  
 Pas ne le pevent endurer gaire,  
 Tant sont vaincu de tout mal traire.  
 Ung jour si estoit Eledus, 2748  
 Tant fu iré que ne peut plus;  
 Tant suspiroit et si plaignoit  
 Que l'eau des yeulx hors li salloit. 2751  
 Son escuier li vint devant:  
 Moult fu yré que l voit plorant.  
 "Sire," dist il, "foy qu'en devés, 2754  
 S'il vous plaist, dites moy qu'avés."  
 "Sy dieu me valle," dist Eledus,  
 "Tant suy yré que ne puis plus; 2757  
 Du senechal qu'ay mort me poise,  
 Car mais ne puis fere proesse,  
 Car sy ouen ne l'eüsse mort 2760  
 Ung chascun jour par grant desport  
 Peüsse fere chevalerie,  
 Joustes et proesses sans vilenye." 2763  
 "[O]ste, dyable infernal!  
 p. 47 vo Et tant vous plaist a veoir mal,"  
 Dist l'escuier, "et le desirés, 2766  
 Mal estera si nel trovés.  
 Puis que tant vous voulés combatre,  
 En Cuizelot de Montipatre, 2769  
 Qui est ou desert, deüssiés aler,  
 Car la povrés joustre trouver;

	Car oncques hons nel vanqui de guerre,	2772
	Ainz a destruite une terre,	
	Car nul homme vivant n'y est	
	Fors ou chastel la ou il est.	2775
	Mes ne pour ce, tant a hardement	
	Que si devant li estoient cent,	
	Garny, ja nul n'eschaperoit;	2778
	Ainz dy que tous les occiroit."	
	Quant Eledus l'a entendut,	
	"Compain," dist il, "si dieu m'ajut,	2781
	Ja n'avray bien pour nulle voye	
	Jusques avec le chevalier soye.	
	Alés mon cheval enseler:	2784
	Sachés, tantost y veuilh aler."	
	Cant l'escuier oï ce que mande,	
	Par pou le cuer ne li enflambe,	2787
	Car pour trestout l'or d'un règné	
	Ne li en vouldist avoir parlé;	
	Qu'il scet c'onques hons bien ne li prist	2790
	Qui avec li se combatist.	
	"Sire," dist il comme yrés,	
	"Tant pou de sens ja vous n'ayés	2793
	C'a Cuyzelot veullés vertir	
	Sy vous tantost ne voulés morir;	
	Car sachés que pires est	2796
p. 48 ro	Que n'est serpens ou le feu est."	
	"Va," dist l'enfant, "plus n'en parlons,	
	Que vous et moy tantost yrons,	2799
	Comme qu'il soit, je vous en prie;	
	Aussy muer je, c'est pour m'ameye."	
	[L]'escuier voit fere li convyent,	2802
	Et leve sus, le cuer li fent,	
	Et en l'estable vient maintenant,	
	Traire le cheval et le garnyement.	2805
	A tant Eledus est entré	
	En la chambre prandre congé:	
	C'est de Serene et de Sebile.	2808
	Quant il la voit, le cuer li lie,	
	Le sens en pert et le parler,	

	Que ung seul mot ne puit sonner.	2811
	Serene fu si esperdue,	
	Parler ne puit, ne plus que mue,	
	Quant Eledus vit devant soy.	2814
	Et dist Sebile: "Or par ma foy,	
	Sire Eledus, or sierrés vous,	
	Se il vous plaist, icy ou nous."	2817
	Tant d'ardement li a amours donné	
	A Eledus, qu'il a parlé.	
	"Dame," dist il, "point ne veuilh seoir,	2820
	Mes congé veuilh de vous, pour voir,	
	C'a Cuyzelot m'en veuilh aler,	
	Que j'ay ouï d'armes louer,	2823
	Et avec li me veuilh combatre,	
	Et m'en yrai ver[s] Montipatre."	
	Et lors Serene dist a l'enfant,—	2826
	Amours li fist de grace tant	
	Qu'elle li dist trestout son bon.	
p. 48 vo	"Sire," dist elle, "quel vangoison	2829
	Cuidés avoir si le vainqués?	
	Et vous mesmes resgarder devés,	
	Que guerre est plait qu'est d'aventure,	2832
	Et vostre pris croist et meilleure,	
	Pourquoy vous mesmes devés garder,	
	Que Cuizelot ne vous a que fer;	2835
	Que ja pour la mort de telz .viii.	
	Ne veuilh que preignés nul ennuy."	
	"[D]ame," dist l'enfant, "il n'est rien	2838
	Pour vostre amour ne fëisse bien:	
	Ne me parlés ja de remaindre,	
	Car si savoye d'Alixandre	2841
	C'om me donnast quanqu'il conquist,	
	Ne laisseroye qu'il ne m'en veïst."	
	"Sire, puis tant y voulés aler,	2844
	Je pry a dieu que vous laist torner,	
	Et si vous doint honeur conrer	
	De ce que voulez encommancer."	2847
	A tant Serene du doy tira	
	Ung anel d'or qu'elle y a	

	A ung saphyr qui estoit bel.	2850
	"Amis," dist elle, "par tel anel	
	Vous pri que cest anel pregnés,	
	Que le mal Cuyzelot vous vainsés;	2853
	Et nulle rien qui ou mont soit	
	Ne vous puit nuyre que vaincu soit."	
	Et Eledus ne fu pas vilain,	2856
	Car l'anel prist el destre main;	
	Ou doy le met gracieusement.	
	"Sy dieu me doint avenement,	2859
	Dame, plus vous en sçay de gré	
p. 49 ro	Que au roy s'il m'avoit donné	
	La moitié de tout quanqu'il a;	2862
	Jamais nulle rien nuyre n'en pourra."	
	"Sire, dieu le veulle," dist Serene,	
	"Que jamais rien ne vous doint poine."	2865
	"Dame," dist il, "donnés moy congés."	
	"Sire," dist elle, "a dieu alés."	
	L'enfant s'en va joyousement.	2868
	Serene demora tout en plorant,	
	Car ja n'avra joye de rien	
	Jusques le voye torné en bien.	2871
	Et quant l'enfant fu devalé,	
	Son cheval fu aparellé,	
	Et il s'est garnis richement	2874
	De tout bon noble garnyment	
	Qui estoient en la sale aval.	
	Et puis monta sus son cheval	2877
	Et prist la lance et l'escu.	
	A tant vés vous, le roy venu.	
	"Fylleu," dist il, "ou voulés aler?"	2880
	"Sire," dist, "tost me verrés torner,"	
	Dist Eledus, "s'il plaist a dieu;	
	Comme qu'il soit, tiendray mon veu."	2883
	"Et ne voulés plus compagnie?"	
	"Non," dist l'enfant, et tint sa vie.	
	Son escuier le suit corant:	2886
	Bien fu guarnis; fort se respent	
	Que li a de Cuizelot parlé.	

	Quant furent hors de la cité	2889
	Dist l'escuier: "En nef nous mettons;	
	Eledus dist: "Et ou irons?"	
	"Dela cest eau est le desert	2892
p. 49 vo	Ou est Cuizelot, mal et culvert;	
	Mes bien y a une journee	
	Puis que avrons l'eaue passee."	2895
	[A] tant troverent .ii. natonnyers:	
	Sinc solz leur donne de deniers,	
	Qui les a en la nef passés.	2898
	Puis ont leurs chevaulz saullez	
	Et chevauchent tant que outre son.	
	Mout bel boys voient tout envyron	2901
	Ou treuvent rivieres et prees,	
	Arbres, fontaines et ramees,—	
	Cela estoient yslez plantees,—	2904
	Qui bien duroient .iiii. jornees,	
	Car Cuizelot si le gaigna,	
	Et bien .x. ans tant guerroya.	2907
	La ysle estoit d'un grant baron,	
	Chastel avoit ens bel et bon,	
	Car Cuizelot conquis l'avoit	2910
	Par grant barat, et le tenoit.	
	Les gens en furent espoentees,	
	Car il faisoit grans chevauchees	2913
	A .xx. chevaliers que il menoit	
	Et si ardoit quanque trovoit;	
	Tant que ardi et tant gasta	2916
	Que fors ung home n'y demora,	
	Le quel trestous le vint vassaulx	
	Occist, et eulx et leurs chevaulx,	2919
	En une chambre ou tout dormoit.	
	Cuizelos l'encontra quant en issoit	
	Et il l'occist par grant peché.	2922
	Et l'escuier li a tout compté,	
	Et puis encor que n'en veuill dire	
p. 50 ro	Pour la demeure du lonc escripre.	2925
	Deme[n]tre que l'escuier parloit	
	Et Eledus s'esjouÿssoit	

	De cel desert qu'il voit tant bel;	2928
	Et puis baisa lors son anel	
	Que li dona Serene, qu'aime tant.	
	Et en soulas et en doulz chant	2931
	Ont tout le jour fort chevauché	
	Jusques au soir treuvent .i. pré	
	Plain de fleurs, et fu l'erbe sayne,	2934
	Et soubz ung pyn une fontaine.	
	Eledus dist: "Yssi soyons	
	Jusqu'au matin et herbergons."	2937
	"Ouy, sire," dist l'escuiers.	
	Et lors devalent de leurs destriers.	
	La nuyt fu bele et respandans,	2940
	La lune bele et bien luyans.	
	Et li oyzelz leur chantent dessous,	
	Et tost s'endort bien Eledus.	2943
	Et l'escuier panse d'apareiller	
	Les deux chevauz, puis va coucher.	
	Moult bien dormirent jusques au die,	2946
	Et puis ouÿrent par la praërie	
	Les rossignolhz plaisans chanter,	
	Et le soleilh virent rayer.	2949
	A tant s'est Eledus levé,	
	A son escuier si a compté:	
	"Compain," dist il, "toute la nuyt	2952
	Ay bien dormy en grant desduit,	
	Car Serene ay tant baisee	
	En mon songe que l'en ay ennuyee."	2955
	"Sire, en veillant le farés,"	
	Dist l'escuier, "et conquerés	
p. 50 vo	Cuizelot huy en icest jour;	2958
	Et le troverons tost sans demour."	
	Or dist l'enfant: "Tost alumés	
	Feu de la pierre que vous portés;	2961
	Et je chasseray par hastie,	
	Et mangerons la char rostie;	
	Et puis, quant dinés serons,	2964
	Sy dieu plaist, Cuizelot troverons."	
	"Sire," dist il, "bien avez dit."	

	Tantost le fit comme voulsit,	2967
	Et Eledus va par le bouscage.	
	A tant le serf saut du rivage:	
	Tant l'a segu et enchassé	2970
	Qu'en ung destroit si l'a tué.	
	Après vy sallir ung lyon	
	En corant de bele fasson;	2973
	Coroune porte qui est luyans,	
	En riches pierres respandans,	
	Moult beles de .xii. manieres,	2976
	Moult bien assises de manieres,	
	Comme nature les a trieés	
	Le myeulx du monde si sont poseés,	2979
	Ne o[n]cques homme tant bele ne vy.	
	Et Eledus dist quant le vy:	
	"Dame, sainte vierge Marie,	2982
	Donnés le moy qu'au roy le donroie."	
	Quant le lyon le vy venir,	
	Vint vers l'enfant par grant aÿr.	2985
	Lors tire l'espee et descent aval	
	Pour la doubtaunce de son cheval	
	Pour le lyon ne fust occis,	2988
	Et vint vers li tous ademys,	
	Et de l'espee li ala donner	
	Tant que par pou nel fy trabucher.	2991
p. 51 ro	[L]'enfant l'ala ferir devant	
	Sus en l'espaule ung coup si grant;	
	Les de l'espaule li a tranché	2994
	Et deux des costes du sien cousté.	
	Quant le lyon se sent feris,	
	Tant fu irés et tant marris	2997
	Que sus en l'eaulme li donna tele	
	La bouche li ront et la visele,	
	Et l'escu qui au col li pent,	3000
	Tant le frapa crueusement.	
	Et Eledus laisse l'escu	
	Et le frapa ou le bran nu	3003
	Sy que deux pans si l'a ouvert.	
	Le lyon le prant parmi l'ausbert,	

	Sus l'espaule en l'arpe droite,	3006
	Et si forment la tint estroite	
	Que ung pain oultre en dessira,	
	Qu'a pou a terre ne l'enversa.	3009
	Quant Eledus vit la folie,	
	Ou cuer li prant tele felounye	
	Le sanc li fait par les nez rayer;	3012
	Et lors ala au lyon donner	
	Dessous le col par grant aÿr	
	Qu'il li trancha tout le cuyr	3015
	Si que la teste corounee	
	Plus d'une toyse s'en est volee.	
	Et Eledus la leva corant,	3018
	Que plus valoit que or ne argent.	
	"He! dieu," dist il, "vous soyés loués;	
	De ceste sera le roy corounés	3021
	Sy ja dieu m'y laisse torner	
	Ne Cuizelot me laist trouver."	
	Tantost apres s'en est alés,	3024
p. 51 vo	Et vy le serf qui est naffrés	
	Et tout naffré s'en va fuiant,	
	Et Eledus le suit courant.	3027
	Tant a le serf devant li fouÿ	
	Que une liue le seguy.	
	Et l'escuier l'atent au feu:	3030
	Mes ester puit prou en son lieu,	
	Car avant seront corroussé	
	Tous deux qu'il soient ja assamblé.	3033
	Le serf fu mort pour Eledus	
	Au pié d'un puy; et vit dessus	
	Ung chastel de pierre tallé,	3036
	Fort et bien clos et dantellé.	
	[L]'enfant a le chastel resgardé tant	
	Que uns vassaulx li vint devant	3039
	Garny sus ung cheval baussan,	
	Et en sa main porte une lance.	
	"Et qui es tu," dist il, "vassaulx,	3042
	En ceste forest, tu que y assaulx?"	
	"Et vous, comme dyable alés,"	



	Ce dist l'enfant, "qui ne salués?	3045
	Me povés point conseilh donner	
	Com Cuizelot puisse trover?"	
	"Et tu," dist il, que li veulx dir?"	3048
	"Par dieu," dist il, "qu'ay grant desir	
	Comme le treuve pour li combatre."	
	"Par dieu," dist l'autre. "droit fin folatre,	3051
	Je suy cela, sachés pour voir,	
	Et de male heure tu me viens veoir,	
	Car tu es mors que ça venis,	3054
	Et que le serf as la conquis,	
	Pour ce en avrés male feste,	
	Car vous perdrés tantost la teste."	3057
	"Par mon chef, vous mantirés,"	
p. 52 ro	Ce dist l'enfant, "ainz vous morrés,	
	Avant sera mon ausbert desmallé	3060
	Et vostre chef avant tranché,	
	Qu'en moy ayés tant de povoir	
	Que vous mon chef puissés avoir	3063
	S'il plaist a dieu et sainte Marie.	
	Je vous vandray cher la folie	
	Du grant orgueilh et vilenie	3066
	Que avés fait, et la folie,	
	De ceste terre tant honoree	
	Que l'avés arse et si brulee;	3069
	Les gens avés vous confondues	
	Par vos traïsons desconvenues."	
	"[V]a," dist Cuizel, "bien le deu fere,	3072
	Car le seigneur occist mon pere,	
	Qu'en proesse n'a .x. ans esté,	
	Et pour ce l'a bien achaté.	3075
	J'ay confondu, pour voir, sa gent,	
	Car je ne doubte nul faliment.	
	Et encore l'achatent cher	3078
	Tous ceulx qui osent par cy passer,	
	Car nulz n'en a point de respite.	
	Et tu aussi perdras la vie."	3081
	"Ainz le faray je bien a vous,"	
	Dist Eledus, "qui estes traitours.	

	Il ne souffist, au mien advis,	3084
	Sy le tien pere fu par li occis ;	
	Faire le peut com ses hons, que ere,	
	Et li avoit mort le cans de Lere,	3087
	Et que estoit ses damages,	
	Et si n'avoit faite sa pes.	
	Tu en as fait grant traïsmement	3090
	Que tu as mort li ne sa gent."	
	"Va," ce dist il, "trop sces mon affere,	
p. 52 vo	Pourquoy morras, foy que doy mon pere.	3093
	Et si plain fort ta gran beauté	
	Et ton beau parler mesuré.	
	Avant que t'occie, si me dy	3096
	Ton nom, que tant te voy ardi."	
	"Huy mais," dist il, "ne respondray	
	Pour la folie que voy en toy.	3099
	Or voyons qui ferir savra ;	
	Je te deffy, fa[i] toy en la."	
	Quant Cuizelot l'a entendu,	3102
	Sa felounye l'a irascu,	
	Et tantost se va lugner,	
	Qu'au promier coup le cuide tuer,	3105
	Et point vers l'enfant son cheval.	
	Et Eledus fait tout aital :	
	Brandist la lanse et vint corent,	3108
	Garny estoit de hardement ;	
	Et va ferir devant Cuizel	
	Sy que le fer, qui fu cruel,	3111
	A passé oultre tout son escu ;	
	Mes son ausber l'a deffandu.	
	Cuizel frapa luy autressy,	3114
	Sy que l'escu li a parti,	
	Mes son bon aubert l'a gary.	
	Mes ilz tant vindrent aforty	3117
	Que les deux lances si rompirent ;	
	Et ilz tous deux si se heurterent	
	Des escus ou se sont encontrés	3120
	Sy que chascun fit deux moitiés.	
	Ilz bien se tindrent que ne chut nulz.	

	Tantost l'espee tire Eledus,	3123
	Vers Cuizel point par grant air.	
	Et quant Cuizelz le vy venir,	
	A bien pou morir ne cuida,	3126
p. 53 ro	Car en sa vie mais ne pecha	
	En vassal ou se combatist	
	Pour jouter que ne l'abatist.	3129
	A tant a il tiree l'espee :	
	Eledus vint de randonnee,	
	Sus en l'eaulme li a tel donné	3132
	Que de tout l'a desclavelé,	
	Et ung quartier de son escu	
	A a la terre jus abatu.	3135
	Quant Cuizelot se sant fraper	
	Et qu'a trouvé si noble per,	
	Eledus va ferir devant	3138
	Dessous son eaulme ung coup si grant	
	Le sercle li ront qui fu entier,	
	Et de l'escu tout ung quartier	3141
	Ou plus encor si li rompy,	
	Et de l'estrieu le pié party.	
	"[C]hevalier," dist il, par ma foy,	3144
	"Trop vous metés fort pres de moy ;	
	Mes je, si puis, vous vandrâ cher	
	Le vostre coup." Et le va donner	3147
	Dessous son eaulme par grant vigour	
	Que le un quartier en met a pour,	
	Et le col tranche a son cheval,	3150
	Et le bran passe tout oultre aval,	
	Et tost apres Cuizelot versa.	
	Mes onc plus tost ne se leva,	3153
	Ne plus yrés ne plus dolens :	
	D'ire li sault le sanc des dans.	
	Tantost frapa le cheval ou col	3156
	De Eledus, le chef li tol.	
	Or aide dieu a Eledus,	
	Car tout a pié combat chascuns.	3159
p. 53 vo	Or li fust bons ses escuiers	
	Qui l va serchant par les santiers.	

	Quant Eledus se fu levés,	3162
	Cuizel li vint tous abrivés;	
	Pir que lyon ne que serpent	
	Dessous li vint tost et corant.	3165
	Eledus veult le chef gandir	
	Quant il le voit qu'il veult ferir,	
	Quar inenés est, bien le vous dy.	3168
	Et quant Cuizel fu pres de li,	
	L'enfant si est vers li fallis;	
	Bien .xii. piés trestous garnis	3171
	Dessous Cuizel s'en est venus	
	Et le frapa comme aperceus,	
	Dessous l'espaule, que mal son gré,	3174
	S'est il d'un pié agenollé.	
	Lors fu Cuizel si tres marris	
	Qu'a pou son cuer n'en est partis.	3177
	Tant fierement s'en vint vers li,	
	Sy dieu nel gart par sa mercy,	
	Grant mal avra, tout sans mantir.	3180
	Cuizel le fiert par tel air	
	L'eaulme li fant jusqu'au chapel:	
	A genouz vint sus le praël.	3183
	Mes l'espee est parmy partie.	
	L'enfant sault sus et puis li crie:	
	"Par foy," dist il, "fais est de vous."	3186
	Et le frapa tant volontous,	
	Dessous son eaulme le cercle lieve.	
	Et lors Cuizel demande trieve,	3189
	Car tout le chef li a estonné.	
	"Amis," dist il, "par amystié,	
	Tryvez vous quier jusqu' age bran."	3192
	Eledus dist: "Par saint Jehan,	
p. 54 ro	Point n'en avrés, pas ne m'agreee."	
	Et lors gita jus son espee,	3195
	Et puis l'ala fort embrasser.	
	Cuizel l'embrasse soubz l'espauler,	
	Giter le cuide tout dessoubz sy.	3198
	Mes Eledus se deffandy,	
	Et de ses bras lors si s'est meüs,	

- Vers soy le tire tant qu'il est cheüs; 3201  
 Et lors li sault des piés dessus.  
 Cuizel se prant a Eledus:  
 Les piés li prant si que ou pré 3204  
 L'a coste soy jus aterré.  
 [A]u bras se prenent ambeduy,  
 Cuizel l'estraint et l'enfant luy. 3207  
 Quant l'un si est sus l'autre fallis,  
 L'autre li est dessoubz issis.  
 Fierent des poins, fierent des piés 3210  
 Tant que compter ne vous en soés.  
 Mes tant se sont tous deux massés  
 Que tous deux churent envers pasmés. 3213  
 Tant ont esté qu'ilz se remambrerent,  
 Et puis tous deux si se leverent.  
 Quant Cuizelot le vy levé, 3216  
 "Amis," dist il, "par amystié,  
 Or faisons paix et acordement;  
 Compagnons soyons tout loyaulment, 3219  
 Car vous et moy, si dieu m'abonde,  
 Sumes plus fors hommes du monde,  
 Car point vaincre ne nous povons, 3222  
 Et serons felz si nous occions.  
 Et jureray ma bonne foy."  
 "Par dieu," dist il, "point ne t'en croy, 3225  
 Car ta foy ensement plevis  
 p. 54 vo A ton seigneur, puis le traïs."  
 Et lors aux bras s'alerent prandre 3228  
 Tant fort qu'a terre se vont estandre.  
 Et se fierent de tel maniere,  
 Torent et virent parmy l'erbiere 3231  
 Tant que chascuns est pasmés cheüs.  
 Et quant Cuizel fu revenus,  
 "Amis," dist il a Eledus, 3234  
 "Je te conjur de par Jhesus,  
 Et te conjur, si as amye,  
 Qu'en moy tu fasses compagnie." 3237  
 Quant Eledus si l'a ouÿ,  
 Tant a son cuer fort adoulcy

	Que tout torna en grant douceur :	3240
	C'est pour Serene qu'il a au cuer.	
	Doucement fait paix en Cuizel,	
	Et si li jure de la vertous du ciel	3243
	Que <sup>35</sup> ilz seront bon compaignon.	
	Ce dist Cuizel : "Dieu en louon ;	
	Compain, jamais vous falliray,	3246
	Et que voudrés, tout je faray."	
	"Et moy aussi," dist Eledus.	
	Lors dist Cuizel : "Or alons sus	3249
	En cel chastel ou dinerons,	
	Car apresté y troverons."	
	Dist Eledus : "Avant querray	3252
	Mon compaignon, out <sup>36</sup> est ne sçay."	
	"Avant," dist l'autre, avrés destrier	
	Que vous donray bel et sobrier.	3255
	Et puis querrons, et moy et vous,	
	Celluy qui est ou boys feullous."	
	Dieu gart l'enfant, se il lui plaist,	3258
	Qu'avec ung traître la sus s'en vait.	
p. 55 ro	Vers le chastel si s'en alerent	
	Et en la sale si s'en entrerent,	3261
	Qu'ilz n'ont homme nul atrouvé.	
	Et Cuizelot s'est desarmé	
	Et fit l'enfant gent desgarnir :	3264
	Tout ce faisoit pour li trahir.	
	"Compain," dist il, "alés vous seoir,	
	Qu'en la cuizine je vais veoir	3267
	Sy le manger est ademys."	
	Et lors l'enfant si s'est assis,	
	Et lors Cuizel s'en est sallis.	3270
	L'enfant l'atent tous desgarnis,	
	Et puis se prist a resgarder :	
	En une espee le vit entrer.	3273
	Et lors se tint tout pour trahis,	
	Qu'a pou du sens n'en est sallis,	

<sup>35</sup>MS *Quel*.

<sup>36</sup>Cf. vv. 3775, 4108, 5794, 7077.

	Et crie com felz et marris:	3276
	"A! faulz compain, suy je traïs?"	
	"Non pas," dist Cuizel, li re[n]voyés,	
	"Mes ne veuilh plus que combatés,	3279
	Ne que donnés tant grant bataille	
	A chevalier qui ja me valle."	
	Et lors leva l'enfant du lieu,	3282
	Ung grant tuyson a pris ou feu.	
	Et Cuizelot, comme vilain,	
	S'en vint vers luy, l'espee ou poin.	3285
	Et quant cuida son coup ferir,	
	Eledus va moult loing sallir,	
	Et tost torna avec l'estelle,	3288
	Et le frapa sus le bras destre	
	Que du bras li tolt le povoir;	
	Et lors li fist l'espee cheoir,	3291
	Et Eledus l'a tost levé,	
	Et si luy a tel coup donné	
p. 55 vo	Parmy le chef que tout le fant,	3294
	Jusques aval le bran desçant,	
	Et lors chay, et l'enfant dist:	
	"E! dieu, qui fus nez et norris,	3297
	Pardonnez moy que mort je l'ay	
	Et ma compagnie l'abandonnay."	
	A tant l'enfant si s'en entra	3300
	En une chambre que il trova;	
	Et une dame a la trovee	
	Qui moult fu bele et enseignee.	3303
	"Amis," dist elle, "et ou alés?	
	De Cuizelot mal vous gardés;	
	Tornés vous en, tost, abrivés,	3306
	Vous estes mort si l'atendés."	
	"Dame, mort l'ay, je le di bien;	
	Ne sçay si vous est mal ou bien."	3309
	La dame oyt l'enfant parler,	
	De genouz li va les piés baiser.	
	Et lors l'en a l'enfant levee,	3312
	La dame s'en est araisonnee.	
	"Sire," dist elle, "par Jesucrist,	

	Oncques nulz hons tel proesse ne fist	3315
	Com vous avez, que l plus malfé	
	Qui onc naquist avés tué.	
	Dites moy si estes nez de mere,	3318
	Ou estes angels de dieu le pere?	
	Car de beauté es flour eleus:	
	Bien pert de dieu estes venus."	3321
	"[D]ame," dist il, "je suy engendrés,	
	C'est de mon pere, de mere nés.	
	Et veny en Cuyzelot combatre	3324
	Dessoubz le pyn de Montipatre.	
	Puis m'a cuidé sa sus traïr,	
	Qu'il vint vers moy pour moy occir;	3327
p. 56 ro	Et je l'ay mort, la dieu vertu,	
	Et leans est tout estandu."	
	"Sire," dist elle, "dieu soit loués	3330
	De cest bel fait, car bien sachés	
	Que tel povoir n'eut jamais hons;	
	Ainz vous dy que de barons	3333
	A mort .ii. mille et encor plus,	
	Mes vous valés plus que neguns;	
	Pourquoy vous pry moult humblement,	3336
	Pour vostre pris, qui est tant vallant,	
	Que mon mary vous me randés,	
	Car il est seans emprisonnés,	3339
	Car Cuizelz l'a tenu .x. ans,	
	Et .xx. chevaliers trestous vallans.	
	Et vous pri, sire, que s'il vous plaist,	3342
	Alons la ou Cuizelot est,	
	Qu'il a la clef de la prison	
	Ou mon mary et li autre sont."	3345
	"Dame, loing ne vous en chaut aler,	
	Car en la sale le povés trouver."	
	La dame est en la sale entree,	3348
	La clef de l'estache si a osee	
	A Cuizelot qu'elle mort vy,	
	Qui tout le chef avoit party.	3351
	Et puis ovry tost la prison	
	Ou son mary et li autre son	



- Qui moult estoient de fers liés, 3354  
 Et mal vestus et mal chaucés.  
 Et quant la dame vy son seigneur,  
 De joye qu'elle a moine grant pleur, 3357  
 Moult fort le baise tout en plorant.  
 Et lors entra leans l'enfant,  
 Et la dame dist a son mary : 3360  
 "Sire," dist elle, "par cestuy mory  
 Cuizelot, qui la sus est mort,  
 p. 56 vo Et vous a delivré de mort, 3363  
 Pourquoi s'apartient que soiés siens."  
 "Dame, sy suy je, et tous mes biens,"  
 Dist le seigneur, "tout quanque j'ay 3366  
 Et tant que jamais avoir pourray."  
 "Sire," dist Eledus, "grans mercés;  
 Mes hons ne veuilh que vous soiés 3369  
 Fors tant me faciés d'oneur  
 Qu'avec moy alés a mon seigneur."  
 "Mon seigneur, a vostre voulenté 3372  
 Vous veuilh tousjours servir a gré."  
 [L]ors Eledus, li guerroyers,  
 Deslia tous les prisonniers 3375  
 De fers, de ceps, de gresillons  
 Ou furent tant tous les barons :  
 Or sont estors de moult grant yre. 3378  
 Mes Eledus plaint et souspire,  
 Car il ne voit Serene la bele,  
 Car grant temps a ne fu en elle, 3381  
 Et que son escuier ne venoit,—  
 Sachés que moult le desiroit.  
 "Sire," dist il au chevalier, 3384  
 "Avez vous point aucun destrier  
 En quoy je serche mon compaignon,  
 Qui est en cest boys, je ne sçay on?" 3387  
 A tant la dame li respon :  
 "Uns en avrés qu'en tout cest mon  
 N'en a meilleur, que vous donray, 3390  
 Et nobles armes, par ma foy."  
 A tant la dame si s'achemyne

	En une noble establee,	3393
	Et apela avecques soy l'enfant;	
	Et Eledus li vint devant,	
	Et quant furent leans entrés,	3396
	.XXX. chevaux virent arangés,	
p. 57 ro	Trestous de pris, rics et corans;	
	Et vit les .xxx. garnimens,	3399
	Et si en prist tout le milleur.	
	Et puis tantost vint le seigneur:	
	"[S]ire," dist il, "ne vous chaut coiter,	3402
	Car tost apresterons d'aler;	
	Et chargerons tous les destriers	
	D'or et d'argent et de deniers."	3405
	"Or sus, donc, tost," dist Eledus.	
	Et lors s'apresterent, n'y tardent plus,	
	Que les deniers et les garnymens	3408
	Chargent sus les chevaux corans;	
	Car leans avoit ajusté	
	Plus grant tresor qu'en nulle cyté,	3411
	Car Cuizelot li avoit ajusté	
	Du grant païs qu'avoit gasté.	
	Entretant que chargonent lez destriers,	3414
	Escoutés que fist li escuiers.	
	Partout sercha, et sa et la	
	Trestout le jour; point nel trova,	3417
	Jusques il est au lieu venus	
	Ou l'enfant s'estoit combatus.	
	Le sien cheval a mort trové,	3420
	Sa lance et son escu tranché.	
	Et lors pansa, quant il se <sup>37</sup> voit,	
	Que Cuizelot mort si l'avoit.	3423
	Lors a tel duelh se gite aval	
	Trestout pasmé de son cheval,	
	Plus ne se muet que s'il fust mors,	3426
	Plus torna noir que charbons mors.	
	A tant ung viandant la aloit	

---

<sup>37</sup>I.e., *ce*.

	Qui d'aventure par la passoit;	3429
	Et va la, qu'il cuida que moris,	
	Et li molla d'aigue le vis.	
p. 57 vo	Et tant li fist et luy parla,	3432
	Qu'a droite force le remambra.	
	Quant l'escuiers fu remambrés,	
	Tous ses vestirs a dessirés;	3435
	Parmy la chere se va donner	
	Tant que le sanc en fait raier.	
	Le viandant luy prist les mains.	3438
	Mes en cest monde n'est hons humains	
	Qu'a homme vist fere tel doleur	
	Comme il fait pour son seigneur.	3441
	"Aÿ! mon seigneur!" dist l'escuier,	
	Noble, cortoyoys et plaisantier,	
	Hardis et riches et beaux et bons,	3444
	Le meilleur que dieu feist estiés vous.	
	Helas! comme peut dieu souffrir	
	C'omme du monde vous peüst occir?	3447
	Qu'en tout le monde n'est demoré	
	Le vostre per de grant beauté.	
	Bien part que dieu m'a oblié	3450
	Et de tout bien desherité	
	Qui de vous me lascia partir.	
	Las! or me deüst le cuer partir	3453
	Haÿ! Eledus, fleur de jouvent,	
	Fleur de beauté et d'ardement,	
	Raïs de sens, chef de savoir,	3456
	Vertous de pris, comply de voir,	
	Et maistre de chevalerie,	
	D'anseignement et cortoisie,	3459
	De tant de biens estiés complis	
	Que dessous tous aviés le pris.	
	Vous, cher seigneur, m'avés aimé,	3462
	C'est depuis l'eure que je fu né;	
	Pourté m'avés moult grant amour.	
	Pour ce morray en cestui jour,	3465
p. 58 ro	Vivre ne veuilh par nulz effors	
	Puis que je voy que estes mors.	

	Ainz est bien drois que je m'occie,	3468
	Car vous fy fere yceste vie	
	Quant Ciezelot je vous nommay.	
	Helas! chetif, pourquoy le pansay?	3471
	Car j'ay mort moy et vos barons	
	A qui estiés larges et bons.	
	Aÿ! cuer, et comme puis durer?"	3474
	Et lors du poing se va donner	
	Dessous la chere si tres fort	
	Qu'il cheut pasmés com s'il fust mort.	3477
	Le viandant si l'a levé,	
	Tant li pria qu'il fu remambré.	
	Et il plaint tant doucement l'enfant	3480
	Qu'il fait plorer le viandant.	
	Le viandant le confortoit,	
	Mes le confort rien ne prisoit.	3483
	"Viandant," ce dist l'escuier,	
	"Montés dessous cest bon destrier,	
	Je le vous donne et vostre sie,	3486
	Et alés compter a Tubie	
	Que Cuizel a mort Eledus	
	Et l'escuier non y a plus;	3489
	Car mort seray je vrayement	
	Avant qu'alé avés longuement,	
	Qu'ades yray Cuizel sercher,	3492
	Et avec li me veuilh mesler	
	Jusques a tant que mort m'avra.	
	Mes si je puis, sertes, morra,	3495
	Car si vanger puis mon seigneur,	
	Jamais mon arme n'avra douleur."	
	Quant le viandant l'ouÿ parler,	3498
	Plorant li prant a demander,	
p. 58 vo	"Helas! sire, com povés dir	
	Tant grant folie que vous voulés occir:	3501
	Tant chevaliers pour li sont mort.	
	Pour dieu, prenés de vous confort."	
	"Mon cher ami," dist l'escuier,	3504
	"Pour dieu, n'en veullés plus parler,	
	Mes mettés vous tost au chemin,	

- Ou tost morray, par saint Martin." 3507  
 Et quant il vy sa voulenté,  
 Sus le chaval fu tost monté;  
 Son droit chemin s'en va a tant 3510  
 Et l'escuier remist plorant.  
 Noveles porte a Tubie  
 Pourquoi Serene ert tant marrie 3513  
 Qu'a poy le cuer ne li partra;  
 Sy ert le roy et ceulx qui sont la.  
 Mes avant qu'il eust chevauché 3516  
 Quatre ou cinq liues, en verité,  
 Vint Eledus et les chevaliers  
 Deme[n]ttre que ploroit l'escuiers. 3519  
 [Q]uant Eledus le vy rompu,  
 Par pou qu'il n'a son sens perdu,  
 A terre se gette de son destrier. 3522  
 Quant vy le sanc de l'escuier,  
 "Compain, qui vous osa toucher,  
 Armes ne robes despecier?" 3525  
 Dist Eledus tant malement.  
 "Las! com n'avray je vangement!  
 Compain," dist il, "mal m'est alé, 3528  
 Car tant vous ay huy mal gardé.  
 Las! dites moy, qui a ce fait?  
 Et du cheval, qu'en avez fait? 3531  
 Jamais, par dieu, joye n'avray  
 Jusques je vous vangé avray."  
 p. 59 ro "Sire, ne vous en chaut parler, 3534  
 Car n'en povés fors moy blasmer,  
 Car me cuiday occir sans fallance,  
 Tant grant avoye de vous doubtaunce. 3537  
 Mes ung viandant moult bon me fu,  
 Car m'occioie se il ne fust.  
 En mon cheval l'en fy aler 3540  
 Pour les noveles males compter."  
 "Or," dist l'enfant, "or levés sus,  
 Car je n'ay mal, mercy Jhesus; 3543  
 Et j'ay de puis, Cuizelot mort,  
 Sy ay je ung lyon sobrier et fort,

	Et veés ency la coroune,	3546
	Oncques tant bele ne vy nul homme."	
	A tant monterent sus les destriers,	
	Leur voye tienent par lez santiers	3549
	Jusques le soleilh se coucha	
	Et puis la lune moult bel raya.	
	Toute la nuyt vont chevaucher	3552
	Pour ce qu'ilz puissent repairier	
	Le landemain droit a Tubie,	
	Car Eledus veut veoir s'ame,	3555
	Car ja avant il bien n'avra,	
	Ne ne boira, ne mangera.	
	[O]re oyés du viandant	3558
	Qui a cheval a alé tant	
	Que bien matin fu a Tubie	
	Ou Eledus avoit s'ame.	3561
	Le roy trova et son barnage:	
	"Sire," dist il, "oyés mon message,"	
	Dist il au roy, "que vous aport,	3564
	Qui ennuyer vous devra fort.	
	Ung damoiseil si m'a donné	
	Ce bon cheval oultre mon gré,	3567
p. 59 vo	Et tous dolens, en grant consire,	
	Me pria que vous venisse dire	
	Que Cuizel a mort Eledus,	3570
	Et l'escuier non y a plus."	
	Et quant le roy l'a entendu,	
	Jamais nul jour tant dolens ne fu	3573
	Qu'il fu adonc de la noyelle.	
	Lors se frapa par la maisselle,	
	Le sanc vermeilh en fit rayer,	3576
	Et lors se prist fort a crier.	
	Lors li baron ont duelh mené;	
	Et lors fu sceu par la cité,	3579
	Chevaliers, bourgeois et enfans,	
	Et tous quant sont, petis et grans,	
	Pleurent et crient a aute voix	3582
	Par les ovroers et par manoyx;	
	Et tous reclament Eledus,	

	Et leurs draps rompent trestos les plus;	3585
	Et font tel duelh et tel rimour,	
	Telle engoisse et tel dolour	
	Que jamais tele ne sera,	3588
	Et le roy dessous tous la fa;	
	Et lors peüssiés tel duelh ouÿr	
	Que ciel et terre font tantir.	3591
	[S]erene estoit dessous son lyt:	
	Levee s'est, le cuer eut trist.	
	Quant elle ouÿ la rimour	3594
	Qui est par la vile, et le grant plour,	
	Jus en la chambre s'en est entree,	
	La ou Sebile se fu levee;	3597
	Plorant la tre[u]ve, et s'essuyoit	
	D'un drap ses yeulx et lermoyoit.	
	"Suer," dist Serene, "et que avés?	3600
	Dites m'en tost, ou m'occiés."	
p. 60 ro	Et quant Sebile si la entent,	
	Par pou son cuer par ire ne fant.	3603
	Onc de pleurer ne se peut rescondre,	
	Ne ung seul mot ne peut respondre.	
	Serene se fiert parmy la chere	3606
	Et dist: "Ma suer, je m'occiré <sup>ss</sup> ore	
	Sy ne me dites pourquoy plorois	
	Ne pourquoy pleurent ou palays."	3609
	Onc ne peut parler la donzelle,	
	Ainz cheut pasmee devant elle.	
	A tant Serene a ouÿ	3612
	Au roy son pere giter ung cry—	
	"A! Eledus! qui vous a mort	
	Ja envers dieu ne treuve accort!"	3615
	Et quant Serene ouÿ cela,	
	Ne demandés ja s'il li greva,	
	Qu'a pou le cuer ne li est fallis.	3618
	Et lors se frape parmy le vis	
	De moult grans cops, et puis est cheüe	

<sup>ss</sup>I.e., *occiray*.

	Toute pasmee et estandue.	3621
	Et quant Sebile vint de pamoison	
	Serene trova en son geron;	
	Plorant en ung lit l'a portee.	3624
	Tant l'a tiree et sonnee	
	Que tout par force l'a remambree.	
	Et lors Serene s'est tant frapee	3627
	Toute sa chere s'est assoulee,	
	Que si Sebile n'y eust esté,	
	Morte se fust, en verité.	3260
	Tant s'est batue et mal menee	
	Le sanc li saut de randonnee	
	Et par la chere et par la bouche	3633
	Tant que le sanc aval li touche.	
	Puis plaint l'enfant si fort de cuer	
	Qu'a pou Sebile ne part le cuer.	3636
p. 60 vo	"[A]ÿ! Beaux Eledus," dist Serene,	
	"A grant doleur vostre amour me moine,	
	En grant doleur m'avez laissie.	3639
	Mes ja trop grant non ert ma vie,	
	Car ja ne veuilh or vivre plus	
	Puis qu'estes mors, amis Eledus.	3642
	Car vous estiés mes complimens,	
	Mes joyes et mes alegremens;	
	Ma vie estiés et mes salus,	3645
	Et ma clarté non y a plus,	
	Et mon boire et mon manger,	
	Et mon rire et mon chanter,	3648
	Tout mon soulas et tout mon los,	
	Et tout mon bien et mon repos.	
	Soleilh m'estiés, aussi esteles,	3651
	Lune et clarté plus que chandelles.	
	En vous estoit tous mes confors,	
	Trestous mes rires et mes despors.	3654
	Or, par mon chef, plus bien n'avray,	
	Ne jamais jour ne mangeray,	
	Ne jamais jour, tant que je vive	3657
	Ne m'esteray fors com chetive;	
	Que vostre grant enseignement,	



	Vostre beauté, vostre ardent,	3660
	Et vostre corps plain de beauté	
	Avoit le myen enlumyné.	
	Et trestous disent que li plus doulx	3663
	Que dieu formast estiés vous.	
	Aÿ! franc Eledus debonaire,	
	Et que fara le roy, mon pere,	3666
	Le quel faisoit orgueilh pour vous	
	Au[x] malvais et aux ennuyous?	
	Et vostre pere tout ensement	3669
	Qui vous amoit tant charnalment?	
	Ne que faray je, Eledus?	
p. 61 ro	Plus vous amoye ne faisoit nuls,	3672
	Car <sup>39</sup> tant de bien advenir ne me deut	
	Que vo gent corps pour le mien fust.	
	En vous avoye tel esperance	3675
	Qu'avoir, cuidoié, ma bien avance.	
	Helas! malvaïse m'avez donee,	
	Cele que ja n'en ert gitee;	3678
	Ne jamais jour joye n'avray	
	Jusqu' avec vous, las! je seray;	
	Que puis que vif ne vous peu baiser,	3681
	Amys, tant vous yray sercher	
	Jusques je tiegne vostre corps gent,	
	Puis en faray tout mon talent.	3684
	Ja ne pourroye plus a nul fuer	
	Sy je en coste vo corps ne muer.	
	[L]as! Eledus, tant mal ovray	3687
	Quant d'avec moy partir vous laissay,	
	Que de vous ne fy mon plaisir	
	Quant vous tenoye, et mon desir.	3690
	Helas! amis, perdu vous ay:	
	Amours, pourquoy m'a baratee?	
	Mes or querray par la contree."	3693
	Et quant eut dit se va donner	
	Tant que les danz se fist sagner.	

---

<sup>39</sup>Reading uncertain.

	Elle se bat tant et tant se tire	3696
	Que plus devint jaufne que cyre.	
	Mes par les mains la prant Sebile,	
	Tout en plorant, et la chastie.	3699
	"Seur," dist Sebile, "dame, mercy,	
	Vous m'occiés, et vous et my.	
	Sy dieu me doint honeur et pris,	3702
	Il n'est pas mors, ce m'est advis,	
p. 61 vo	Pour le songe qu'anuit faisoie	
	Que seans antrer je le veoie,	3705
	Et je vous dis: Veés la Eledus,	
	Et vous corant leviés sus,	
	Et vous veoye baisier endous	3708
	Et embrace[r] tout par amours.	
	Et c'est que, si dieu plaist, viendra	
	Et en grant joye vous tornera.	3711
	Pourquoy vous pri que ne plorés,	
	Et que, pour dieu, vous confortés."	
	"Seur," dist Serene. "vanités	3714
	Est tout cecy que me comptés.	
	Mes je vous pry, cel huys fermés,	
	Et si vous pri que ne laissiés	3717
	Seans antrer nulle creature	
	Jusques il soit nuit bien obscure	
	Que vous et moy de cy sauldrons;	3720
	Et en la ysle si nous metrons,	
	Et sercherons Cuizelot tant	
	Jusques il nous mostre l'enfant.	3723
	Et quant mostré le nous avra,	
	Certes, ung coup de moy avra."	
	[E]t quant Sebile si la entent,	3726
	Des oeylhs plora moult tendrement,	
	Car il n'est hons ou mont tant durs,	
	Ne tant tricheurs, ne tant tassurs	3729
	Qui se peüst tenir de pleurer	
	Sy lors les veist en deux pasmés.	
	Tant ont ploré et se sont batues	3732
	Que tout partout sont corrompues.	
	Et grant duelh moient par la cité,—	

	N'y a celluy ne soit yré,—	3735
	Jusques il fu tierce sonnee,	
	Que Eledus a l'eau passee,	
p. 62 ro	Et vint en luy <sup>40</sup> vint chevaliers,	3738
	Et apres li ses escuiers.	
	Quant Eledus s'en est entrés,	
	Partout en fu li bruis levés;	3741
	Par moult grant joie crie chascuns :	
	"Hé! dieu! or est restornés Eledus."	
	Mes si lors dieu leur fust venus	3744
	Pas tel plaisir ne leur fust creüs.	
	Le plaindre et le duelh ont tout laissé,	
	Et tel baudour ont demené	3747
	Que ne le savroye compter.	
	A tant le roy l'ala baiser,	
	Et li compta la grant dolour	3750
	Que tous ont faite pour s'amour.	
	Et Eledus a puis compté	
	Com li est pris et com alé.	3753
	A tant l'enfant s'est desarmé,	
	Lor[s] en la sale s'en est entré,	
	Car tant vouloit Serene veoir	3756
	C' a pou ne pert tout son savoir.	
	Mes le roy demeure, et l'escuiers,	
	Le quel parloit aux chevaliers.	3759
	Et quant Sebile sçut la raison,	
	Vint vers le roy de grant randon;	
	Et tantost vy l'enfant entrer,	3762
	Et l'enfant l'ala embrasser.	
	"E! dieu, seigner," ce dist Sebile,	
	"Grant mal avons trait en cest die,	3765
	Car a bien pou, Serene et moy,	
	Ne sumes mortes, par ma foy.	
	Bien sumes nous fort engigneas	3768
	Qui sumes de vous tant amorees."	
	"Dame, non estes pas, par ma foy,	

---

<sup>40</sup>MS on le.

	Car tout suy vostre, foy que dieu doy,	3771
	A trestous fere vos bons plaisis."	
p. 62 vo	"Sire," dist elle, "tres grans mercis."	
	"Dame," dist il, "se il vous plaist,	3774
	Dites, ma dame, la out <sup>41</sup> elle est?"	
	"Par ma foy, sire, leans couchee,	3777
	Car par la dame vierge honoree,	
	Par pou que morte ne est pour vous,	
	Tant est son cuer en grans dolours	
	De ce qu'avons ouï compter,	3780
	Que tout le jour met en plorer."	
	[Q]uant Eledus a ce ouï,	
	Sachés, moult fort se resjouï,	3783
	Et dit souëf, nulz ne l'entent,	
	"Bien sçay qu'aimé suy vrayement."	
	Et tost apres il s'en entra	3786
	Dedans la chambre, ou il trova	
	Serene, qui fu fort emloreë.	
	Et quant le vy, lors s'est levee.	3789
	Mes le travailh et la grant plour	
	Qu'elle eut tenu, et la tristour	
	Sa grant beauté li a envilye	3792
	Et de sa force si afeblie	
	Que sus ses piés ne se puet tenir.	
	Mes lors quant vy Eledus venir,	3795
	Tant eut grant joye ne peut parler,	
	Mes lors le va tost embrasser.	
	Quant Eledus ainsi la voit,	3798
	Tout son vouloir bien apersoit	
	Sa vraye amour et son cuer antier.	
	Et lors amours li volt donner	3801
	Tant d'ardement et voulenté	
	Que lors, quant l'eut fort embrassé,	
	Il la baisa tant doucement,	3804
	Et sy l'estraint tant humblement,	
	Que tous pasméés cheut de doulçour,	

<sup>41</sup>Cf. vv. 3253, 4108, 5794, 7077.

p. 63 ro	Tant se baisèrent par grant amour.	3807
	Ore povés ouïr seignours,	
	Sy bien grant chose est vrais amours,	
	Que bons et maulz, povres et rics,	3810
	Sages et fols, preux et hardis,	
	Grans et petis tient en povoir,	
	Et de tous fait son bon vouloir.	3813
	Pourquoy vous puis d'Eledus dir,	
	Et de Serene, tout sans mantir,	
	Que tant estoient d'amours empris,	3816
	Et l'un par l'autre tant fort conquis	
	Que plus de .c. fois se baisèrent	
	Que l'un a l'autre mot ne sonnerent.	3819
	Mes quant elle garde l'enfant,	
	Et son beau corps et son estant,	
	Li fait de joye tant sa beauté	3822
	Que tout son mal a oblié.	
	Les oeylhz li baise et dit ly :	
	"Gentix Eledus, pourquoy onc vous vy?	3825
	Qu'il a bien pou pour vous ne suy morte;	
	Mes de tout mal suy ore estorte	
	Quant avec vous le mien corps est.	3828
	Mes je ne sçay se il vous plaist,	
	Car enduy sumes cy soulement."	
	Quant Eledus cela entent,	3831
	Tant a grant joye et tant la baise,	
	Car a bien pou il ne se paisme.	
	[Q]uant elle voit sa grant beauté	3834
	Et son gent corps bien fassonné,	
	Tant de joye a ne scet que fere	
	Mes que l'embrasse et puis le baise.	3837
	"Dame," dist Eledus, "par ma foy,	
	Sy tout le monde estoit a moy,	
	Sans vostre amour ne me feroit rien,	3840
p. 63 vo	Ne ne me feroit ne preu ne bien;	
	Car si m'aïst dieu et sains Lorens,	

	C'ou mon ne fu oncques amans	3843
	Qui tant de martir aye <sup>42</sup> trait	
	Com je pour vostre amour ay fait;	
	Depuis, dame, que je vous vy,	3846
	Puis de mon cuer onc non issy	
	La vostre amour, ainz fusse mors	
	S' espoir ne fust, et bons confors	3849
	Que mes escuiers me donnoit	
	Qui tousjours bien me confortoit.	
	Mes onc n'en osay fere samblant,	3852
	Tant fort estoie vo bien veillant.	
	Ore vous pri, dame vaillant,	
	Franche et doulce, et bien plaisant,	3855
	Et de tout bien moult ennoblie,	
	Ne vous ennuye ma compaignie,	
	Car tant de povoir m'avés donné	3858
	De vo gent corps bien fassonné,	
	Car fait m'avés, si dieu me . . . <sup>43</sup>	
	Tant qu'en mon cuer ne puis . . . <sup>44</sup>	3861
	Tous les grans grés qu'avoir d . . . es. <sup>45</sup>	
	Mes vostre suy des que fu nés	
	Mieulx que je n'os dir ne retraire.	3864
	Mes je vous pri, dame debonnaire,	
	Ce que je dy en bien pregnés,	
	Et qu'il vous plaise que suffrés	3867
	Contre le duc Mauguer vous defande,	
	Car, par dieu, n'a tant bonne rande	
	Que ne li fasse dolent ester.	3870
	Car ja mon cuer plus ne vivroit	
	Sy il ne autre ja vous avoit	
p. 64 ro	Fors moy tout seul, pour vos plaisis,	3873
	Puis que tant fort m'avez conquis.	
	Et nel tenez pas a oultrage,	

<sup>42</sup>MS Prov. aia? cf. vv. 2084, 3993, 4542, 4659.

<sup>43</sup>MS illegible.

<sup>44</sup>MS illegible.

<sup>45</sup>MS illegible.

	Ne a orgueilh, ne a folage,	3876
	Dame, car tant de vous me plain	
	Pour vostre amour a qui me claim.	
	Et s'il vous vient a vos plaisis,	3879
	De tout le mon ay nom et pris,	
	Et nulz domage ne m[e] puit tenir	
	Ou si ce nom me lais morir.	3882
	Et pour ce, dame, aiés mercy	
	De vo servant que voyés cy."	
	[E]t quant Serene ainsi entent,	3885
	Tant a de joye, a rire prant.	
	"Sire," dist elle, "par ma foy,	
	Sy ainsi faites comme je oy,	3888
	Que me veullés tenir tant chere,	
	Et ce veullés queouldray fere,	
	Ja ne me dirés aucune rien	3891
	Que ne la fasse, je l vos dy bien;	
	Et seray vostre de tout donnee,	
	Et jamais creature nee	3894
	N'avra en moy aucun povoir	
	Fors seulement vostre vouloir.	
	Et vous prieray moult loyaument,	3897
	Et vous a moy tout ensement,	
	Que jamais femme de fol vouloir	
	N'avra en vous aucun povoir;	3900
	Mes moy soulle en veuilh baillie,	
	Et vous de moy la seignourie."	
	"Par ma foy, dame, a vo commant	3903
	Faray de tout," ce dist l'enfant,	
	Et vous promet que mieulx amee	
	Oncques ne fu de mere nee	3906
	Com vous serés, par foy, de my;	
p. 64 vo	Et que vous, dame, faciés aussy."	
	A tant se sont leurs foyes jurees,	3909
	Et leurs bouches se sont baisees,	
	Que chascun d'eulx deux si fara	
	Ce que l'un de l'autreouldra.	3912
	L'enfant jura que autre femme	
	N'avra jamais, tant que soit femme.	

	Et lors Serene li jur et dit	3915
	Qu'elle n'avra autre mary.	
	Et quant ont fait leur sacrement,	
	Lors s'entrebaissent moult doucement,	3918
	Et si s'embrassent par grant amour,	
	Car a chascun vient de sabour	
	Qu'il ne leur mambre de manger.	3921
	Et tost apres virent entrer	
	Sebile, qui aporta troys chapons	
	Bien rostis en beaux touallons.	3924
	"[S]ire," dist elle a Eledus,	
	"Venés disner et levés sus,	
	Car adoubé est de disner;	3927
	Et si povons a segur manger,	
	Que le roy et les vint chevaliers	
	S'en vont ou chastel de Renyers;	3930
	Ouÿ ay dire qu'il l'a donné	
	Et va livrer la poësté.	
	Et pour ce que ne vous peut trouver,	3933
	Trop fort vous mande a saluer."	
	"Dame," dist Eledus li proux,	
	"Dieu li doint joye, aussi a vous;	3936
	Et si font bien, quar ilz s'en vant,	
	Et nous farons vostre commant:	
	Nous dinerons, puis le voulés."	3939
	"Sire," dist elle, "moult bien disés."	
	Et lors Sebile met la tovalle	
p. 65 ro	Sus ung tapys, et la vitalle.	3942
	"Ore fust," ce dist Eledus,	
	"Mon escuier seans venus."	
	Et quant Sebile alors l'entent,	3945
	A ung donzel sonna corant;	
	Et le donzel l'a tant serché	
	Que ou palais l'a amené.	3948
	Et quant il fu leans antré	
	Et trestuit quatre sont assanblé,	
	En joye et en ris se sont tenu	3951
	De ce que mieulx si leur a pleu.	
	Eledus compte comme li prist	



	En celle yslé, ne com conquist	3954
	Le lyon, ne com se combati	
	A Cuizelot, ne com le trahy;	
	Et com trova la dame bele	3957
	Qui li donna cheval, escu et sele;	
	Ne com delivra les chevaliers,	
	Et com plora ses escuiers;	3960
	Et du viandant qu'il trouva	
	Et la novele qu'il aporta.	
	Et quant l'enfant a tout compté,	3963
	Eles li ont lors racompté	
	Le duelh que tindrent et l'ennuy,	
	Ne com cuidoié en celle nuyt	3966
	En deux en la isle passer	
	Pour le sercher et demander.	
	[D]e cecy ont soulas mené:	3969
	Et puis Sebile l'a chastié	
	Comme celle qui estoit sage,	
	Et si parla par bon usage.	3972
	Et onc de ce que leur parla	
	De l'escuier ne se garda,	
	Tant le savoit preux et selé	3975
	Que n'en laissa dire son gré.	
p. 65 vo	"Sire Eledus," ce luy dist elle,	
	"Moult fort vous aime ceste pucelle.	3978
	Puis que vous aime et vous veult tant,	
	De rien n'en soit nul congnoissant.	
	Pour dieu vous pri que la selés,	3981
	Et que l'amés et la gardés	
	Que crym ne blasme, pour dieu, n'y ait,	
	Car jamais crym a dame ne chet;	3984
	Car femme si est fragile, pour voir,	
	Et le devés moult bien savoir.	
	Mes point ne pert hons seignourie	3987
	Pour rien qu'il face ne que qu'il die;	
	Ja soit il faulx et mansongiers,	
	Et soit tricherres et puteniers,	3990
	Sy apres se chastie de ce qu'a fet,	
	Et par proesse quant se parfait,	

	Ja rien qu'il aye ne dit ne fait	3993
	Ne li fait honte par aucun plait.	
	Mes femme s'apartient a garder.	
	Pour ce vous veuilh d'elle proier	3996
	Que li soiés loyaux et bons	
	Aussi comme elle est a vous,	
	Car en serés moult honorés	3999
	Sy seul garder vous la voulés.	
	Et com que soit, larges soiés,	
	Et que donnés et que metés	4002
	A toutes gens a grant bandon,	
	Car de ma dame avrés foison.	
	Et ne soit homme qui vous demande	4005
	Qu'aucunement de vous n'amande.	
	Et quant le roy vo pris verra,	
	Sachés que moult vous amera.	4008
	Et puis avrons ung messagier	
	Qui comptera du duc Maugrer <sup>46</sup>	
p. 66 ro	Que autre femme prise il a,	4011
	Dont croy qu'au roy point ne plaira.	
	Et lors li farés Serene demander,—	
	Por vo proesse vous doit donner,—	4014
	Et le roy l'aime tant que ja,	
	Croy, son vouloir ne desdira.	
	Et entretant gardés vous bien	4017
	Que il n'y ait parlé de rien	
	Fors de soulas tout priveement,	
	Et de parler tout seleement.”	4020
	“Dame,” dist Eledus, “par ma foy,	
	Tant noblement parler vous oy,	
	Tous temps faray ce que voudrés;	4023
	Et me suffit seul que m'amés	
	Toutes deux, et m'en tiens a poiés.”	
	“Par ma foy, sire, bien serés amés,”	4026
	Ce dist Serene, “je le vous dy.”	
	“Dame,” dist il, vostre mercy.”	

<sup>46</sup>Cf. Notes, v. 3977.

	A tant Eledus se leva,	4029
	Et puis Serene et chascun va	
	Seoir main a main dessous le lit,	
	Et lors parlerent par grant desduit	4032
	De ce qui plus leur est plaser.	
	Aussi Sebile et l'escuier	
	Sy sont tous seulx la demoré	4035
	Et leur soulas ont commencé.	
	Et nulz n'y fait ne mal ne bruit,	
	Et trestous sont a grant desduit.	4038
	Mes si onc soulas ne desport	
	Vit honc nulz hons par bel desport	
	La fu le jour pour eulx menés	4041
	Jusque le roy si fu tornés.	
	[T]antost le roy l'a demandé,	
	Et Eledus si prist congé.	4044
p. 67 ro	Devant le roy s'en est venus,	
	Et lors le roy li rent salus,	
	Et puis le baise par grant amour.	4047
	"Par dieu," dist il, "j'ay grant amour	
	En vo beauté et en vo pris,	
	Pour Cuizelot qu'avés conquis,	4050
	Et du lyon et de la coroune	
	Laquelle est riche et bele et bonne;	
	Pour ce m'en faray je coroner,	4053
	Pour vostre amour, tout sans doubter,	
	Dimenche, que sera saint Jehan;	
	Et ert ma court riche et grant,	4056
	Et faray de bons chevaliers,	
	Et vous donray bons menestriers;	
	Et veuilh que soiés senechal	4059
	De ma grant honeur principal,	
	Et gouverneur tout dessoubz my,	
	Car je suy or fort envely,	4062
	Et desormais me veuilh poser.	
	Et vous pancés de gouverner	
	Et mes honeurs et mes herités,	4065
	Quar encor croy seigneur serés;	
	Et tout pour vostre grant hardement	

	Et que avez le corps vaillant,	4068
	Car quant Magrer avra menee	
	Ma douce fille, que li ay juree,	
	Vous demorerés tout apres my,	4071
	Car plus je n'ay heret aussi."	
	"Par ma foy, sire," dist Eledus,	
	"Je ne desire ne moins ne plus,	4074
	Ne de vous ne de vostre honour	
	Fors seulement la vostre amour.	
	Sy me doint dieu bonnaventure,	4077
	De nul honeur je n'ay plus cure	
p. 67 vo	Sy moy mesmes ne la conquerie	
	Par force de cevalerie."	
	"Par dieu," dist le roy, "an ainsi"	
	Sera de ce que je vous di."	
	Le roy par tous ses heritages	4083
	A tous barons tramis messages	
	Qu'ilz viennent tous communalment,	
	Et lors ilz vindrent moult richement.	4086
	Et vint Manymus et la mere	
	D'Eledus, fille de l'empeire.	
	Le samedi sont tous venus	4089
	Et a Tubie sont desçandus.	
	Lors l'empeireux et Manymus	
	Ou palays vont, et Eledus.	4092
	La dame ala son filz baiser,	
	Et li prant le duelh a compter	
	Que pour luy ilz avoient mené	4095
	Jusques ilz sçurent la verité.	
	[L]'amperayrois et l'enfant	
	Vellerent la nuyt de saint Jehan	4098
	Jusqu'au matin que fu la feste	
	Que le roy corona sa teste	
	Et fist Eledus chevalier	4101
	Et senechal de son regné;	
	Car oncques en trestout le regné	

---

<sup>47</sup>Cf. vv. 1455, 1689.

	N'ut duc ne conte ne amyрэ	4104
	Le quel n'en eust moult grant desir, Et a trestous vint a plaisir.	
	Oncques ne fu cours faite, ce cuyt,	4107
	Out <sup>48</sup> eüst mené plus grant desduit, Car la veïssiés par les quarriers	
	Menestriers de toutes manieres	4110
	Qui jouoyent de tous istrumens, Et tous vestus de nuefs vestemens;	
p. 68 ro	Et les nobles dames qui vant	4113
	Sus asquenees lors chevauchant. La fu Serene en .v. damoyselles, Et Eledus resgart vers elles.	4116
	Joye eut l'enfant quant il la vy, Et elle de luy tout autresy. Ce jour furent eux deux resgardé	4119
	Plus que nul homme de mere né. Et un chascun d'eux deux disoit	
	Que si belz pers ou mon n'avoit;	4122
	Et a grant joy un chascuns Que senechal est Eledus.	
	Et lors la court a .v. jours duré	4125
	Et au .vi.e s'en sont alé. Mes Eledus ne s'en ala mye:	
	Avec le roy fu a Tubie;	4128
	Avec Serene se demoroit Quant quelle part le roy aloit;	
	Mes onc des deux n'y eut parlé	4131
	Fors de baiser et d'amistié, Car ilz tous deux si se tenoyent	
	Pour bien poyés de ce qu'avoyent.	4134
	[E]ledus estoit ou palays Et juoit bien trestous les plais	
	Et tors c'om faisoit par les terres;	4137
	Et si faisoit paix de leurs guerres	

<sup>48</sup>Cf. vv. 3253, 3775, 5794, 7077.

	Et droit du tort si loyaulment	4140
	C'onc neguns hons preux ne prisés	
	Oncques n'y fu qu'en droit jugés;	
	Car droit faisoit a tous bovyers,	4143
	De contes et de chevaliers.	
	Sy droit jujoit bien Eledus	
	C'onques ne peut dire aucuns	4146
	Que nul avoir ne louer preist	
p. 68 vo	De jugement que jamais feist.	
	Tous les deffaux et les amandes,	4149
	Et tout son droit et les provandes	
	Trestout a Eledus si venoit	
	Et tout son clerc ou restenoit,	4152
	Car estoit tant abandonnés	
	D'or et d'argent et de denie[r]s	
	Car tout homme qui li demandoit	4155
	Ou poy ou prou de li avoit.	
	Par tout <sup>49</sup> estoit si droituriers	
	Et si tres larges de deniers	4158
	Que povres humbles richesissoit	
	Et les manans apovrissoit.	
	Tant estoit sages et ensoignés	4161
	Que cans ne ducs ne amyrés	
	Sy n'estoit pas en tant doneur	
	Que nel tenist pour son seigneur,	4164
	Car onc orgueil en luy ne vy,	
	Ne nul oultrage oncques ne fy.	
	N'y avoit celluy lors ne pansast	4167
	Comme Eledus moult honorast;	
	Et tous disoient par le regné	
	Que dieu le leur avoit donné.	4170
	Ung jour ala avec le roy	
	Droit vers la terre de Valmoray,	
	Qui li fist .lxiii. jours ester.	4173
	Mes oncques boire ne manger	
	Qu'il prist bien ne li faisoit,	

---

<sup>49</sup>MS *toit*.

	Car il Serene point ne veoit.	4176
	Et puis apres, quant il torna,	
	Sa bele amie veoir ala	
	Qui sus son lit estoit couchee	4179
	Et toute estoit desconfortee	
	Qu'elle ne le veoit torner :	
	Et lors l'ala tantost baiser.	4182
p. 69 ro	"[D]ame," dist il, "et qu'avez vous?"	
	"Grant mal," dist elle, "et annuyous	
	Ay tousjours eü jusques venus	4185
	Avez esté; mes mes salus	
	Est restornés, quar je vous voy."	
	"Dame," dist il, dessus ma foy,	4188
	Jusqu'a demain que fust le soir,	
	Sy me tenisse de vous veoir	
	Se fust ma mort, ou je le croy.	4191
	Mes je vous pry, pancés de moy	
	Que nous soyons tous deux ensamble	
	Devant la gent quant bon nous samble."	4194
	"Par ma foy, sire," ce dist elle,	
	"Je ay ja fait, et ma damoiselle,	
	Le messagier aparellier	4197
	Qui ira tantost au roy compter	
	Que l duc Maugrer a prise femme;	
	Et tost apres, je vous jur m'ame,	4200
	Que li faray le fait compter,	
	Et s'il ne le veult acorder,	
	Avecques vous je m'en yray,	4203
	Que ja rien plus je n'atendray."	
	Quant Eledus les mos entant,	
	Moult fort la baise doucement.	4206
	Et puis le roy si le sonna	
	Et Eledus tantost y va.	
	Et quant comansant a parler,	4209
	Le messagier virent entrer	
	Qui portoit palme et esclavine,—	
	Bien ressembloit d'oultre marine,—	4212
	Et les noveles aporta	
	Que Sebile li enseigna.	

	"Chier sire roy," dist le messagier	4215
	"A vous m'envoye le duc Maugrer,	
	Qu'a vous n'ennuye n'a vostre femme,	
	Car il a prise une autre femme:	4218
p. 69 vo	C'est une dame que tant amoit	
	Qu'a pou la vie il ne perdoit."	
	Quant Gemenas l'a entendu	4221
	Oncques nulz hons si dolens ne fu.	
	En une chambre s'en est entrés,	
	Car tant est dolens et corroussés	4224
	Que il se prist fort a plorer	
	Et se prant fort a guermenter.	
	A tant Serene si l'a ouï	4227
	Et s'en va la et demande ly:	
	"Sire," dist elle, "et que avés?	
	Dites moy tost, foy qu'en devés."	4230
	"Fille," dist il, "tant ay douleur	
	Que tout mon temps sera en pleur,	
	Car ung duc m'a tant honte faite	4233
	Qu'a tos temps mes si m'ert retraite.	
	Ce est le duc que juree vous avoit,	
	Le malvais traitre, felon renoit,	4236
	Qui m'a tramis ung messagier	
	Que prise a autre moller."	
	"Avoy! chier sire," ce dist Serene,	4239
	"Avés pour ce si tres grant poine?	
	Laissiés ester trestout <sup>50</sup> cela,	
	Puis que de moy cure il n'a,	4242
	Ne je de luy, foy que doy saint Mor;	
	Car onc de luy ung tout seul jour	
	Proesse ne bien n'ouï retraire;	4245
	Ung chevalier de bas afaire	
	Aimeroye mieulx, qui fust vaillans,	
	C'un malvais roy a ses honeurs grans.	4248
	Et vous pri, sire, ne vous ennoye:	
	Quant ne me veult, ne le voudroye."	

<sup>50</sup>MS *trestoit*.



- "Fylle," dist il, "comme farons? 4251  
Car marier nous vous voulons."  
"Sire," dist elle, "je vous pry,  
Sy me voulés donner mary, 4254  
Donnez le moy tel que voudray;  
p. 70 ro Sy non, par dieu, ja n'en avray."  
"Fille," dist il, "or choisissés, 4257  
Car tel l'avrés commeouldrés  
De quatre roys qui vous ont demandee."  
"Sire," dist elle, "par la vierge honoree 4260  
Si il vous plaist, vous m'en jurerés  
Tel que voudray ce me donrés."  
"Fille," dist il, "je vous jure ma foy, 4263  
Tel queouldrés je vous donray,  
Car croy qu'avés tant d'essient  
Que choisirés moult noblement; 4266  
Et ne m'on tenés ja plus selé,  
Et bien gardés soit honorés."  
Quant elle entent l'amour tres bonne, 4269  
Tenir ne puit qu'elle ne pleure.  
En plorant dist: "Mon seigneur pere,  
Jamais nul jour ne nasqui de mere 4272  
Dame qui ne fust honoree  
De celluy qui tant tres fort m'agree,  
Car de tous biens est il complis 4275  
Et de tout homme moult bien grazis;  
Et chascun l'aime, je l di pour vray  
Moy plus que tous, car je morray 4278  
S'il ne vous plaist que l moy donnés:  
Sans coup ferir, vous m'occirés.  
Je ne vous pri de rien moins ne plus 4281  
Fors me donnés le bel Eledus,  
Car si m'aint dieu, si je ne l'ay,  
Jamais nulz jour ne mangeray." 4284  
Quant elle eut dit tout son talent,  
Les piés li baise tout empresant;  
Mercy le prie tres humblement. 4287  
Et en ses bras le roy la prant,  
Et quant il voit sa volenté,

	Lors si pleura par grant pitié,	4290
	Car il tant l'ayme et la tient cher	
p. 70 vo	Que rien ne li veult contester.	
	"Fille," dist il, puis tant l'amés,	4293
	En nom de dieu vous soit donnés."	
	[L]e roy plus lors ne demora,	
	Mes ses vassaulz querir envoya	4296
	Et Eledus querir son pere,	
	Et il tost vint avec sa mere.	
	Avant que passast la quinzeme,	4299
	La court si fu de barons plaine.	
	Ce fu ou temps de grant doulceur	
	Après la feste nostre seigneur	4302
	Qu'ajousté furent tuit li baron.	
	Et lors le roy dist sa raison.	
	"Seigneurs," dist il, "or escoutés:	4305
	Mauguer vers moy s'est parjurés;	
	Nagaires m'a tramis message	
	Que une femme a de ault parage;	4308
	Ja contre luy n'en aray plais	
	Puis voy qu'ainsi li faulx l'a fait.	
	Ung don vous quier, grief ne vous soit."	4311
	Et trestout disent que donnés soit.	
	"Seigneurs," dist le roy, "entendés:	
	Veés cy Serene, vous la veés;	4314
	Sachés, li ay mary serché	
	Moult noble et bel et honoré	
	Le quel la savra bien garder,	4317
	Et toute ma terre bel gouverner,	
	Et le quel est li beaux Eledus;	
	Et s'il vous plaist, le veullés chascuns;	4320
	Et sy nulz dit le la contree	
	Qu'elle n'en soit bien honoree,	
	Sy viegne avant le gage emprandre,	4323
	Et se verra s'il la pourra deffandre."	
	Quant le roy fina ses raisons,	
	Trestous les contes et les barons	4326
	Disent: "Chier sire, bien avez dit,	
	Bien fait sera, par Jesucrist."	

- p. 71 vo

Sy fara mainz hons ric, debonaire,	4368
En perdra sa terre et la vie,	
Dont mainte dame sera marrie.	
Mes qui qu'en poist ne qui qu'en rye,	4371
Sachés, l'enfant ne s'en soffye;	
Ainz cuide bien certainement	
Que il n'ait homme soubz firmament	4374
Qui li en puisse ja donner poine,	
Car il avoit conquestee Serene;	
Car jamais hons en tel amour,	4377
En tele joye n'en tel boudour	
Ne prist sa femme com il a fait,	
N'en tel honeur tout atrezait.	4380
Mes tout ne le puis raconter,	
Qu'il ennuyeroit a l'escoulter,	
Car tant ay des grans fais a escripre	4383
Que les petis lerray a dire.	
[M]es quant vint ou mois de janvier,	
Eledus la prist au mostier:	4386
Et lors veïssiés plus grant richesse	
Qui soit en cité, ne noblesse,	
Car toutes les rues sont cortinees;	4389
De beaux paylles et couvertes dorees	
Furent garnies moult richement.	
Et vous di bien certainement	4392
Que cité en nulle partie	
Oncques ne fu si bien guarnie,	
Car la veïssiés les chevaliers	4395
Aler a cens et [a] milliers,	
Vestus de diverses manieres,	
Et menestriers de maintes manieres	4398
Qui de leurs istrumens jouoient,	
p. 72 ro Et tous ensemble si s'acordoient:	
Ne vous avroye huy raconté	4401
La grant honeur ne la beauté.	
Mes quant la messe fu chantee	
Et la ufferte fu donnee,	4404
Vissiés Serene adresser	
Au roy son pere pour aler	

	Entre luy et le roy Gysart	4407
	Et .viii. contes de l'autre part.	
	De l'autre part li roy Plazentins	
	Et .iiii. contes ses couzins;	4410
	Et d'autre part prelas honorés,	
	Contes et ducs et amirés,	
	Que james ne fu espousee	4413
	Tant noblement encompagnee;	
	Ne oncques hons ne vy pucelle	
	Plus bel ester dessous la sele,	4416
	Car qui veïst son bel corps formé,	
	Lonc et droit et bien tallé,	
	Le pys, la bouche et le manton,	4419
	Ses yeulx, ses joues et sa fasson,	
	Ses cheveulx et sa couleur resplandant,	
	Il peut bien dire tout vraiment	4422
	Que le vray dieu qui la crea	
	Que rien mal fait ne li laissa.	
	Tant bele estoit, je le vous dy,	4425
	Que tous hons qui cel jour la vy	
	En fu si empris d'amour	
	Que au corps en santi grant ardour.	4428
	Et mains disoient entre leurs dans:	
	"Sire, vray dieu omnipotens,	
	Com de bonne heure le fistes venir	4431
	Qui en ses bras la doit tenir	
	Ne en fara ses bons talens."	
	De celle estoyle tant luisans	4434
p. 72 vo	De la court ne vous sçay que dire,	
	Car onc richesse n'en fu a dire;	
	Autel vous di de leurs mangiers,	4437
	Car les meilleurs et les plus chiers	
	Qui a bouche d'omme fust bon	
	Eurent trestous a grant foison.	4440
	Ce jour y fit .c. chevaliers	
	Le roy, qui tous estoient sobriers.	
	[A]insi le jour en joye furent,	4443
	Trestout le jour tant com il durent.	
	Et quant le soir si fu venus,	

	Serene se couche et Eledus.	4446
	Et quant ilz furent eulx deux couché,	
	Bien purent faire leur voulenté,	
	Car un chascun a achevé	4449
	Ce qu'ilz avoient tant désiré.	
	Ainsi l'enfant conquist Serene,	
	Et dieu leur donna tel estrene,	4452
	Car quant plus ensamble estoient,	
	Et ilz tousjours mieulx s'entraimoient.	
	[U]ng jour advint par aventure	4455
	Que .xx. chevaliers de mesure	
	Et Eledus chasser aloient,	
	Et l'escuier si le <sup>51</sup> menoient.	4458
	Eledus seguy deux sanlliers	
	Tant qu'il perdi ses chevaliers.	
	Et quant il eut mort l'un sanllier,	4461
	Vit en ung pré une dame ester	
	Qui bele estoit et clere et nette;	
	Et fu vestue de escarlate,	4464
	La robe et le chaperon sus.	
	Et lors s'en vint devant Eledus	
	Et le salua cortoisement,	4467
	Et Eledus li tout ensement.	
	"Sire, foy qu'en devez," dist elle,	
p. 73 ro	"Vistes vous onc tant bele damoiselle	4470
	Qui fust si bele comme je suy?"	
	"Dame," dist il, "par dieu, ouy,	
	Et l'ay tousjours a mon commandement	4473
	Qui est plus bele ne sont tel cent."	
	"Par dieu," dist elle, "moult grant folie	
	Avés vous dite, et vilenie,	4476
	Qu'en tout le monde ne est tant bele	
	Comme je suy, dame ne pucelle.	
	Et vous povés grant joie donner,	4479
	Car tant vous aime, sans plus parler;	
	De moy faites vo voulenté,	

---

<sup>51</sup>Read *la*?

- Et desçandés enmy cest pré, 4482  
Car huy avrés meilleur sejour  
C'onques n'en eüstes en nul jour."  
"Dame, si dieu me doint vie, 4485  
Ce est grant honte et vilenie,  
Car oncques femme qui rien vaulsist  
Telles paroles elle ne dist. 4488  
Et ja pour vous ne pecheray,  
Car mon cuer et m'amour ay  
A la plus bele qui soit nee, 4491  
Et ja pour moy non ert faussee.  
Elle respont comme marrie:  
"Foy que je doy a la vierge Marie, 4494  
Qu'avant .xv. jours la perdrés,  
Ou ce que veuilh vous le farés."  
"Va," dist il, "par fole t'ay, 4497  
Et ja pour toy rien ne faray."  
Et puis apres se part d'aqui  
Et tant sercha ses hommes vy; 4500  
Et lors a a l'escuier compté  
De celle dame qui l'a prié,  
Et com le menassa qu'il perdrait 4503  
Celle que tant vraiment amoit.  
p. 73 vo "Sertes," dist l'escuier, "je panse  
Que ce soit une dragonesse 4506  
Pourquoy mestier est que gardés  
Celle de qui estes amés,  
Car quant le duc Maugrer savra, 4509  
Sachés que fort li ennuyera."  
"Par dieu," dist il, rien ne le prise,  
Ne li ne toute son emprise." 4512  
A tant sonna a ses levriers  
Pour corre aux serfs par les santiers.  
Trestout le jour ont la esté: 4515  
Quant fu au soir, sont retorné.  
[O]r laisseray d'Eledus ester,  
Car de la dame vous veuilh parler 4518  
Que Eledus trova ou pré,  
Car cel jour mesmes a tant alé

	Qu'elle passa oultre la mer.	4521
	Et puis si va tant cheminer	
	Que la nuit entra a Bougie	
	En la chambre ou Maugrer dormie.	4524
	Quant fu leans elle sonna	
	Si aultement qu'il s'esveilla.	
	"Dieu," dist Maugrier, "quelle chose es	4527
	Qui me reveilles, ne sçay qui es."	
	"Ange suy je de dieu le pere:	
	Son mandement vous viens retraire.	4530
	Dieu te mande, mal t'est venus,	
	Que as esté .xiii. ans et plus	
	Que une fois veoir tu n'alas	4533
	Serene que au roy juras;	
	C'est la plus bele c'onques hons veïst	
	Ne c'onques dieu en terre feïst,	4536
	Ne tant preux ne tant enseignee.	
	Le roy son pere si l'a donee	
p. 74 ro	Au plus bel homme c'onques hons vist	4539
	Et plus hardi que onc nasquist,	
	Et ce est li cans Eledus.	
	Mes dieu ne veult qu'il l'aye <sup>52</sup> plus,	4542
	Ainz m'a fait a toy sa <sup>53</sup> venir	
	Que tu faces ce que veulh dir:	
	.CCCC. chevaliers avras	4545
	Et a Tubie les passeras.	
	Et quant tous serés armés,	
	Soiés guarnis et bien armés	4548
	Dessous grans chapes et samins,	
	Et tous a loy de pelerins;	
	Et entrés par la porte contal,	4551
	Et si montés ou palais royal;	
	Et Eledus chasser sera,	
	Car bien sovent, sachés, y va,	4554
	Car il est tant maulz et hardis,	
	Et tant sobriers et tant fornis;	

<sup>52</sup>MS. Cf. v. 3844, note.

<sup>53</sup>I.e., ça.



	Car s'il estoit leans a Tubie,	4557
	Et vous fussiés plus de .xx. mille,	
	Jamais pour mort ne pour contraire	
	Si n'en pourriés Serene traire.	4560
	Mes entrés y tout a selé	
	Qu'ilz non congnoissent en la cité.	
	Et quant sus ou chastel serés,	4563
	Dites au roy que troverés	
	Que vostre famme vous demandés	
	Et que avoir vous la voulés.	4566
	Et si de rien contre disoit,	
	Ne la laissés pour rien qui soit.	
	Et serchés la partout la sus,	4569
	Et l'en menés, qu'il n'y ait plus,	
	Et de l fouir bien tost pansés.	
	Et quant ycy tornés serés,	4572
	Prenés la en joye et amistiés,	
	Et que tres bien vous la gardés.	
p. 74 vo	Ore pansés que ainsi soit fait,	4575
	Ou tu es <sup>54</sup> mors par atrezait."	
	Quant elle eut sa raison finye	
	Soubtement s'est d'ilec partie.	4578
	Maugrier se lieve et loua	
	Dieu de tout ce que ouÿ a.	
	Tantost apres s'aparella,	4581
	.CCCC. chevaliers manda,	
	Et sont garny et bien armé	
	Sy com la dame l'a commandé.	4584
	En mer se mettent et font leur vie,	
	Et si s'en vont droit a Tubie.	
	[E]t quant ilz furent tuit arrivé,	4587
	Tout droit s'en vont vers la cité.	
	Comme pelerins se sont vestis,	
	De leurs chapes dessoubz garnis.	4590
	A tant entrerent par le portal,	
	Et si s'en viennent au palais royal,	

<sup>54</sup>MS. Cf. v. 1869, note.

	Car oncques rien n'en aparsurent	4593
	Ceulx de leans, ne ne le sçurent.	
	Tantost s'en est Maugrier monté,	
	Le roy trova en son privé	4596
	Et le salua, luy et sa gent,	
	Et il luy tout ensement.	
	Puis dist: "Dan roy, je suy venus	4599
	Et veuilh que soit or atandus	
	Le sacrement que fait m'avés,	
	Et veuilh Serene, la me ballés."	4602
	A tant le roy li prant a dir:	
	"Or vous venés fort escharnir	
	Quant Serene refusee avés	4605
	Et maintenant la demandés:	
	Femme avés et elle seignour.	
	Or vous ay bien pour muzardour	4608
	Quant cy venés ore com lauller.	
p. 75 ro	Alés vous en, laissés m'ester,	
	Car ja ma fille vous ne l'avrés,	4611
	Ne en povoir ne la tiendrés,	
	Car mieulx .c. fois l'ay mariee	
	Que si la vous eüsse donnee."	4614
	Quant Maugrier l'a entendu,	
	Sachés, plus rien n'a atendu.	
	Chascun tira lors son espee	4617
	Que soubz la chape estoit musee;	
	Et disent s'il y a mot sonné	
	Que tost saront tuit desmambré.	4620
	Quant Gemenas et ses barons	
	Ont entendues les raisons,	
	Dedans leur cuer plora chascuns,	4623
	Et disent en eulx: "Ou est Eledus?	
	Car s'il fust or avesques nous,	
	Tous fussent mors ces traitours."	4626
	Tant a Maugrier partout serché	
	Que en la chambre est entré	
	Ou estoit Sebile et Serene:	4629
	Maugrier les prant et les en moyne.	
	Quant elles virent la folie	

	Et se virent traire de Tubie,	4632
	Elles commençant a crier;	
	Et lors les bouches leur vont sarrer	
	Sy que onc n'en put mot issir,	4635
	Et tantost prenent fort a fouïr.	
	Mes elles se demoinent tant,	
	Et tant se vont fort tormantant	4638
	Que pas bien povoir non avoient,—	
	Bien estoient .x. qui les tenoient.	
	Quant furent loyng de la cité,	4641
	Crier les laissent tout a leur gré,	
	Et elles pleurent si tres forment	
p. 75 vo	Et si tres doloireusement;	4644
	Et Eledus tant doucement reclamoient	
	Qu'a pou plorer si ne faisoient	
	Tous ceulx qui les en menoyent.	4647
	"Aÿ! Eledus," ce dist Serene,	
	"Quel peché fait cilz qui m'en moine	
	Ne me despar de vostre amour,	4650
	Car mieulx, foy que doy mon creatour,	
	Vouldroye estre noyee ou morte	
	Que Maugrier m'eüst, li quelz m'en porte."	4653
	Mes rien ne prise son plorer:	
	Baiser la vient et embraser.	
	Quant voit son corps et sa fasson,	4656
	Pas pour tout l'or de tout le mon	
	Ne veult que li soit eschapee.	
	Mes pas ne croy qu'aye <sup>55</sup> duree,	4659
	Car tantost com l'assault fu fais	
	Et les eut traites du palays,	
	Le escuier de Eledus	4662
	Est de son lit tost levez sus,	
	Car malades estoit fort,—	
	Tout oublia le mal, qui estoit fort;	4665
	Sus son cheval est tost montés,	
	A Montezir s'en est alés	
	Ou li cans Eledus chassoit	4668
	Avecques gens que il avoit.	
	Mes tant fort hasta son cheval	

<sup>55</sup>MS. Cf. v. 3844, note.

	Que il mesmes chaï aval.	4671
	Quant Eledus tumbé le vy,	
	A pou le cuer ne li party.	
	Entre ses bras l'a tost levé,	4674
	Et en plorant li a demandé:	
	"Compain," dist il, "et que avez vous?"	
p. 76 ro	Et il luy dist tout a'estrous:	4677
	"Hé! dieu! qui or chasser vous moyne?	
	Car perdue avez Serene,	
	Car tantost l'en moyne Maugriers,—	4680
	Plus a de .iii.c. chevaliers."	
	Quant Eledus l'ouï parler,	
	Le sens li cuida lors muer.	4683
	Sus son cheval salli corant,	
	Et si le va tant fort batant	
	Qu'avant qu'au palais peüst entrer	4686
	Ne le puit le cheval porter.	
	Et ou palays est tost montés,	
	Plus tost nulz hons ne fu armés;	4689
	Puis est sus ung cheval sallis.	
	Aux cytoyens dist a ault cris:	
	"Maulvais traitres, venés moy aider,	4692
	Car tous vous faray je bruler,	
	Car en mener l'avez laissez;	
	Tous serés mors si n'est covree."	4695
	A tant est sallis de Tubie,	
	Lors esperonne et tient sa vie.	
	Mes onc Maugrier tant ne peut aler	4698
	Qu'il ne l'alast tantost trover	
	Coste la mer en ung praël,	
	Qu'ilz se vouloient mettre ou batel.	4701
	Et vy Serene que tenoit	
	Uns cans qui s[i] tost l'en menoit.	
	Et Eledus l'ala ferir	4704
	Parmy le corps par tel aïr	
	Que plus de dis pas le bouta	
	Et en la mer si le gita.	4707
	A tant l'escuier est venus,	
	Et va ferir par tel vertus	

- Celluy qui Sebile tenoit 4710  
Que plus de .iii. piés la lance li passoit.  
p. 76 vo Et tuit li autre qui virent les vassalz  
Disent: "Ce sont diables ynfernalz." 4713  
Et a tant leur corent dessus,  
Et ilz se deffandant par vertus  
Jusques ilz virent le secours venir. 4716  
Et lors leur crient par grant air:  
"De male eure les avez emblees;  
Onque n'amblatés si cheres danrees, 4719  
Pourquoy tantost l'achaterés,  
Car eschaper vous n'en povés."  
A tant le secours est venus 4722  
Et tous fraperent par grant vertus  
Dessus Maugrier et ses barons.  
Ja ce qu'ilz soient hardis et felons, 4725  
Ont tant a fere a eulx deffandre  
Que les deux dames laisserent prandre;  
Et l'escuier s'en va a Tubie 4728  
Et les en moyne, qui qu'en ennuye.  
Mes si le mal ne l'eüst confus,  
Ne s'en venist sans Eledus; 4731  
Mes tant est malades et las  
Le cuer li fault a chascun pas.  
Mes les deux dames le soustindrent 4734  
Tant qu'a Tubie si s'en vindrent.  
Et lors Sebile le fit coucher,  
Et puis li fit buevrage cher 4737  
Tant que t[r]estout s'en resjouÿ,  
Et tost apres si s'endormy.  
[E]t Eledus se combatoit, 4740  
Et le bon roy qui la estoit.  
Et ont tant fait par leur vertus  
Que l duc Maugrier si ont confus, 4743  
Que de trestous ses chevaliers  
N'en demora que vint et tres.  
Maugrier ne peut torner en sa nef: 4746  
En ung batteau si s'est boutés,  
p. 77 ro Ly et les autres chevaliers:

Fuy s'en sont comme levriers.	4749
Dieu gart de mal Eledus,	
Car ung tel fait li est advenus	
Que guerre avra toute sa vie.	4752
Le duc Maugrier plaint et lermie.	
Et Eledus si est entrés,	
Ly et ses gens, en une nef;	4755
Et si aloient mult tost apres,	
Et car ne puit estre atrapés,	
Il s'en restorne a Tubie.	4758
Chascune porte a bien garnie	
De bons hommes qui bien savront	
Quelz gens leans si entreront.	4761
Mes quant Eledus vit le mal	
A Sapyn, son escuier loyal,	
Tant a au cuer douleur et yre	4764
Et moult tost fit venir mire	
Le quel si l'eut tantost guarý.	
Lors Eledus se resjouý.	4767
Puis entra ung roy en sa terre	
Le quel le fit fort et grant guerre,	
Car le roy avoit sa fille donnee	4770
A ung sien homme de sa contree.	
Mes tant fu Eledus sobriers,	
Fors combatans et guerroyers	4773
Qu'a grant ost contre luy chevaucha;	
Et il tant fort si l'enchassa	
Que en .xx. jours l'a atrapé,	4776
Et luy mort et tout son barné.	
Lors fu em paix luy et sa terre;	
Oncques nulz hons n'y oša fere guerre,	4779
Ainz le doubtoient et roys et ducs,	
Et si l'amoyent trestous li plus,	
Car il estoit larges et metables,	4782
Hardis et fors et agreables.	
Luy et Serene, par grant doulçour	
p. 77 vo Sy mellouronent ung chascun jour.	4785
Or vous veuilh d'Eledus laisser,	
Et de Maugrier vous veuilh compter.	

[Q]uant Maugrier eut passee la mer,	4788
Droit a Dalide vint ariver.	
En son palays s'en est montés,	
Tristes, dolens et corroussés	4791
Qu'a pou que ne perdoit la vie	
Quant li remambre la vilenie	
Que Eledus li avoit faite:	4794
C'est pour Serene que li a fortraite;	
Quant li remambre sa grant beauté	
Dont tant estoit enamoré,	4797
Lors jura dieu de paradis	
Que jusqu'a tant qu'il ait conquis	
Eledus et tout quanqu'il a,	4800
Respos ne termes ne li donra.	
Lors fist mander par toute sa terre	
Que roy ne duc ne emperaire	4803
Point ne demeure qu'armes ne preigne	
Et a son mandement tantost viegne.	
Puis envoya a Gentymon, <sup>56</sup>	4806
Le roy qui tenist Emouson;	
Cilz estoit freres de sa mere	
Et estoit roy et emperere.	4809
Et quant il vi le messagier,	
Tantost vint parler a Maugrier.	
Quant Gentimon a Maugrier fu,	4812
Il li compta comme il fu	
Et com li est pris de sa juree	
Que Eledus ly a fors tiree.	4815
Dist Gentimon: "Bien est meris	
Et droit qu'ainsi vous en est pris,	
Car folie feïstes, par nostre dame,	4818
Quant vous parlerent <sup>57</sup> ycelle femme;	
La pristres sans conseilh folement,	
Et sans conseilh de nul parent.	4821
Or le laissés ainsi ester:	
p. 78 ro Ne vous en faut plus trevaller;	

<sup>56</sup>MS apparently *Gentmyon*.

<sup>57</sup>Read *parloit*?

Puis que ne vous veult, ne la veullés,	4824
Car riches es et honorés,	
Et si avrés femme plus bele,	
Plus riche et noble que n'est celle."	4827
"Par dieu, oncle," ce dist Maugrier,	
"Par voir vous puis je bien jurer,	
Car en trestout ycestuy monde,	4830
Tant comme dure en la reonde,	
N'a sa pareille de beauté,	
Ne de noblesse ne de bonté.	4833
Et pour ce ja tant que vif soy,	
N'avray respos jusques je l'aye.	
Et si vous di que je l'avray	4836
Sy bon secours et aye ay,	
Ou me fauldront tuit my amy.	
Mes bien vous di et vous afy,	4839
Que si de ce me refusés,	
Jamais tant que vous terre ayés,	
Ne sera que ne vous face guerre.	4842
Mes restornés en vostre terre	
Et mandés tous vos chevaliers,	
Et ducs et conte[s] et princiers,	4845
Et les amenez trestous icy;	
Onc, si ce non, jusqu'a mort vous deffy."	
Quant Gentimon ouï cela,	4848
Sy prant congé et si s'en va.	
Et tout son reaulme a mandé,	
Et tout son pover assamblé;	4851
Et furent compté si vassal	
Cinquante mille a cheval.	
Et en grant joye, tout sans doubance,	4854
A passé les pors de Provance;	
Et bel et gent conduit sa meisnee	
Jusqu' a Dalide soubz en la pree.	4857
Quant Maugrier vit les chevaliers	
Moult bien armés sus bons destriers,	
Et vy tans eaulmes et garnymens,	4860
p. 78 vo Nulz temps ne fu si fort joyans.	
Et d'autre part a assamblés	



	Pres de .c.m. vassaulz armés.	4863
	Avecques luy furent .iii. roys d'Ongrie,	
	Chascun en grant chevalerie,	
	Qui siens estoient, avec .vi. contes	4866
	Qui la estoient trestous par nombres.	
	Le duc Maugrier si eut fait mander	
	Par toutes terres et tromper,	4869
	Que tout homme qui veulle souldée	
	Sy viegne a luy sans demoree.	
	Et tantost vindrent souldouyers	4872
	A cens, aussi a milliers.	
	Le duc fit traire l'argent et l'aur	
	Qui estoit en la tour de Monlaur;	4875
	Le duc Maugrier li a assamblé,	
	Plus de .x. ans y a demoré.	
	A ses hommes donna destriers	4878
	Et grant nombre de bons deniers.	
	Tout souldouyer eut sa souldée,	
	Car passer veulent la mer salee.	4881
	Maugrier fit richement garnir	
	Toutes les nefes et establir;	
	Et dedans mit chevaux corans,	4884
	Or et argent et garnymens	
	Et tout quanqu'y faisoit mestier	
	Comme a roy qui veult guerroyer.	4887
	Et quant les nefes furent garnies	
	Et bien armees et establies,	
	Les roys, les ducs, les chevaliers	4890
	S'y abergerent, et mariniers.	
	Et quant trestous sont abergé,	
	Plus de .c.m. sont, bien armé,	4893
	Qui tuit menassent Eledus,	
p. 79 ro	Dont dieu le gart par sa vertus.	
	Lors marinyers tout maintenant	4896
	Dressent les voyles contre le vant;	
	Et tel bruit font par la marine	
	Quant ilz s'en partent que tout buzine.	4899
	Menestriers ont et istrumens	
	Qui leur faisoient esbatemens.	

	Maugrier parla a Gentimon,	4902
	Et jura dieu et tout le mon	
	Que rien de mort n'eschapera	
	Fors que Serene qu'il en manra.	4905
	Gentimon dist: "Neveux, taisés;	
	Ne menassés jusque verrés	
	Sy la cité vous pourrés prandre;	4908
	Mes s'Eledus vous vouloit randre	
	Serene, je veuilh que la pregnés,	
	Et puis a nul mal ne fassiés."	4911
	Maugrier respont: "Par le dieu salu,	
	Jusques chascun si soit pandu	
	Le fait ne sera pardonné,	4914
	Et plus n'en soit, vous pri, parlé."	
	Maugrier s'en va tout par la mer.	
	Or d'Eledus vous veuilh parler.	4917
	[U]n jour s'estoit dedans Tubie	
	Que marchans vindrent de vers Bougie.	
	Quant Eledus l'ouÿ compter,	4920
	Venir les fist a luy parler.	
	"Barons," dist il, "et que disés	
	De celle terre dont vous venés?"	4923
	"Sire," font ilz, "noveles vous dirons	
	De dela mer dont nous venons.	
	Sachés de voir que l duc Maugrier	4926
	A fait une ost tele assambler,	
p. 79 vo	Nux puis le temps Charles le grant	
	N'en fu point veüe ou tant eüst gent.	4929
	Et Gentimon, l'oncle Maugrier,	
	A juré dieu et saint Ligier	
	Qu'en ceste terre passeront	4932
	Et le païs tout destruiront.	
	Et puis si dit que a Tubie	
	Ne demorera nulz hons en vie	4935
	Fors que Serene qu'il en manra,	
	Et le païs tout confondra."	
	Quant Eledus ouÿ ce dire,	4938
	Tel joye a se prant a rire.	
	"Par dieu," dist il, "j'ay tel fiance	

- En dieu le vray, et esperance, 4941  
Que jamais nulz n'en tornera;  
Et le duc Maugrier si m'amenra  
Tant grant avoir du quel ma gent 4944  
Sy sera riche a son vivant."  
Et aux marchans si fit donner  
A ung chascun ung bon destrier. 4947  
Tant a grant joye de la novele  
Son escuier tantost apele.  
"Compain," dist il, "j'ay moult grant joye, 4950  
Que l duc Maugrier m'amoyne proie,  
Car il m'amoyne toute sa gent  
Et son avoir tout ensemment, 4953  
Dont saront riche my chevalier  
Et se pourront mieulx cortoyer."  
L'escuier dist: "Point n'ay desir 4956  
De son avoir ne du venir,  
Car je croy bien que pas n'avrés  
Sy tost gaigné ses richetés. 4959  
Mes puis qu'il veult dessa passer,  
p. 80 ro Bien vous convient en luy panser:  
Mestier vous est qu'ainsi fassiés, 4962  
Que tout le blé e l vin prenés  
Des bourcs, des viles et des chasteaux,  
Et garnymens tous bons et beaux, 4965  
Et bon cheval n'y soit laissé,  
Et que tout viegne en la cité.  
Et puis mandés par tout l'empire 4968  
Qu'il n'y demore chevalerie  
Que tous ne vieignent bien garnis,  
Trestous armés et ferveitis." 4971  
"[C]ompain," ce dist lors Eledus,  
"Or soit tost fait et n'y ait plus."  
Lors Eledus hastivement 4974  
Fist assambler son parlement.  
Et quant tous ce[u]lx de la cité  
Sy ont ouye la verité 4977  
Que Maugrier vient sus eulx par guerre,  
Trestous ovriers manderent querre:

	Les fosses font aprionder	4980
	Et tous les murs moult fort ancler ;	
	Et sus les murs trestout entour	
	Sy firent fere mainte fort tour.	4983
	Et armuriers si font armures	
	Et mains angyns d'autres natures.	
	Puis Eledus fist du regné	4986
	Tout apporter et vin et blé,	
	Et buefs et vaches et motons,	
	Oues, gelines et mainz chapons,	4989
	Tous bons chevaulx et garnymens,	
	Toutes espices moult bien flairans ;	
	Toute la meilleur manentie	4992
	Fist Eledus mettre a Tubie.	
p. 80 vo	Et quant la vile fu bien guarnie,	
	Et bien fermee et enforcie,	4995
	Il fist tantost son ban crier	
	Qu'en tout le regne n'ait chevalier,	
	Que tous ne vieignent tost a Tubie,	4998
	Et trestous firent sa comandie.	
	Trois roys y vindrent trestous garnis,	
	Et ducs et contes bien .xx. et six.	5001
	[Q]uant Eledus vit la richesse	
	Des chevaliers et la noblesse	
	Qui au parlement sont assamblé,	5004
	Lors Eledus si a parlé.	
	"Mes chiers seigneurs," dist Eledus,	
	"Asses savez, ce croy, chascuns,	5007
	Segon qu'avez bien ouï dire,	
	Que l duc Maugrier nous veult destruire ;	
	Et moult grant ost a assambee,	5010
	Et veult venir sa <sup>58</sup> en armee.	
	Et pour ce veuilh de vous savoir,—	
	Et si m'en dites de tout le voir,—	5013
	Quel cuer avés de luy atendre,	
	Et quel vouloir du roy deffandre,	

---

<sup>58</sup>I.e., ça.

- Ne quel conseil en ce donnés; 5016  
Savoir en veuilh vos voulentés  
Et com voulés garder l'oneur  
Ne de Serene et son seigneur." 5019  
Ly cans Gembus parla promiers,  
Qui fu moult sages et droituriers.  
"Sire Eledus," ce dist Gembus, 5022  
"Prier ne s'en doit ja fere nulz  
Du roy deffandre et de la terre,  
Car chascuns scet, qui scet de guerre, 5025  
Que s'il deffandent bien leur seigneur,  
Que a eulx mesmes faront l'oneur;  
p. 81 ro Que si le roy l'oneur perdoit, 5028  
Ja nulz de nous n'y demoreroit.  
Pourquoy mestier nous est, par vray,  
Que deffandions nous et le roy; 5031  
Et le povons bien fere, en verité,  
Quar ceste vile est la cité  
La plus tres fort de cest regné, 5034  
Car il n'est roy ne amyré  
Qui ja seans nous puit grever,  
Mes que soions bon et entier. 5037  
Pourquoy je croy que l duc Maugrier  
Sy n'est tant fort ne tant sobrier  
Que nel fassions dolent ester 5040  
Sy ça nous vient rien demander.  
Pour ce pri tous moult doucement,  
Acuillons les grassousement, 5043  
Car en ce fait moult bien parra  
Qui son seigneur ne soy amera.  
Et bien vous di certainement 5046  
Que mon corps, ma terre et ma gent,  
Je veuilh tout mettre en aventure  
Pour le roy garder et sa droiture." 5049  
Et quant Gembus ont tuit ouï,  
Trestuis s'en sont fort esjouï,  
Et dirent tous pour leur seigneur, 5052  
Et pour Eledus, qui a tant valeur,  
Mettront leur corps et leur avoir

	Et quanqu'ilz ont, et lor povoir.	5055
	Et lors le roy leur rent mercis	
	Du bon servisse que li ont promis.	
	A tant leur pria Eledus	5058
	Que de tous eulx si n'y soit nulz	
	Qui ne s'en torne en son povoir.	
	Et trestous firent son bon vouloir:	5061
p. 81 vo	Chascuns s'en torne en son regné	
	Et leur povoir ont tout mandé.	
	Et Eledus demora a Tubie	5064
	Avec Serene, sa douce amie.	
	Ung jour estoient sus en la tour,	
	Et il resgarde tant sa colour,	5067
	Ses yeulx et sa bele faiture,	
	Et son gent corps fait par mesure;	
	Tant a de joye de sa beauté	5070
	.C. fois la baise de volenté.	
	"Par dieu, Serene," ce dist l'enfant,	
	"En tel point vy vostre samblant	5073
	Que plus vous voy et plus m'es <sup>99</sup> bele,	
	Et chascun jour l'amour novele."	
	"Sire Eledus," ce dist Serene,	5076
	"Ce ne m'est point douleur ne poine,	
	Car vo bonté et hardement,	
	Et vo beau corps tant advenant	5079
	Me tient mon corps en tel donay	
	Que tout me plaist quanque je voy;	
	Et en tel point vous vy premier	5082
	Que point sans vous ne puis ester."	
	Quant Eledus l'ouï parler,	
	Tantost l'ala fort embrasser;	5085
	Et puis se baisent de si grant gré	
	Que si ung an en eüssent esté.	
	Puis Eledus ala garder	5088
	Parmy les ondes de la mer	
	Et vy venir nefs et dromons	

---

<sup>99</sup>Cf. v. 1869, note.

	Ou fu Maugrier et ses barons.	5091
	Et venoient tant espesement	
	Que le bruit et le taboulement	
	Que font les nefz et mariniers	5094
	Sy sambloient fouldres et tampiers;	
	Et le grant bruit dez menestriers	
p. 82 ro	Et des trompetes fu tant pleniers	5097
	Que mer et ciel en font tantir.	
	Et lors le bruit par grant air	
	Leva par tout en la cité.	5100
	Quant ilz en sçurent la verité	
	De paour prenent tout a trambler.	
	Et lors veïssiés dames monter	5103
	Par lez souliers pour resgarder	
	Les nefz qui tousjours s'aprochoient.	
	Lors souspiroient moult tendrement	5106
	Et prioient dieu moult humblement.	
	Et quant Serene ouï la raison	
	Que font les dames et li baron,	5109
	Et voit les nefz et le desconfort,	
	Fort desira pour soy la mort.	
	"Helas!" dist elle, "fort maleuree,	5112
	Pourquoy fu je en tel point nee	
	Que pour moy voy tant mal venir?	
	Or croy je bien, tout sans mantir,	5115
	Que jamais paix je ne verray.	
	Comme nasquis, dieux, ne pourquoy?"	
	Quant Eledus l'ouï parler,	5118
	Lors la commense fort a blasmer.	
	"Avoy!" dist il, "et que disés?	
	Par dieu, je croy folz sens avés	5121
	Quant vous parlés tant folement,	
	Ne avez paour de ceste gent	
	Estrange qui vient contre nous;	5124
	Car si vivons, et moy et vous,	
	Ja nulle gent tant malheuree	
	Sy ne fy onc si male passee.	5127
	Pourquoy vous pri dorenavant	
	Que ne fassiés nul mal samblant."	

- p. 82 vo Et a tant s'est bien empancé 5130  
 Et fist mander par la cité  
 Que trestous s'arivent communement,  
 Et ilz le firent de bon talent. 5133  
 Quant sont arivé tuit a cheval  
 Vont chavalchant d'amont d'aval;  
 Et Eledus et l'escuiers 5136  
 Sont bien armé sus leurs destriers.  
 "Barons," ce dist lors Eledus,  
 "Alons au port et n'y ait plus, 5139  
 Car si l voulons bien fort garder,  
 Trestous morront a l'arriver."  
 Et l'escuier lors respondi: 5142  
 "Je vous pri, sire, ne soit ainsi,  
 Car mettre vous voulés a la mort  
 Qui leur cuidez garder le port. 5145  
 Mes gardons bien nostre cité,  
 Et prou fârons en verité.  
 Jusques le regne si soit mandé 5148  
 Bien doit le pueple estre gardé,  
 Car ne vouldroye pour .m. de eulx  
 Qu'en perdisiés ne ung ne deux." 5151  
 "Ja, par dieu," ce dist Eledus,  
 "Ren serés creus, ne vous ne nulz.  
 Dix mille sumes tout a cheval: 5154  
 Sy tuit avons le cuer loyal  
 Bien leur pourrons le port deffandre.  
 Or n'y veuilh plus ne moi[n]s atandre." 5157  
 Lors s'en vont tous au port sans falle,  
 Eledus promiers, tant veult batalle,  
 Que pas ne cuide la heure veoir 5160  
 Qu'il se combatte. Mes ans le soir  
 S'en tornera de bon talent,  
 Et il et tous seront dolent 5163  
 p. 83 ro Que ilz ne creurent le escuier  
 Quant il parla du demorer.  
 Quant Eledus s'en fu sallis, 5166  
 Trestout le pueple le siet garnis.  
 Mes l'escuier, par bon panser,



- Tous ceulx de pié en fist torner. 5169  
 Et puis .x. mille tuit a cheval  
 Suignent Eledus au cuer loyal.  
 Mes l'escuier en est yré, 5172  
 Car sage estoit et advisé.  
 Et lors Serene et puis Sebile  
 En la tour montent qui est a Tubie, 5175  
 Et endoues prient dieu plorant.  
 Et les borgoysses trestoutes vant  
 Par les eglises et les mostiers 5178  
 En dieu priant pour lez chevaliers.  
 Eledus est au port venus  
 Avec .x. mille, tous ont escus. 5181  
 Droit sus la rue sont arresté,  
 Et tous les autres sont aproché  
 Tant qu'ilz les puent bien adviser. 5184  
 Tant a alé par mer Maugrier  
 Que droit au port est arrivé.  
 Et quant ceulx virent de la cité 5187  
 Gentimon a dit a Maugrier:  
 "Ceulx cy nous veulent lez pors garder:  
 Armons nous tous communalment, 5190  
 Car tous morront certainement."  
 Toute gent s'arme hastivement,  
 Et puis i mettent la plus vallant 5193  
 Quinze mille en ung battel,  
 Et puis .iii. mille en ung tropel.  
 Les mariniers tirent a rive. 5196  
 Tel bruit y font trompes et nefs  
 p. 83 vo Que dire nel puit hons qui soit nez.  
 Et Eledus s'est escriés: 5199  
 "Barons," dist il, "et ou alés?  
 Ne que serchés ne demandés?"  
 A tant respont li cans Baudus: 5202  
 "Venus sumes pour Eledus,  
 Pour luy destruire, li et sa gent;  
 Ja n'en sera nul homme vivant, 5205  
 Ne femme, ainz les destruirons,  
 Fors que Serene que en menrons."

	Et Eledus a respondu :	5208
	"Manty avez comme cocu, Maulvais garson d'autre contree; Vendue vous ert ceste passee,	5211
	Que vous et vostre compaignon Serés tuit mort a grant bandon." Lors par grant yre li darde sa lance,	5214
	Par grant vertu la li balance Et frapa le conte en l'escu Jus ou battel par tel vertu	5217
	Que l'escu ne l'autre armeure Ne li vali une nesple meure, Car derriere, par mi l'espaulier	5220
	La fy plus de .iii. piés passer Tant fort que ou batel l'a cousu : Mort l'enversa tout estandu.	5223
	"[H]uy mes, pallart," dist Eledus, Sumes de vous trestous segurs." Quant les autres virent le conte mort	5226
	Trestous en moient grant desconfort. Lors li batel sont arrivé, Et lors veïssiés estour meslé	5229
	Tant merveilleux et tant sobrier, Et le un cheoir, l'autre verser.	
p. 84 ro	Les citoyens sont a cheval,	5232
	Et tous les autres a pié aval. Et Eledus et l'autre gent Sy se combatent moult fierement.	5235
	A mainz en brisent les escus Et si les getent tous estandus. Et tous les autres se deffandoient	5238
	Com bonne gent qui a pié estoient. Mes ilz de tant sont agrevé, Que ilz estoient trestuit a pié,	5241
	Quar quant les autres les font verser, Les leurs armeures les font noyer, Que ja si tost qu'ilz sont versé,	5244
	N'en est jamais nulz relevé. [D]e Eledus vous puis retraire	

- Que jamais roy ne emparaire 5247  
Ne vy meilleur par vasselage  
Qu'il fu a deffandre le rivage:  
Quunque ataignoit, tout confondoit, 5250  
Et a la terre les enversoit.  
L'escuier point par la riviere  
Et suit le conte seigneur de Lyere; 5253  
L'espee traite par grant air  
Tel li donna que de morir  
N'a nul respit en nulle guise. 5256  
Et Eledus crie par grant astise:  
"Monflour! Monflour!" a aulte voix:  
"Freres, seigneurs de grant manoyes, 5259  
Dessus les felz d'autre contree  
Qui pour m'amie ont mer passee."  
Lors s'esvertuent par grant confort, 5262  
Donnent et fierent et metent a mort  
Tant qu'il n'y eut nul des .xxv.m.  
Des nefz sallist ne perdist vie. 5265  
p. 84 vo Et si feroient moult durement  
De hapches et d'espees luysans,  
Et leur naffroyent mains destriers 5268  
Dont trabuchoient le[s] chevaliers.  
Mes ilz dessous si leur conroyent,  
Et les chevaux dessous salloient 5271  
Tant que vouldist li plus hardis  
Estre en la nef dont est partis;  
Qu'avant qu'els batelz fussent tornés, 5274  
En y eut tans mors et tans nafrés  
Que toute l'eaue en est vermeille.  
Et ceulx des nefz ont tel dolour, 5277  
Et tel cry moient et tel rymour  
Que ilz ne peuvent bien tost passer  
Qu'a pou ne se gitent en la mer. 5280  
Les natonnyers ont tant avansé  
Que tous batteaux sont arrivé  
Entre les autres droit aux terriers. 5283  
Et lors salirent les chevaliers  
Bien quinze mille tout a cheval,

	Dont je croy que se bastist telz malz	5286
	Dont Eledus sera dolens,	
	Et l'escuier, sertainemens.	
	[Q]uant Eledus les vy venir,	5289
	Tous ceaulx du port li fault guerpier;	
	Du port sault en ses chevaliers,	
	Les autres a cens et milliers	5292
	Venoient vers eulx hartivement.	
	Lors ont paour sertainement:	
	Un chascun d'eulx dist en son etre	5295
	Que a Tubie vouldist ja estre.	
	Quant l'escuier les vy venir,	
	Ainsi yrés, par grant aÿr,	5298
	Et si en vy tel quantité,	
p. 85 ro	Son bon seigneur a tost prié:	
	"Tornons nous en, par vo plaisir,	5301
	C'or en avons bien le loisir."	
	Et Eledus li respondi:	
	"Or avez bien le cuer falli;	5304
	Or vous mettés tost en la vie,	
	Alés grater tost vostre amie,	
	Et chauffés le bain bel et bon,	5307
	Et rostissés ung bon paon;	
	Et je et tous mes chevaliers	
	Destruirons tous nos aversiers."	5310
	Et l'escuier par yre respondi,	
	Et jura dieu, qui ne manti,	
	Que ja du champ ne partira	5313
	Tant que la vie ou corps avra:	
	"Que ja pour moy ne veuilh torner,—	
	Les citoyens vouloye garder."	5316
	A tant l'escuier esperonne	
	Son bon cheval et point et donne;	
	Tant yreement ala ferir	5319
	Tout le premier que vit venir	
	Dessous l'escu parmy la rudele	
	Sy que le pis et la mamele	5322
	Ly a percié par sa sobriere:	
	Mort l'abati dessous l'erbiere.	

- Puis trait le bran en la main destre, 5325  
Et tient l'enseigne en la senestre;  
Et puis frapa par tele voye  
Que tous li font moult large voye; 5328  
Qu'il ne fiert vassal ne baron  
Qu'il ne li fasse vuyder l'arson.  
Eledus fiert de bon talent 5331  
Sy que tous ceulx qui sont devant  
Voulsissent estre trestous derriers,  
Tant le(s) voyoyent mal et sobriers; 5334  
p. 85 vo Et d'autre part, ceulx de Tubie  
Qui vont encontre ceulx de Bougie.  
Et lors veïssiés testes et piés 5337  
Estre partis a bons espiés,  
Et le un mort et l'autre verser,  
Bouëles de vantre dehors floter, 5340  
Et tans barons mors trabucher,  
Tant sanc de vassal dehors rayer  
Que tout le champ estoit couvers 5343  
Des Bougiens et de leurs advers.  
Mes les Tubiens sont espoventé,  
Car au port voient tous arrivé,— 5346  
Toutes les nefs et les batteaux,  
La dont sallonent tant de vassaulx  
Que hydeur estoit a resgarder: 5349  
Or se devoient moult espoventer.  
[D]onc fait Eledus grant folie  
Quant ne s'en torne vers Tubie 5352  
En ses barons qu'il fait combatre  
Et mains occir par terre abatre;  
Car a tous ne puit pas valoir, 5355  
Car ja si grant n'est son povoir  
Que il ne soit trestous lassés:  
Ses brans estoit tous affoulez, 5358  
Et si ne scet que part travaille  
Tant a mestier partout a talle.  
Pourquoy, je croy, li croist resgars, 5361  
Car enclos est de toutes pars  
Ainsi com l'oyzel ou filé,

	Ou com jardin de mur sarré,	5364
	Des Bougiens qu[i] entour li sont,	
	Qui sont si malz et si felon,	
	Et si leur <sup>60</sup> crient: "Randez vous traiteurs,	5367
	Ou tous morrés a grans douleurs."	
	Et quant ilz oyent crier telz cris,	
	De paour tramble li plus hardis,	5370
p. 86 ro	Car enclos sont comme resclus,—	
	Plorant s'en viennent vers Eledus:	
	"Sire," font ilz, "et que farons?	5373
	Fuyrons nous, ou si morrons;	
	A la mort sumes, bien le voyés,	
	Sy bon conseilh vous n'y prenés	5376
	Comme puissons d'entre eulx sallir	
	Et nous puissons de eulx guandir;	
	Car segon eulx sumes petis,	5379
	Et entre eulx si nous ont pris,	
	Et tant surpris tout entre lour	
	Que ne povons ferir en estour."	5382
	Quant Eledus les vy trambler	
	Et tout ainsi mercy crier,	
	"Barons," dist il, "vous couardés	5385
	Quant pour estranges vous faignés,	
	Car ilz ne sont pas tant de gens	
	Ne les fassions tous recreans,	5388
	Et s'en fuiront, mal leur panser;	
	Ne vous veullés mal gouverner,	
	Car je vous en trairay et bel et gent	5391
	Sy fere voulés com bonne gent,	
	Ou je morray, je l vous affy.	
	Or segnés moy, je vous en pri."	5394
	A tant brocha fort son destrier	
	Et se frapa ou ranc promier;	
	Et y frapa par tel vertu	5397
	Que plus de .vii. sont abatu.	
	Tant fort frapa devant sa voye	

---

<sup>60</sup>MS leurs.

- Que tous li font moult large voye. 5400  
Et quant il eut fait son effort,  
A sa gent torne pour leur confort.  
Et quant il fu a eulz venus, 5403  
Trestous les vy si esperdus  
Que confort ne se pevent donner,  
p. 86 vo Et nulz n'osoit avant aler. 5406  
Quant il ce voit s'est escriés:  
"Barons," dist il, "que atendés?  
Vous en voulez or restorner, 5409  
Or ne puis plus le bran lever."  
"Avoy! sire," dist l'escuier,  
Samblant ne faites de guerroyer; 5412  
C'ores mandés le champ fuir,  
Huy les mandiés trestous occir.  
Or vous en alez bien tost coitous— 5415  
Je demoreray icy pour vous;  
Et faites pour moy, je vous en pri,  
Ce que diziés que feïsse huy, 5418  
Car ja, sertes, ne m'en yray  
Jusques la vie ou corps avray."  
Quant Eledus ouï la raison, 5421  
Et voit entour et envyron  
Aux estranges lez siens assallir,  
Advis li est qu'il doit morir, 5424  
Car il a tous ne puit aider;  
Et tous ensamble lez voit ester  
Sy com l'escuier lez capdele, 5427  
Car autrement fust nulz en sele.  
Et il respont moult humblement  
Com cilz qui est trist et dolent: 5430  
"A! bel compain," dist il, "mercy;  
Fort vous voulez vanger de my;  
Ja pour nul mar nel deüssiez prandre, 5433  
Ne ja tant mal velin deüssiés vandre,  
Car vif de vous ne partiray,  
Et si morés, en vous morray." 5436  
Quant l'escuier l'ouï parler,  
Lors commansa fort a plorer,

	Car il voit mains des compagnons	5439
	Giter leurs lances et leurs bastons;	
	Et voit contes et chevaliers	
p. 87 ro	Verser a terre leurs destriers,	5442
	Car tous sont au port arrivés,	
	Moult bien garnis et adoubés.	
	Et lors congnut bien l'escuier	5445
	Qu'a moult grant poine pevent escaper.	
	"Sire," dist il a Eledus,	
	"Pansons de nous garder chascuns;	5448
	Rompons les par cy moy et vous,	
	Sy escaperés et vos barons."	
	Lors Eledus et l'escuier	5451
	Trestout par force vont desranger.	
	Mes onc par force qu'ilz peüssent fere,	
	Ne pevrent hors la leur gent traire,	5454
	Car tous les autres leur contresterent,	
	Et encontre eulx fort chevaucherent.	
	Cant Eledus vy le contraire	5457
	De ses barons qu'il ne peut traire,	
	Lors congnut bien qu'il fit folie	
	Quant l'escuier si ne crut mie.	5460
	"Helas!" dist il, "or que faray?	
	Ne mes barons, com garderay?	
	Las! si de cy ne les puis guandir	5463
	A duelh me fault ja tost morir."	
	A tant il et li escuiers	
	Assamblant tous leurs chevaliers	5466
	Et se deffandant par grant vigour,	
	Et font entre eulx ung tel estour	
	Que tuit se tienent moult fort sarré,	5469
	Par nul ne pevent estre sevré.	
	Gentimon est de l'autre part	
	Moult bien garnis sus son baiart,	5472
	Et voit Eledus et sa gent	
	Qui se capdelent moult sagement;	
	Pour rien ne puit fere ne dir	5475
	De quoy les puisse en rien partir.	
p. 87 vo	"[A]voy!" dist Gentimon, "que est cecy?	



	Foy que doy dieu, qui ne manti,	5478
	Tant grant proesse onc je ne vy	
	De deux barons com je voy cy.	
	Je croy," dist il, "c'est Eledus	5481
	Et son donzel, qui est tant prous."	
	Maugrier respont: "Ce est bien vray,	
	Car aux fleurs d'or les aperçoy."	5484
	A tant Maugrier s'est escriés:	
	"Trestous, vous pri, les assallés,	
	Quar qui l'enfant prandre pourra	5487
	Quanke voudra de moy avra."	
	Et lors veissiés les chevaliers	
	Esperonner les bons destriers,	5490
	Et tous coroyent a Eledus:	
	De toutes pars l'assoult chascuns.	
	Et il frapa si le premier,	5493
	C'estoit le conte Bodoyer,	
	Tant que son eaulme ne li valy,	
	Que jusqu'aux dans tout le party.	5496
	Et puis li dist en le mocquant:	
	"Or povés gaigner le don moult grant."	
	Mes Eledus lors fu frapés	5499
	De .x. vassaulz moult bien armés.	
	Mes n'y eut celluy qui li fist playe	
	Ne mal qu'ennuye le doye.	5502
	Puis son cheval si luy occirent,	
	Et puis trestous sus li corirent,	
	Que par devant, que par derriere.	5505
	Mes onc Guillaume Brassefiere	
	De son espee mieulx ne frapa,	
	Que nul cheval la n'abita	5508
	Ne li copast les piés devant.	
	Et l'escuier lors vint corant,	
	Qui moult fu plain de grant douleur	5511
	Quant vy a terre son bon seigneur.	
	Et sy frapa par tel aÿr	
p. 88 ro	Que devant soy fait tous partir.	5514
	Et son seigneur devant soy voyt	
	Qui bran ne lance si ne tenoit,	

	Que le sien bran estoit quassé,	5517
	Et son bon eaulme desserclé,	
	Et son ausbert tout desmallé.	
	Et l'escuier s'est devalé:	5520
	"Sire," dist il a son seigneur,	
	"Veés si mon bon bran de couleur . . .	
	Or les prenés pour vous deffandre."	5523
	Mes Eledus si ne volt prendre	
	Fors son espee, et va ferir	
	Cil qui estoit duc de Monmir,	5526
	Et mort l'abat sus ou gravier,	
	Et Eledus sault su l destrier	
	Et rant l'espee de l'escuier,	5529
	Et prant l'espee du duc armer.	
	A l'escuier a dit: "Montés,	
	Car mon cheval est amandés,	5532
	La dieu mercy et vo proesse:	
	Dieu me doint vivre qu'a vous l'adresse."	
	Quant Gentimon e l duc Maugrier	5535
	Voyent Eledus et l'escuier	
	Si tres sobriers par tel aÿr,	
	Et ducs et contes voyent morir,	5538
	Et conquerir ne les povoyent	
	Et les meilleurs se retrayoyent,	
	Car ilz avoient peur de morir	5541
	Et Gentimon comanse a dir:	
	"Neveu," dist il, "et que farons?	
	Sy nous ces deux prendre peüssions,	5544
	Trestous les autres eüssions, de voir.	
	Or povons bien apersevoir	
	Comme est grant leur hardement,	5547
	Bien le voyons, certainement,	
	Et bien l'avoye je ouÿ dir.	
p. 88 vo	Mes allons les tous assallir."	5550
	Lors crie Maugrier tout a aulz sons:	
	"Secorés moy, seigneurs barons!	
	Veés Eledus ilec de voir,	5553
	Bien le congnois a son povoir;	
	Et si ces deux povons destruire,	

- Donques<sup>61</sup> avons toute l'empire; 5556  
 Pourquoi vous pri, or y ferés,  
 Car cilz pour qui est atrapés  
 Seigneur sera aussi com my, 5559  
 Et qui fuyra, je le deffy."  
 [E]t lors oÿssiés grailes sonner  
 Et fort assaut renover. 5562  
 Et comanserent tous a crier:  
 "Or vous vandrons Serene chier  
 Qui a nostre duc si fu juree; 5565  
 Male la vy Eledus nee,  
 Car huy vous ert chere vandue,  
 Car onc pour vous fu retenue 5568  
 Quant Eledus la vint oster  
 A son juré le duc Maugrier."  
 Quant Eledus a ce ouÿ, 5571  
 A pou qu'il n'a le cuer parti.  
 Vers cele part lors esperonne;  
 Quanqu'il atient, a terre donne 5574  
 Sy qu'avant qu'il restornast  
 Devers sa gent par nul contrast  
 En fist morir bien vint et troys. 5577  
 Et puis cria par grans deffoys:  
 "Manti avés comme traiteurs;  
 Ainz morrés tous a grans doleurs; 5580  
 Et si fara vostre seigneur,  
 Car l'ay conquise par vraye amour.  
 Et contre tous la garderay, 5583  
 Soit emparaire ou duc ou roy."  
 Et a ce mot veïssiés venir  
 Çant chevalier pour li ferir; 5586  
 Quar s'il ne fust son vasselage,  
 Sus son corps fust tout le damage.  
 Lors le veïssiés esvertuer, 5589  
 Tant piés, tant poing, tant bras coper  
 Que l plus hardi se trait arriere.

p. 89 ro

<sup>61</sup>MS *Conques*.

	Et il se torne et vit derriere	5592
	Son escuier qui est <sup>62</sup> aterrés	
	Et si estoit moult fort naffrés.	
	"Avoy!" dist il, "sainte Marie,	5595
	Mieulx vouldroye perdre la vie	
	Que nel alasse secourir."	
	A tant ala tout droit vers luy,	5598
	Et si frapa par tel envy	
	Que a trestous le fit guerpier	
	Et le plus hardi en fit fuыр.	5601
	A tant l'escuier se leva	
	Et Eledus li apresta	
	Son bon cheval e l fist monter;	5604
	Et puis li prist a demander:	
	"Compain," dist il, pourrés guarir?"	
	"Ouyl," dist il, "par le dieu plaisir."	5607
	A tant cria ault a sa gent:	
	"Seigneurs," dist il, "alons nous en,	
	Car mes compains est <sup>63</sup> fort naffrés,—	5610
	Perdu l'avray sy plus estés;	
	Et vous tenés tous assamblés,	
	Ou si ce non, trestous morrés."	5613
	Et ilz trestous l'ont ottroyé.	
	Lors l'escuier leur a livré	
	Qu'ilz le gardient comme qu'il soit,	5616
	Et devant tous lors se metoit	
	Et leur faisoit a tous chemin;	
	Et ilz le suivent trestous de plain	5619
	Et si s'en vienent droit a Tubie,	
	De quoy Maugrier a grant envye:	
	Toutes ses gens entour eulx vant,	5622
	Lances et dars leur vont lansant.	
p. 89 vo	Serene estoit sus en la tour:	
	Mes hons ne vy onc tel dolour	5625
	Qu'ele faisoit quant vy venir	
	Celle grant ost par grant aыр.	

<sup>62</sup>MS *quest.*<sup>63</sup>MS *et.*

	Et ne veoit pas Eledus	5628
	Ne l'autre gent negun qui y fus,	
	Car la grant ost estoit entour.	
	Lors devala de celle tour,	5631
	Et si trova dames et pucelles	
	Qui se rompyent vis et maisselles,	
	Quar tuit cuidoient avoir perdu.	5634
	Lors toutes ont tel plour esmeü,	
	Et dessous toutes Serene et Sebile,	
	Et sy s'en vont hors de la ville,	5637
	Toutes les autres s'en vont apres :	
	Serene dist: "Or demorés	
	Toutes vous autres qui me segnés.	5640
	Et je, sertes, me voys morir	
	Puis qu'Eledus ne voy venir."	
	Elles respondent: "Non farons :	5643
	Sy vous morrés, toutes morrons."	
	Lors s'acheminent certainement	
	Droit vers la mer de maintenant.	5646
	Sy ne fust le roy Gemenas	
	Qui leur garda tantost le pas	
	Qui eut avec lui mainz chevaliers	5649
	Et mainz borgoys et escuiers	
	Qui estoient a pié trestuit armé	
	Et les en tornent oultre leur gré.	5652
	A tous et toutes font tel douleur	
	Qu'a veoir estoit moult grant hideur.	
	Et les gaytes se prenent a crier :	5655
	"Seigneurs, laissés le duelh ester,	
	Qu'Eledus vient avec sa gent;	
	Veés le vous cy certainement,	5658
	Et se deffandent des gens Maugrier,	
	Et Eledus vient trestout premier."	
p. 90 ro	[Q]uant les borgoys oyent le cry,	5661
	Hors de la ville sallent guarney	
	De dars, d'espees et d'escus;	
	Et mains avoyent eaulmes agus.	5664
	Et quant tous furent hors de la cité,	
	Et Eledus eut avansé	

	En despit de ceulx de Bougye,	5667
	Et avec li sa grant mesnye,	
	Que tous sarrés les amena	
	Jusques au pueple qui estoit la.	5670
	Et les bourgoys de maintenant	
	Sy se fraperent ou premier ranc	
	Comme gent de bonne convenue.	5673
	Et ceulx des murs a leur venue	
	De mains engins si leur traisoient,	
	Et maintes pierres leur lansoient	5676
	Sy que plusieurs mettoient a mort;	
	Et leur faisoient maint mal souffrir,	
	Et lors se prenent tous a fuyr.	5679
	Lors Eledus, qui qu'en ennuye,	
	Avec sa gent entra a Tubie.	
	Or ne sçay mes que vous en die,	5682
	Car foy que doy sainte Marie,	
	Ne sçay le quel en a le pis.	
	Mes bien vous dy et vous affis,	5685
	Tant de joye ont tous d'Eledus	
	Comme si dieu leur fust venus.	
	Ja de Serene ne vous fault dir	5688
	Sy joye eut quant le vy venir.	
	Mes elle n'[e]ut nul alegrier	
	Quant voit naffré son escuier	5691
	Tant qu'a cheval ne puit ester,	
	Et le tenoit ung chevalier.	
	Quant Eledus fu ou palays,	5694
	Ses garnimens rompus a trais:	
	L'escuier prant entre ses bras,	
	Et doucement le desarma.	5697
p. 90 vo	En une chambre l'en a porté	
	Et en ung lit souëf couché.	
	Eledus fist meges venir,	5700
	Et humblement leur prist a dir	
	Que tout leur sens et leur panser	
	Soit a garir son escuier.	5703
	Et dit que s'ilz le pevent garir,	
	Ja ne savoront avoir querir,	

	Or ne argent ne bons deniers	5706
	Qu'il ne leur donne volentiers.	
	Et il respondent que leur povoir	
	Y mettront tout, et leur savoir.	5709
	Et lors les naffres ont resgardees	
	Et bien lavees et nettoyees.	
	Et puis s'en vont par la cité	5712
	Visiter ceulx qui sont naffré.	
	A tant le bruit si est levé	
	Que ceulx dehors ont commencé	5715
	Ung grant assault dont sont esmeü.	
	Et li message si sont venu	
	A Eledus qu'il s'arme tost	5718
	Pour contrestre a ceulx de l'ost.	
	"Barons," dist il, "et que disés?	
	Deffandés vous si vous voulés,	5721
	Car ja, par dieu, ne m'armeray,	
	Ne mangeray, ne ne boiray	
	Jusques je sache si garira	5724
	Mon compaignon ou que fara."	
	Quant li message ont ce ouï	
	Vers la cité s'en sont salli	5727
	Ou combatoyent ceulx de la vile	
	Contre Maugrier, duc de Bougie.	
	Mes oncques a deffandre cité	5730
	Nul meilleur pueple fu ajusté,	
	Car bien estoient .l. mille	
	Trestous garnis par bel couvine;	5733
	Et si estoient trestuit a pié	
	Pour mieulx deffandre la leur cité.	
p. 91 ro	Et firent tant par leur valoir	5736
	Que tous les autres, mal leur vouloir,	
	Les firent arriere ressortir,	
	Veullent ou non, par grant air,	5739
	Car de tant que trait ung archier	
	Ne demora tos li derriers.	
	Et lors les dames et damoiseles	5742
	Qui estoient aux tours et aux toreles	
	Sy leur crioient pour escharnir:	

	"Traîtres, felons de mal aÿr!	5745
	Vous avez tous la mer passee	
	Pour tous morir en ceste contree,	
	Vous et Maugrier, le duc felon,	5748
	Qui embla Serene comme larron;	
	Male la vy, car a douleur	
	En morrés tous pour son amour."	5751
	Quant Maugrier s'ouÿ escharnir,	
	Et voit ses gens trestous fouïr,	
	Et voit d'Eledus le vaillant	5754
	Qui eschapa d'entre sa gent	
	Et a mors des ses guerroyers	
	Plus de .xiii. milliers,	5757
	Tant est dolens ne scet que fere.	
	Mes jura lors, par dieu le pere,	
	Que ja pour mort ne pour damage	5760
	Qu'il voye a luy n'a son barnage,	
	Jamais d'ilec ne partira	
	Que la cité prise avra.	5763
	"Neveu," dist Gentimon de Borel,	
	"Ore croyés ung bon conseilh:	
	Nous sumes las et travallés,	5766
	Resposons nous, par amitiés,	
	Et la cité tost assignons,	
	Et le matin la combatons;	5769
	Et si prandre ne la povons,	
	Vous et .xxx. mille barons	
	Chevauchés par tout le regné	5772
	Et amenés et vin et blé	
p. 91 vo	Et viande dont vivons chascuns.	
	Et gardés bien qu'il ne soit nulz	5775
	De toute la terre royal	
	A qui fassiés ne tort ne mal	
	Fors ceulx qui seront deffandant;	5778
	Tous ceulx livrés a vil torment.	
	Et nous serons tousjours issy,	
	Et garderons soir et matin	5781
	Qu'il n'entre rien en la cité	
	Que tout ne soit pris et forsé.	



	Et foy que doy la vierge fine,	5784
	Ou pour bataille ou pour famine <sup>64</sup>	
	Ceste cité tost destruirons	
	Et tous a mort les livrerons.”	5787
	“Par dieu, mon oncle,” dist lors li dux,	
	“Or soit ainsi et n’y ait plus.”	
	Lors des chevaux sont devalés,	5790
	Aucubes tendent, pailles et tres	
	Tout par les blés et par vigniers,	
	Et tout par pres et par vergiers	5793
	Out <sup>65</sup> a dattielz et olyvvers	
	Fyguyers, poyriers et milgreniers,	
	Orengiers, poyvriers et palmiers,	5796
	Cydrès, cypres et tous fruitiers,	
	Et les fontaines moult bel corans,	
	Et maintes herbes tres bon olans,	5799
	Saffran, espices pour tous manans;	
	Dessous les arbres oyseaux chantans	
	Qui s’en voloyent trestout partout	5802
	Quant ilz voioient celle grant ost.	
	Et bien vous dy, en verité,	
	C’onques nulz hons ne vy cité	5805
	En tant bel lieu de beaux vergiers:	
	Or les destruit li ducs Maugriers,	
	Et tous les arbres si fist trancher,	5808
	Et puis les tres y fyt dresser.	
	Du couste du souleilh levant	
	Mirent le siege incontinant;	5811
	Mes du couste de occidant	
p. 92 ro	A une aygue grant et corant:	
	Ce fu Brimonde, ung bras de mer,	5814
	Ou on ne puit nul fons trover;	
	Et si fu large tant que de lé	
	Tient une liue, par verité,	5817
	Et si corans que ja resgart	
	Ne fault avoir de celle part.	

<sup>64</sup>MS *famille*.<sup>65</sup>Cf. vv. 3253, 3775, 4108, 7077.

	Et de la ou sont assigé,	5820
	Sachés que bien sont enfermé	
	De murs de chastel et de tours,	
	De bons fossés et de listes forsours.	5823
	Tant sont bien clos et bien armé	
	Que l duc Maugrier, par verité,	
	Ne les prandra ja en sa vie	5826
	Sy grant traïson n'y est bastie.	
	[C]e fu ou comencement d'esté	
	Que florissent cil arbre et verdoient cil pré,	5829
	Et les oyzelz resprenent leur chant	
	Et toute rien va deduisant,	
	Et tout amant va veoir s'amie,	5832
	Que l siege fu devant Tubie.	
	Et quant ilz eurent leur tentes fermees <sup>66</sup>	
	Et faites loges et ramees,	5835
	Le soleilh et le jour leur falli.	
	Et Gentimon moult tost choesi	
	Bien quatre mille de bons vassalz	5838
	Qui gaiteront sus leurs chevalz.	
	Et ceulx aussi de la cité	
	Moult noble gart ont ordené.	5841
	Or povés bien savoir la guise	
	Comme Maugrier assist Tubie.	
	Et en cel jour si fu bien sceü	5844
	Parmy les terres et entendu,	
	Pourquoy les contes qui chevauchioient,	
	Et le secours que amenoyent,	5847
	Sçurent le jour bien la novele;	
	Et pour ce nulz ne parti cele,	
	Ne s'aresta pour rien manger,	5850
p. 92 vo	Mes toute jour fort chevaucher;	
	Et droit a heure de mygenuyt	
	Furent les contes a Montezir;	5853
	Et la lune estoit moult clere,	
	Qu'elle estoit trestoute entiere.	

<sup>66</sup>Reading uncertain.

	Et lors virent par la clarté	5856
	Trestoute l'ost et la cité.	
	Mainz cors d'arain ouÿrent sonner,	
	Et sus les murs le gait crier.	5859
	Et virent le siege si tres grant	
	N'y a celluy n'en ait paour grant.	
	Et si estoient en tout .x. mille	5862
	Qui tous venoient droit a Tubie.	
	Et si estoient celz guerroyers	
	De tout le regne les plus sobriers.	5865
	Et tous estoient moult bien armés:	
	Trois ducs y a, contes assés.	
	"[S]eigneurs," ce dist un duc de pris,	5868
	"Or veés cy nos ennemis,	
	Deme[n]ttre que sont tous endormis,	
	Soyons trestous preux et hardis,	5871
	Et entre tous si nous frapons,	
	Qu'ailleurs passer nous ne povons;	
	Et or est temps, si com me samble.	5874
	Or me segnés trestous ensamble."	
	Et lors veïssiés brocher chevaux,	
	Par plain, par puy et parmy vaux;	5877
	Chevauchant vont moult fort et tost	
	Par le milieu de la grant ost	
	Droit vers la porte florantine.	5880
	Mes oncques gent plus volent[er]ine,	
	Ne plus hardie de combatre,	
	Car leur veïst tentes abatre,	5883
	Armeures prandre et gens occir;	
	Je vous dy bien, tout sans mantir,	
	Que meilleurs gens nuz hons ne vy.	5886
	A tant par l'ost leva le cry:	
	Et lors veïssiés tant grant rumour,	
p. 93 ro	Et tant grant cry et tant paour,	5889
	Car tous se lievent com forcenés	
	Et com s'ilz fussent enragés.	
	Et trestous tant si se hastoient	5892
	Que lez haubers tous nuz vestoient.	
	Et puis montoient sus leurs chevaux	

	Et s'en fuyoient par mons et vaulx.	5895
	Et les .vii. mille qui lors gaitoient	
	Coroyent tous la ou tant crioient.	
	Li autre cuillent les pavillons	5898
	Et tout ce que trovoyent dessoubz,	
	Males et coffres qui estoient belez,	
	De bons avoirs richement plenes.	5901
	Et les chevaux pas n'oblierent,—	
	Quanke troverent si en portèrent.	
	Et puis s'en entrent en la cité	5904
	La ou estoient moult désiré.	
	Et tous les autres qui les segnirent	
	Comme musars si s'en tornyrent.	5907
	Et quant ilz virent le grant damage	
	Qu'ilz leur ont fait et le oultrage,	
	A pou ne sont tuit forsené,	5910
	Et s'en voulsissent estre torné	
	En leur país ou furent né.	
	Et ceulx qui sont en la cité	5913
	Sont bien servi a leur desir	
	Et de manger et de dormir.	
	Mes qui que fust joyeusement,	5916
	Eledus a grant marriment,	
	Et a nul bien ne alegrier,	
	Mes tousjours garde son escuier	5919
	Qui tant malades devant li est	
	Que il ne parle ne scet ou est.	
	Et Eledus a tel duelh en sy,	5922
	Car a bien pou qu'il ne s'occy.	
	"Helas!" dist il, "tant mal m'est pris	
	Quant je voy cil qui a tant de pris,	5925
p. 93 vo	Et qui secours plus me faisoit	
	Ne faisoit homme qui ou mon soit,	
	Voy devant moy icy morir;	5928
	Or me devroye bien or occir,	
	Car ce ay fait, je le sçay bien,	
	Car il me dist: 'Nous farons bien	5931
	Sy la cité povons garder,'	
	Et puis le fy en moy aler.	

	Mes par le dieu, mon creatour,	5934
	S'il ne guarist, jamais nul jour	
	Ne mangeray ne ne boiray,	
	Ne bien ne joye jamais n'avray."	5937
	Et puis plora si tres griefment	
	Que tous les autres en vont plorant.	
	Jusqu'au matin que fu le jour,	5940
	Les meges vindrent sans nul sejour;	
	Et quant li mege furent entré,	
	A l'escuier ont lors sonné.	5943
	Mes onc par cry ne par sonner	
	Sy ne le purent fere parler.	
	Et adonc se desconfortent tuit,	5946
	Et trestous firent grant duelh et bruit.	
	A tant les meges sy descovrirent	
	Toutes ses naffres et resgardirent	5949
	Deux qu'il en eut ou corps moult grans,	
	Et .vi. ou corps d'espieux tranchans.	
	Et quant ilz ont tout resgardé,	5952
	A Eledus ont lors compté	
	Que nul conseilh n'y puent donner	
	Et si ne l'osent desamparer.	5955
	Quant Eledus a entendu,	
	Lors se frapa par tel vertu	
	Car croy s'on ne adonc nel tenist,	5958
	Qu'en celle yre il s'occisist.	
	A tant les dames si sont entrees	
	Qui toutes furent fort corrossees.	5961
	Et quant Sebile les vy plorer,	
	Et en doleur trestous ester . . .	
	. . . . .	
p. 94 ro	Qui tient de la mer jusques aux pors,	5964
	Et mande par les pors entrer,	
	Et les chasteaulx prandre et forser	
	Qui sont du pere de Eledus,	5967
	.XXX. chastelz sus puis agus,	
	Plantés sus les aultes montaignes	

	Et au dessoubz les bele[s] plaignes	5970
	Toutes complies de bouscages,	
	De beles vignes et de herbages.	
	Et y avoit de moult beaux blés,	5973
	Et bestiallez grans quantités,	
	Et saulvazines de tous devis.	
	Oncques nulz hons ne vy païs	5976
	De montaignes tant bel ne fort.	
	Et Maugrier dit par bel confort	
	Que il yra bien tost, sans falle.	5979
	Mes bien petit croy que li valle.	
	La gent y est fort et hardie,	
	Moult li faront de vilenie;	5982
	Et tost apres s'achemina,	
	La gent royal le gouverna.	
	Trois jours ala par les montaignes,	5985
	Et puis trova beles champagnes,	
	Et vy les blés et les vergiers	
	Fermés de murs et de terriers.	5988
	Et puis trova païsans et borgoys:	
	Les uns portoient bons ars turquoys,	
	Arbelestes, lances et dars,	5991
	Et s'en coroyent de toutes pars,	
	Car moult estoient fors et ligiers;	
	Et s'en coroyent comme levriers	5994
	Par les pandans et s'assambloient;	
	Lances et dars leur trametoient,	
	Et les fraperent en maintes p[ars]	5997
	Et montoient roches comme glopar[s].	
	Et n'en povoient nul atraper,	
	Car leurs chevaux ne povoient mon[ter],	6000
p. 94 vo	Car toute est roche aulte et dure,	
	Et de grans boys a desmesure;	
	Et au plus ault est le chastel	6003
	Qui moult est fort et grant et bel,	
	Ou a grans tours et dantillures	
	Garnis de gens a desmesures.	6006
	Et les veissiés corre et saulter,	
	Et tout ce que puent trover,	

- Et trestout mort, pris et robé. 6009  
Mes onc le duc ne son barné  
Du leur ne puet oncques rien prandre;  
Pourquoy n'y veult plus rien atandre, 6012  
Mes au restour se sont tuit mis.  
Quant vint au soir et qu'il fu nuys,  
Entre les mons treuvent ung plain 6015  
Ou descendirent trestout de plain,  
Et s'abegerent la celle nuyt.  
Mes onc n'y eurent bien ne desduit, 6018  
Que lors leva uns grans tormens;  
Foydres, tempestes, tonnerres, vans  
Lors se leva, et sy grant pluye 6021  
Qu'a un chascun tant en ennuye  
Que il ne scet que devenir;  
Et tous cuidoiēt ilec morir, 6024  
Car moult grant gresle ilec chesoit,  
Et puis apres esblondissoit.  
Et sy faisoit sy grant luour 6027  
Comme s'il fust tout de bel jour.  
Et puis tantost faisoit si noir  
Que l'un ne voit l'autre movoir. 6030  
Foydres, tempestes lors si venoient,  
Et leurs chevaux de peur quanoyent;  
Lyans rompus, comment esragés, 6033  
Sy s'en fuyont par boys, par prés.  
La ost cuidoit par convenue  
Que la leur fin si fust venue. 6036  
Ainsi ont suffert toute nuyt  
p. 95 ro Celes tempestes, qui qu'en ennuit,  
Jusques le jour s'est esclaré 6039  
Que tout le temps s'est espurgé  
Et le soleilh leva beaux et clers.  
Et puis apres les chevaliers 6042  
Et toute l'ost s'est assamblee  
Bien pres d'ilec en une pree;  
Et puis apres montent a tant, 6045  
Mes le ruissiau treuvent si grant  
Que neguns d'eulx ne put passer.

	Mes Mirs lez fist alleur passer,	6048
	Et chemin prindrent droit a Monflour.	
	Mes oncques gens a tel dolour	
	Par nulle voye si ne passerent,	6051
	Car mainz chevaux lors y perderent;	
	Tant malz troverent les passages	
	De moult grans aigues et de bouscages	6054
	Sy que perdirent maint destrier,	
	Et maint donzel maint escuier.	
	Que bien que mal, sont tant alé	6057
	Que a leur siege sont arrivé,	
	Dont tant de aise ont rescovré	
	Qu'ilz [se] cuidoient ressussité.	6060
	[E]t Gentimon dist a Maugrier	
	Com Eledus et sy princier,—	
	Entretant qu'il n'y estoit	6063
	Et que le siege gardé avoit,—	
	Sy les venoient fort assalir	
	Jusqu'a leurs tres par grant aïr,	6066
	Et Eledus tout le premier,	
	Et avec li son escuier.	
	"Et si nous eüssent tous affoulés	6069
	Sy n'eüssions fais ces grans fossé[s]	
	Tout entour nous par grant aïr,	
	Pourquoy ne pevent a nous venir.	6072
	Mes or vous pri, par amitié,	
p. 95 vo.	Que nostre siege soit bien gardé,	
	Car tant qu'avrons rien a manger	6075
	Nous conviendra icy ester.	
	Et s'ilz nous vienent rien demander,	
	Sy pansons bien de nous deffandre	6078
	Jusques viendra la vers settambre	
	Que nos nefz seront tornans,	
	Et que viendra le roy Alans	6081
	Qui amenra moult grant secours,	
	Et mon neveu, li cans de Tours,	
	Qui amenra or et argent	6084
	De quoy poierons la nostre gent."	
	Et lors Maugrier li respondit:	



- "Or soit ainsi comme avez dit." 6087  
Et puis ouÿrent ung si grant bruit  
Que ciel et terre en restantist,  
Que faisoient ceulx de la cité 6090  
Qui se sont tuit moult bien armé  
Et si s'en sallent tuit abrivé.  
En .x. escheles se sont sevré, 6093  
Et en chascune mil chevaliers  
Tous bien armés sus bons destriers,  
Et Eledus ou ranc promier, 6096  
Et coste soy son escuier  
Dont Eledus a tant de joye,  
Car est garis, qui qu'en ennoye, 6099  
Et que le voit tant bel garny  
Que toute l'ost va assalir,  
Et tous les autres par tous coustés. 6102  
Mes ilz troverent les grans focés  
Que ceulx de l'ost si avoient fais;  
Et lors se sont trestous restrais 6105  
En la cité par convenue  
Jusques la saison est venue  
De moissonner et vandanger. 6108  
p. 96 ro Mirs y passa, lors demora,  
Et l'amena li ducs Maugriers  
Pour gouverner les chevaliers. 6111  
Or les gouverne et si les moine,  
Tout droit s'en vindrent a Villeplene,—  
Une vile qui la estoit, 6114  
De Tubie .ii. liues y avoit.  
Mes ilz n'y ont homme trouvé:  
Fouÿ s'en sont et tuit alé 6117  
Tantost com l'ost virent venir,  
Car paour avoient tous de morir;  
Et s'en alerent a Puyflorent,— 6120  
Ung chastel clos moult richement  
Qui bien pueplés fu et garnis  
D'omes vaillans bien establis: 6123  
Des vilages sont de celle terre,  
Deffandre se cident et fere guerre.

	Et le chastel ont bien armé,	6126
	Et moult l'ont bien apareillé.	
	Et Maugrier vint a Villeplene,	
	Mes ilz n'y treuvent nulle personne.	6129
	Mes grant avoir i ont trové,	
	Char, pain et vin a grant planté.	
	Quantqu'il y a ont trestout pris	6132
	Et puis d'ilec s'en sont partis.	
	Et s'en alerent a Puyflorent,	
	Mes bien le treuvent deffandant,	6135
	Et bien clos et bien establi,	
	Et lors le siege si ont basti.	
	Et chascun jour font grant assault	6138
	A ceulx qui sont ou chastel ault.	
	Et ilz se deffandent de grant guise	
	Com bonne gent et bien aprise.	6141
	Au .v.e jour leur dist Maugrier :	
	."Tous vous faray vifs escorcher	
	Sy cel chastel vous ne rendés,	6144
p. 96 vo	Et tant puis fere que pris soyés."	
	Et ung borgoys li respondi :	
	"Vous n'avés rien en cest chastel cy ;	6147
	Vous n'y avés sens ne seignourie,	
	Car du seigneur est de Tubie.	
	Et ja nul autre seigneur n'avrons	6150
	Tant que deffandre nous pourrons.	
	Et orguelh faites sans nul bon pris	
	Quant vous gastés autre pays."	6153
	Quant ce entent li ducs Maugriers,	
	Il commanda a ses charpentiers	
	Qu'angins li facent pour combatre	6156
	De quoy il puisse les murs abatre.	
	Et moult tost firent son comant :	
	Angins li firent qui sont moult grant.	6159
	Et lors veïssiés murs crevanter	
	Et le chastel rompre et casser	
	Tant que par force dedans entrere[n]t,	6162
	Et oncques nul vif ne laisserent,	
	N'omes ne femes ne nulz enfans.	

- Et la troverent avoïrs moult grans, 6165  
 Et de bestialle grant quantité,  
 Et tout au siege en ont porté.  
 Quant par le regne ont entendu 6168  
 Que Puyfloreant est confondu,  
 Au duc se sont tuit acordé,  
 Et lors partout ont chevauché 6171  
 Et de tous prant les sacremens  
 Et partout met establismens  
 Et il les mande trestous aler 6174  
 Et au grant siege vivres porter  
 Car la seront trestuit poyé,  
 Et trestous firent sa volenté. 6177  
 Or est ainsi a Maugrier pris,  
 Que tout le regne a lors conquis,  
 .CCCC. chasteaulx tous bons et fors . . . 6180  
 . . . . .  
 p. 97 ro Et que les nefes de oultre mer,  
 Et les amoïne le roy Alan,  
 Ly cans de Cors est en sa nau. 6183  
 Or sont li marc, li denier  
 De la grant terre du duc Maugrier,  
 Les quelz si furent moult bien receüs 6186  
 Du duc Maugrier ou sont venus.  
 Ainsi esterent certainement  
 Ung moult grant temps tout liement, 6189  
 Qu'Eledus ne leur put contrester,  
 Mes que laissa le temps passer.  
 Jusques .v. ans furent passés. 6192  
 Quant au .vi.e furent entrés,  
 Eledus eut lors une fille;—  
 C'est de Serene, sa douce amie,— 6195  
 La quelle fu .ii. ans norrie.  
 Mes oncques hons de nulle partie  
 Ne vy tant bele creature, 6198  
 Ne oncquez dieu ne fy figure  
 Qui ou mon fust tant gent formee.

	Et a ce jour qu'elle fu nee	6201
	La fu trovee une aventure,	
	Car par derriere droit la sainture	
	Sy eut ung saing vermeilh et grant	6204
	Qui fait estoit comme ung bran,	
	Dont trestous eurent grant meraville.	
	Pour ce fu mis nom a la fille	6207
	Brande, pour le bran que portoit,	
	Dont toute gent se mervilloit.	
	Et quant elle eut .ii. ans complis	6210
	Une aventure dieu li tramist	
	Par ung matin quant se dormoit	
	En ung bel bres ou se gyroit;	6213
	Et les norrisses qui la gardoient	
	Sus en la tour se soumilloient <sup>67</sup>	
p. 97 vo	Et si l'avoient seule laissee;	6216
	Et quant l'amie fu restornee,	
	Pas ne la vy en son brisseul;	
	Le paille lieve et le lynseul,	6219
	Et puis apres quant ne la vy,	
	Par pou que l cuer ne li parti.	
	Lors aultement prist a crier	6222
	Et ses vestirs a essiller.	
	Et quant les autres ont ce ouÿ,	
	Trestoutes viennent a ce grant cry.	6225
	Et vint Serene et ses donzeles,	
	Et le roy vint avecques elles.	
	Tout le chastel ont lors serché,	6228
	Et tout le bourc et la cité;	
	Mes pour querir ne pour sercher	
	Sy ne la purent oncques trover.	6231
	Et en ainsi <sup>68</sup> lors la perdirent,	
	Dont moult grant duelh et grant cri firent,	
	Et cuidoiient bien que fust perie.	6234
	Mes bien fu puis sceüe la vie,	
	Car vint .ii. fees qui la roberent	

<sup>67</sup>MS *soumilloient*.

<sup>68</sup>Cf. vv. 1455, 1689, 4081.

	Et en Bretagne si l'en portèrent.	6237
	Mes apres ce si eut Serene,	
	Avant que passast la quarantene,	
	Ung moult bel filz de Eledus,	6240
	Le quel si eut a nom Artus,	
	Le quel, sachés, fu bien norris	
	Et bien gardés de tous partis.	6243
	Ore vous lais cecy ester,—	
	En ma raison veuilh restorner.	
	[Q]uant Maugrier eut .i. an esté,	6246
	Et tout son ost vers la cité,	
	Et que ce fu a la saint Jehain,—	
	C'est une feste noble et grant,—	6249
	Lors fist Maugrier ung parlement	
p. 98 ro	Ou lez meilleurs sont de sa gent.	
	Le duc leur dit moult doucement:	6252
	"Seigneurs, mercis et gres vous ran	
	Du mal que vous traiés pour moy;	
	Bien le congnois et bien le voy,	6255
	Et si voy bien que pour m'amour	
	Avez laissé tout vostre honour,	
	Et vos femmes et vos enfans,	6258
	De quoy mercy je vous en rans.	
	Mes puis qu'avons tant avancey,	
	Jamais de ci ne partiray	6261
	Que j'avray prise celle cité,	
	Et tuit a mort seront livré;	
	Car je croy bien qu'en pou de temps	6264
	Leur <sup>es</sup> fauldront vivres, si com je pans.	
	Mes d'une chose vous veuilh prier,	
	Que vous passés dela la mer,	6267
	Et puis vos femmes et vos enfans,	
	Et vos amis et vos parens	
	Amenés tout de par dessa,	6270
	Qu'en cest país, com par dela,	
	Si avrés bien autant de biens,	

---

<sup>es</sup>MS leurs.

	Car le país si est tos miens."	6273
	Ainsi li ont tuit octroyé,	
	Combien qu'a mains a ennuyé.	
	A tant Mirs de Bere respont:	6276
	"Sire," dist il, "par tout le mon,	
	Mal congnoissés ce que voiés	
	Quant affamer vous les cuidés.	6279
	Sy les tenés si assigés,	
	Et ja ont ilz la riviere	
	La ou ilz ont mainte charriere,	6282
	Et mains batteaux tout a delivre,	
	Pourquoy leur viennent trestuit li vivre,	
	Et pain et vin et char et blé,	6285
p. 98 vo	A leur plaisir et voulenté.	
	Pourquoy povez or bien entendre	
	Que tout vo temps povez attandre;	6288
	Que non ert prise la cité,	
	Ne ne seront ja affamé	
	Si ceste aigue ne leur forsons,	6291
	Et le nager ne leur tolons,	
	Et le dessandre et le monter.	
	Et vous y veuilh conseilh donner:	6294
	Amenons sa sus tost nos nefs,	
	Et puis aions cordes et tres,	
	Et fusts et tables et chavrons;	6297
	Et avec .c.m. barons	
	Nous passerons oultre Brumonde,	
	Et en la rive sus l'esponde	6300
	Sy fermerons de grans panx fors,	
	Et farons uns pons moult fors.	
	Les arcs seront fort ault levés,	6303
	Fermés en cordes bien fort les nefs.	
	Et ainsi l'aigue covrions,	
	Et quant pres de la cité serons,	6306
	Sus les rays bastirons souliers	
	De bonnes ays et bons planchiers.	
	Et puis apres nous bastirons	6309
	De bons engyns et les combatrons.	
	Et garderons, au moins, que ja	

- Nef ne batel ne leur viendra. 6312  
 Sy ainsi l'aigue ne leur tolons,  
 Icy ester tousjours pourrons."  
 [M]augrier respont, et sil<sup>70</sup> baron, 6315  
 Que cel conseil estoit moult bon.  
 Or ne sçay mes que je vous die,  
 Que tant ont fait par leur hastie 6318  
 Qu'ainsi le firent com vous ay dit.  
 Et quant tout ce fu acomply,  
 p. 99 ro Et Eledus et l'escuiers, 6321  
 Et Gemenas et les chevaliers,  
 Et l'autre gent de la cité  
 Eurent ce veü et resgardé, 6324  
 Trestous se tindrent par confondu,  
 Et tuit cuidoiient estre perdu.  
 Moult sont venu en grant tristour, 6327  
 Sy bien tost n'ont le dieu secours,  
 Car enclos sont tuit, sans mantir,  
 Et ne s'en pevent de part<sup>71</sup> issir. 6330  
 Oncques mes n'urent tel desconfort,  
 Car trestous ont grant peur de mor[t],  
 Car bien scevent quant ilz avront 6333  
 Trestout mangé ce que ilz ont,  
 Que mal leur gré leur est attendre  
 Mercy de mort et de tous pandre. 6336  
 Et alors disent que mal sont né,  
 Et que mal virent la beauté  
 De la leur dame disent chascuns, 6339  
 E l grant hardement d'Eledus,  
 "Car a mort nous ont amené  
 Sy dieu ne nous gart, et charité." 6342  
 Ainsi se desconforte chascuns,  
 Et dessous tous lors Eledus.  
 Et ceulx de dehors si leur crioient, 6345  
 Qui en soulas et joye estoient:  
 "Traîtres, vous la randrés Serene,

<sup>70</sup>I.e., *cil*.<sup>71</sup>Read *port*?

	Et vous morrés a duelh et poine,	6348
	Car de fam serés confondus."	
	Et tous lez autres se tiennent mus	
	Et moult consirous et marris,	6351
	Et prient dieu et jours et nuys.	
	Ainsi esterent bien pres d'un an,	
	Jusqu'au pascour en cel haan	6354
p. 99 vo	Qu'a Monflour, d'avanture grant,	
	Vient ung maistre moult sachant,	
	Le quel si eut a nom Melys,	6357
	En toute rien si bien appris.	
	Melys ouÿ dire la guise	
	Que ceulx ont faite a Tubie,	6360
	Et comme ont fait par tele maniere	
	Que ilz leur gardent la rivyere	
	Que en yver ne en esté	6363
	Ne viennent vivres en la cité.	
	Et lors Melys s'est pourpansés:	
	.CCC. compagnons a assamblés,	6366
	Et si leur fist a tous jurer	
	Qu'ilz li seront loyal et ber,	
	Et tous faront sa voulenté.	6369
	Et ilz li ont trestuit juré.	
	Tantost Melis secretement	
	.CCC. juzarmes certainement	6372
	Plus tost qu'il peut fist aprester,	
	Et a chascun une baller;	
	Et estoient toutes moult bien tallans.	6375
	Et ung matin avant le jour	
	Partirent tuit lors de Monflour,	
	Et oultre l'aigue s'en sont alé,	6378
	Et tout le jour ont chemyné	
	Jusqu'au soir qu'il fu bien nuyt.	
	Et sont venu sans contredit	6381
	La ou les fustes estoient fichees	
	En quoy les nefz sont estachees.	
	Et lors Melis se mut promiers	6384
	Et serche par tous les graviers.	
	Mes il n'y trove homme charnel,	



- Mes les ouï leans parler, 6387
- p. 100 ro Car un chascun cuidoit dormir,  
Comme souloient, a leur plaisir.  
Tant atandi qu'ilz furent endormis. 6390  
"Or povons," dist il, "estre hardis."  
Et lors dist a ses compaignons:  
"Pour dieu, seigneurs, ne nous faignons; 6393  
Et gardés que corde ne demeure  
Ne soit tallee tantost en l'eure."  
Et chascun sa juzarme prant, 6396  
Et tallent cordes apertement,  
Ne onc, sachés, ne demanderent  
De qui estoient ne que cousterent; 6399  
Ainz les trancherent apertement,  
Et si cousterent .m. mars d'argent  
Au duc Maugrier, tout sans mantir: 6402  
Melys li fyst ung tel plaisir.  
Et puis les fist tous assambler,  
Et puis ces cordes font tirer. 6405  
Mes n'urent pas granment tiré  
Que tout en l'eaue est crevanté.  
Et qui lors veïst ces gens noyer, 6408  
Moult fort s'en deüst il espoventer,  
Car bien estoient .c. milliers  
Dont n'escapa nul bacheliers. 6411  
Ce furent ceulx qui estoient aux nefz  
Qui a grant poine sont escapés.  
Et quant au siege furent venus, 6414  
A grant douleur furent receüs.  
Et lors Melys torne a Monflour,  
Qui fu receüs a grant honour. 6417  
Et li cans Manymus, qui estoit la,  
Or et argent tant leur donna  
Comme leur vint tous en plaisir, 6420
- p. 100 vo Car fait li ont plus grant plaisir  
Que nulz hons pourroit panser.  
Et lors veïssiés nefz charger 6423  
Qui lors estoient de cel rivage,  
De pain, de vin, de charnelage.

	Moult tost si furent .x. nefz chargees,	6426
	Et a Tubie les ont menees.	
	Et Melys ont aussi mené	
	Qui leur a tout l'angyn compté	6429
	Comme les cordes tranchees furent.	
	Et lors telle joye trestous eurent,	
	Et tel honeur font a Melys	6432
	Com s'il fust anges de paradis.	
	Et le duc Maugrier et Gentymon	
	Ont tele douleur et tel frisson	6435
	Qu'a pou ne sont desesperé.	
	Et tant fu chaut lors cel esté,	
	Et la chaleur leva si grant,	6438
	Et le soleil si tres pognant	
	Que trestuit nu plusieurs aloient	
	Et par grant force an amussoient.	6441
	Et toutes aygues chaudes estoient,	
	Et tous leurs vins si se trobloient.	
	Tele pestilance alors leur vint,	6444
	Et tele angoisse trestous les tint	
	Que tous perdoient boire et manger.	
	Et si vous di, tout sans faulcer,	6447
	Que tant morir si se laissoient	
	Que tout le siege enpuantissoient;	
	Et ne faisoient maint bachelier	6450
	Fors toute jour eulx enterrer,	
	Car avant que settambre fust passé	
	En fu bien morte la moitié.	6453
	Ne m'esbay si ont desconfort,	
p. 101 ro	Quar tous cuidaient bien estre mort.	
	Et tous prioient le duc en plorant,	6456
	Comme ceulx qui ont maint tormant,	
	Que pour dieu et pour ses mercis,	
	S'en restornent en leur pais.	6459
	Et quant les voit mercy crier,	
	Des yeulx comense a plorer.	
	"Seigneurs," dist il, "puis qu'ainsi est,	6462
	Et que tous maulz dieu me promet,	
	Et qu'autre chose ne povons faire,	

- Tornons nous en nos[tre] respaire. 6465  
 Mes bien vous di, en verité,  
 Que jamais joye ne bien n'avré.<sup>72</sup>  
 [A]insi fu le restour parlés: 6468  
 Chascun en fu aparellés,  
 Droit vers le port cuident aler  
 Et en leur nef[s] en mer bouter. 6471  
 Lors Mirs de Bere a resgardé:  
 Ung faulcon vist en l'air, mué,  
 Vers la cité s'en va volant 6474  
 Ung esparvier fort enchassant;  
 Et sus la tour de la cité  
 L'a le faulcon si fort frapé 6477  
 Que a la terre le fist cheoir,  
 Et ung chascun si le peut veoir.  
 Et le faulcon lors si appa 6480  
 Une geline qu'il emporta.  
 Et l'espervier lors se leva  
 Sans mal avoir et fort voula. 6483  
 Eledus li sonne et il joint  
 Ses ales, sus son poing vint.  
 Et Eledus lors bien congnoist 6486  
 Que grant torment avoir devoient.  
 Mes bien congnoist et a fiance  
 Que c'estoit chef de asseürance; 6489  
 Pour l'espervier qui li vint tost  
 p. 101 vo Qui estoit partis de ceulx de l'ost  
 Congnoist que grant travaille avroit, 6492  
 Mes au damage de Maugrier seroit.  
 Quant le faulcon s'en fu voulés,  
 Droit en la ost si est posés. 6495  
 Et Mirs de Bere lors s'avansa,  
 Faulcon et gelyne trestout hapa,  
 Et au duc donna le faulcon 6498  
 Et devant l'ost<sup>73</sup> dist sa raison.  
 "Seigneurs," dist il, "or escoutés:

<sup>72</sup>Cf. *supra*, v. 3607, note.

<sup>73</sup>MS *tost*.

	Oncques nulz hons de mere nez	6501
	Tele aventure ne vy venir;	
	Et bien vous dy, tout sans mantir,	
	Que si voulons cy demorer,	6504
	Ma teste donne a trancher	
	Qu'avant qu'avril si soit passé	
	Avrons nous prise la cité.	6507
	Et le povons moult bien entendre	
	Que par bataille la devons prandre."	
	Le duc respont: "Et en quel guise	6510
	Ert la cité pour nous conquise	
	Qui tant de gens avons gastees?"	
	"Pour ce," dist Mirs, "sont demorees	6513
	Toutes armeures et lez destriers,	
	Et les arnoys et les deniers.	
	Et attendés que tost viendront	6516
	De gens grant nombre, et tant seront	
	Que nulz ne lez pourra nombrer,	
	Et sus ma vie m'en veuill charger."	6519
	A tant respont le duc Maugrier:	
	"En vous de cest me veulh fier."	
	Et tantost il envoie messagiers	6522
	Par tous les reaulmes estrangiers,	
	Et partout est le bruit alés.	
	Et lors s'esmurent par les regnés	6525
	Gens de diverses contrees,	
p. 102 ro	Ceulx de Perse et de Valdondees,	
	Et ceulx de Ynde et de Surie	6528
	Et de la terre de Femenye.	
	Les uns vindrent pour son avoir,	
	Et lez autres pour le fait veoir.	6531
	Une compagnie vint de Escods	
	Qui portoyent dars et gavelos,	
	Tous d'eschaux sans autre armeure.	6534
	D'autres y vindrent d'autre fyure	
	Qui portoyent fondes en leurs mains;	
	D'autres aussi c'om dit Comains:	6537
	Ceulx portent faulx soir et matin,	
	Et sy ne mangent ne pain ne vin	

	Fors que chars d'ommes et de chevaus,	6540
	Et boyvent l'aigue parmy lez valx.	
	Et plusieurs autres, malvais et bons	
	Et de diverses regyons,	6543
	Garnys trestous de garnymens.	
	Mes nulz n'estoient sy bien plaisans	
	Com fu la ost des pucelles:	6546
	.V.c. estoient, les tres plus beles	
	Qui en cest monde fussent trouvees	
	Ne qui onc fussent ja ajustees.	6549
	Yceles vindrent de Femenye	
	Et maintenoient chevalerie,	
	Et scevent traire de arcs turcoys	6552
	Des quelz faisoient de grans deffoys.	
	Or entendés la leur nature,	
	Et vous diray la leur figure.	6555
	Toutes sont femmes de la une,	
	La quelle est dame de chascune;	
	Et celle a nom Florïene,—	6558
	Moult fu cortoise crestïene,—	
	Et sy n'avoit qu'entour .xx. ans,	
	Et moult fu bele et bel parlans;	6561
p. 102 vo	Fille fu d'une proux roïne	
	De qui est la cité d'Albeespyne,	
	Et la si n'ose nulz hons ester.	6564
	Mes bien croy ne vous chaut a compter	
	La honte que leurs maris leur firent,	
	Ne d'eles com lez destruisirent,	6567
	Que bien croy que l'avés ouï,	
	Et comme filles ont sans mary,	
	Et comme randent les malez enfans	6570
	A leur terre <sup>74</sup> quant passe[nt] vinz ans.	
	Mes les filles a elez retienent,	
	Et puis les roïnes sy les prenent	6573
	Celles qui sont beles et bonnes,	
	Et qui ont adroites personnes.	

<sup>74</sup>Reading uncertain.

	Et puis les font lors enseigner,	6576
	Eles armer et guerroyer.	
	De celles pucelles si amoyne	
	Les meilleurs .v.c. que treuve	6579
	Florine de Femenye,	
	Et vient au siege de Tubie.	
	A l'antrant du moys de fevrier	6582
	Furent venu li souldoyer	
	Au siege ou le duc les vy	
	Et noblement les acuilly.	6585
	Et apres vindrent les pucelles.	
	Tous lez barons montent aux celes	
	Pour lez pucelles resgarder,	6588
	Car moult les fait bel resmyrer,	
	Car noblement furent armees,	
	Et moult beles et gent figurees,	6591
	Et sans rideure la couleur,	
	Et sont plus blanches que n'est fleur.	
	Chascune siet sus son destrier	6594
	Qui moult estoit fort et legier.	
p. 103 ro	Leurs vestemens sont de sandelz	
	Et de samys acoutounés	6597
	Fais d'euvre qui est moult fors;	
	Et ung surcot estroit par le corps.	
	Et les robes sont faites si grans	6600
	Que tous covroient lez enserrans	
	Que estrieuf ne sanlle ne paroît.	
	Et neguns hons veoir ne povoit	6603
	La leur fasson negunement,	
	Ne aviser le leur corps gent.	
	Et ne portoient plus garnyment	6606
	Fors que l'escu et l'eaulme luisant,	
	Et l'arc turqouys tout apresté,	
	Et de fleches grant quantité	6609
	Des quelez persent, sans mantir,	
	Toute armeure que veulent ferir.	
	Et puis se scevent courir tant gent,	6612
	Et restorner tant sagement	
	Que nulz hons ne lez puit toucher,	

	Tant se savoient toutes garder.	6615
	Et leurs chevaux sont si corans	
	Que plus tost corent que ne fait vans.	
	Quant au siege furent venues,	6618
	En ung bel plain sont desçandues.	
	Le duc et tous leur font honour,	
	Et si lez gardent par grant amour,	6621
	Car tous estoient d'amour empris	
	Quant voient leurs corps de pris,	
	Et tous lez veulent fort honorer.	6624
	Mes ne lez fault de eulx doubter	
	Que desplaisir si leur soit fait;	
	Les sagetayres sans point de plait	6627
	Les siervent moult honestement,	
	Et leurs chevaux tout ensement.	
p. 103 vo	Chascune moine son esclau,	6630
	Ung Sarrazin de Mondegau.	
	Puis leur tandirent mainz pavillons.	
	Les plus belz que veïst nulz hons.	6633
	Quant Eledus et si baron	
	Ouïent le bruit et la tanson	
	Et lors ont bien trestuit congneü	6636
	Que grant secours estoit venu.	
	"Seigneurs," dist li cans Eledus,	
	"Plairoit il ja au roy Jhesus	6639
	Que nous eüssions estour novel	
	Puis qu'ilz ont secours tant bel;	
	Bien seroit temps, en verité,	6642
	Car longuement ont sejoigné.	
	Et sertes, le respos m'ennuye:	
	Or est bien plain de cohardie	6645
	Qui tant tient siege sans coup donner;	
	On lez doit bien couars clamer."	
	"Sire," ce dist son escuier,	6648
	"Bien y pourrés tost commencer."	
	Ainsi vont toute nuyt parlant	
	Jusqu'au matin que le jours s'espant	6651
	Qu'ilz ouïrent lez trompes sonner,	
	Chevaux hannyr et bruit lever;	

	Car tuit sont garny et armé,	6654
	Et tuit s'en viennent apparellé;	
	Quant de la cité ou ont entendu,	
	Armé se sont et fervestu.	6657
	"Sire," ce dist lors l'escuier,	
	"Ore povés bien dieu louer,	
	Car la batailles avez vous ore."	6660
	Eledus dist: "En la bonne heure."	
	Tuit hors la porte s'en sont salli,	
	Tuit a cheval et bien garny.	6663
	Et tuit s'aprestent pour bataller,	
	Et prient dieu de cuer entier.	
p. 104 ro	Et quant vers l'ost ont resgardé,	6666
	Tant chevalier virent armé,	
	Et tant a pié et a cheval	
	Qu'il n'y eut plain amont n'aval	6669
	Qui tout n'en soit plain et covert.	
	Et lors comensent tuit espert,	
	Et endroit la porte florentine,	6672
	Et celle c'om apele marine,	
	Point Gentimon et le duc Maugriers,	
	Et avec eulx, cent milliers;	6675
	Et coste eulx moynent par trais	
	Ung grant chastel qu'ilz avoient fais	
	Que aux foussés vouloient mener:	6678
	Bien y cuidoiient par force entrer.	
	Devers le port de Montezir	
	Par grant effort vont assallir;	6681
	Et d'autre part, par tous coustés,	
	Faulcer cuidoiient lors lez focés.	
	Mes ceulx de dedans, qui sont armé	6684
	Et bien garny et apresté,	
	Frapent vers eulx lances baissees.	
	Lors faisoient tous moult grans huees.	6687
	Au commencement du jouter	
	Vissiés .ccc. grailles sonner,	
	Et maintes trompes et cors bondir,	6690
	Et maintes lances et escus croissir.	
	Et veïssiés venir chevaliers,	



	Et mains verser de leurs destriers.	6693
	Et puis veïssiés tous les Escods	
	Giter leurs dars et gavelos.	
	Et ceulx de Valfondee et de Perce,	6696
	Et de Ynde et de Surye,	
	Et ceulx qui portoient fondes en leur mains,	
	Et ceulx qui ont faulx, c'om dit Cosmains,	6699
	Qui pover n'ont nul de morir,	
p. 104 vo	Parmy les presses vont, sans mantir;	
	Aux plus grans batailles qu'ilz voient,	6702
	Sy se frapoyent et si mangoient	
	La char des hommes qu'ilz trovoient mors	
	Tout par les vignes et par les ors;	6705
	Et mains chevaux si estranlloient	
	Et de leur sanc si s'abeuvroyent.	
	Ainsi se sont tuit atrampé,	6708
	Et tant ont feru et frapé	
	Que coulouré ont le champ bel	
	Entre blanc et vert et vermeilh.	6711
	Adonc se peut Eledus debatre	
	Et talent perdre de combatre	
	Quant d'annemis voit tant venir	6714
	Et de cent pars eulx assallir.	
	Et ne les puit arrie[r]s torner,	
	Tant ne puit ferir ne fraper;	6717
	Ainz aprochoient tousjours la cité,	
	Le feu grigoys leur ont gité	
	Qui tout ardoit et si bruloit	6720
	Quanke ataignoit ne touchoit.	
	Mes d'autre part, sans toute falle,	
	Ont commencee moult grant bataille:	6723
	Les damoiselles qui lors s'en vindrent	
	Les arcs turcoys et fleches tindrent,	
	Et pognent sus lez chevaux corans;	6726
	Escus portoient et eaulmes luisans	
	Trestous covers de perles et d'or,—	
	Chascun valoit ung grant tresor.	6729
	Dessoubz portoient chevaux tressés	
	Qui reluysoient comme dorés;	

	Et sont leurs cheres et leurs vis	6732
p. 105 ro	Moult trop plus blanches que fleur de lys.	
	Escus portoient luyans et beaux,	
	La ou avoit mains beaux joyaux	6735
	Eurlés de pierres pressieuses;	
	Et estoient toutes moult fort joyeuses,	
	Arnoys et seles tout covert d'or,	6738
	Estrieufx d'argent et dorés d'or;	
	Les frains sont fais de tel convant	
	Plus bel sonnoient que istrument.	6741
	Toutes ont blans froissis	
	De pailles vairs et de samys.	
	En mille guises devisees,	6744
	Toutes leurs robes sont ermynees.	
	Plus corans sont ne sont levriers,	
	Plus droit traisonent que sagetaires.	6747
	Tant sont beles et gent formees	
	Et si richement aparelles	
	Que plus bel veoir si lez faisoit	6750
	Que nule gent qui ilec soit.	
	Par la cité veïssiés monter	
	Dessous les murs pour esgarder,	6753
	Partout dames et damoiselles,	
	Pour resgarder celles pucelles.	
	Et grant merveille toutes avoient	6756
	Quelz gens estoient, quar ne savoient.	
	Par toutes pars ala li sons,	
	Et lors veïssiés lez barons	6759
	Qui tous laissoient le bateller	
	Pour les pucelles resgarder.	
	Et les pucelles si fort traisoient	6762
	Que maintes gens si enversoient;	
	Et lors prenoient chevaux corans	
	Et les donnoient a leurs servans.	6765
	Et quant les autres voyent tel prual,	
	Grant duelh en ont et moult grant mal.	
p. 105 vo	Et ceulx qui sont preux et vaillant	6768
	Courent a eles hastivement,	
	Lances baissees pour lez fraper,	

- Mes bien s'en scevent elles garder. 6771  
 Leurs chevaux poignent, qui sont corans;  
 Oncques ne fu nulz si tornans  
 Que une en peüst oncques naffrer; 6774  
 Et sy naffroyent maint chevalier,  
 Et firent tant que au vesprer  
 Ceulx de dedans firent enfermer.<sup>75</sup> 6777  
 Sus ou palays alors monterent,  
 Lances et dars si leur giterent;  
 Mes oncques nulle nulz ne toucha. 6780  
 Et Eledus lors s'apresta,  
 Et avec li ses escuiers,  
 Et apres eulx mainz chevaliers. 6783  
 Vers les pucelles s'en vont corant,  
 Et elles vont tost au devant,  
 Et si leur vont moult fort traisant 6786  
 Et mains chevaux en font sanllans.  
 Et puis s'en fuyent de tel randon  
 Qu'il n'y eut cheval qui tant soit bon 6789  
 Qui une en peüst aconsegre,  
 Pour enchasser ne pour segre.  
 Et quant cecy vit Eledus, 6792  
 Tant fu yré qu'il ne peut plus,  
 Et lors ses hommes en fist torner;  
 Et puis comanse fort a brocher 6795  
 Par ung chemin qui fu estrois  
 Ou sont buissons et mainz grans boys.  
 Et les trova, que<sup>76</sup> resgardoient 6798  
 Celle cité, quar pres estoient.  
 Lors en frapa par tel maniere  
 Celle que treuve lors la premiere, 6801  
 Que tout le chef li a party.  
 p. 106 ro Et lors leverent toutes le cry  
 Et vers luy viennent par grant escri. 6804  
 Et toutes frapent dessous luy  
 De .ccc. fleches barbees;

<sup>75</sup>Reading uncertain.<sup>76</sup>Read *qui*?

	Mes de luy sont tant aprochees	6807
	Que nul domage si ne li firent	
	Mes son cheval que li occirent.	
	Quant le cheval fu abatus,	6810
	Il leva sus par grant vertus	
	Et en prit une hastivement;	
	Derriere li monte ligerement,	6813
	Et derriere luy torne son escu,	
	Et puis l'embrasse par tel vertu	
	Qu'elle n'eut de soy pouvoir.	6816
	Le cheval frapa par grant vouloir	
	Qui tant fu bons c'onc ne fu las;	
	De ce li fu moult grant soulas.	6819
	Quant le cheval se sent frapés,	
	E[n]tre trestous s'est acorsés	
	Que tous lez autres si fait guenchir;	6822
	Et puis coroit de tel aïr	
	Com uns quarelz bien empanés;	
	Et a ses hommes s'en est tornés	6825
	En le cheval et la pucelle.	
	Et quant Florine, qui les capdele,	
	A veüe cele aventure,	6828
	Et pansa en sa droiture	
	Que pour avoir li est randue,	
	Ou cher sera, ce dit, vandue;	6831
	Dit que pucelle emprisonnee	
	Oncques ne fu tant achatee,	
	Car elle estoit pres sa couzine.	6834
	Les sains jura de Palentine	
	Que s'Eledus ne la li rant,	
	Que li vandra moult chèrement.	6837
p. 106 vo	A tant le jour si est fallis	
	Et tout l'estour s'est despartis.	
	Eledus respaire en sa gent	6840
	Et se dessent ou pavement	
	Du bel palais de la chapele.	
	La fist desçandre la pucelle,	6843
	Et li fist prandre son escu	
	Et son arc et son eaulme agu;	

- Et demora enchevolee, 6846  
Et fu tant bele et bien formee  
C'ommes et fames la resgardoient;  
Et trestuit d'ele se merveilloient 6849  
De sa beauté qui estoit tans grans  
Que tuit s'en vont meravillant.  
Moult l'esgardoient grans et menus, 6852  
Lors li demande gent Eledus  
Qui elle est ne dont est venue.  
Elle respont comme aparceüe, 6855  
Le voir li dist entierement,  
Et de sa dame tout ensement,  
Qui elle est ne en quel guise 6858  
Sy sont venues de Femenye.  
Puis ou palays la fy monter  
Et la faisoit moult honorer. 6861  
Floriene est la nuyt venue  
Et en son tref est descendue,  
Et avec elle ses damoiselles; 6864  
Batant leur vis et leurs maisselez  
Pour la pucelle que ont perdue,  
Et plus pour l'autre qui est restenue. 6867  
Toute la nuyt se debatirent,  
Et si ne burent ne mangerent.  
Et Floriène fait tel douleur 6870  
Que le sans pert et la couleur,  
Et si dist que se occira,  
Ou Eledus la li randra. 6873
- p. 107 ro Lors les meilleurs barons de l'ost  
A celles dames vindrent tost,  
Car les cuidoient bien conforter; 6876  
Mes ne les purent onc apoier.  
Et au matin a l'ajorner  
Maugrier manda la ost aler 6879  
Et que combatent tost la cité.  
Mes Floriène si a juré  
Qu'en la cité s'en entrera, 6882  
Et que bataille ne leur fara  
Que sa couzine avra trovee

	Et avec elle ert assamblee.	6885
	Lors fist monter une pucelle	
	Hardie, avenant et bele;	
	A Eledus la envoya,	6888
	Et dist ce que li commanda.	
	Ou palays vint segurement,	
	Eledus treuve avec sa gent,	6891
	Et si fu la a leur lever.	
	Et ele dist a ung chevalier	
	Qu'a Eledus la fist parler,	6894
	Et il y volt tantost aler.	
	Lors la pucelle s'est descendue:	
	A Eledus s'en est venue	6897
	Et le salue cortoisement,	
	Et puis li dist tout aultement:	
	"Cans Eledus, a vous m'envoie	6900
	Dame Florïene de Femenie	
	Que sa pucelle li randés,	
	Et grant ransom vous en avrés	6903
	De deniers, d'or et d'argent,	
	Dont vous avrés moult largement."	
	[E]le[dus] dist: "N'est pas rayson	6906
	Que je la rande par ransom,	
	Elle ne nulle que puisse prandre;	
	Ardoir la doy, vanter la sandre,	6909
	C'onc ne li fy nul destorbier,	
p. 107 vo	Et or me vient sa guerroyer.	
	Avoy!" dist il, "et quel forfais	6912
	A Florïene ay oncques fait	
	Qu'elle me vient ma gent naffrer	
	Avec ses fleches ne affouler?"	6915
	Elle respont: "En toute terre	
	Est la coustume et plaît de guerre	
	Que qui plus scet et plus plaidioie,	6918
	Et qui plus puit et plus guerroye;	
	A la part dont est nuy sant,	
	Et quar nous sumes si ensement,	6921
	Nous ne povons ne devons ester	
	De contre vous fort guerroyer.	

	De guerre est droit, segon loy,	6924
	Aussi pour vous comme pour moy,	
	Qui s'entremet de prison prandre,	
	Que pour ransom il le doit randre.	6927
	Pour ce vous mande Florïene,	
	Et nel tenez pas a usene, <sup>77</sup>	
	Sy ne li randés sa pucelle,	6930
	Que vous fara tele novele	
	Dont vous trestous serés dolens.	
	Et je pour ele a vous m'en vans."	6933
	Et Eledus comance a rire	
	Quant la menasse li entent dire.	
	"Pucelle," dist il, "tout a nyent	6936
	Tienge tout vostre menasement:	
	Femme ne puit fere damage	
	Fors par trahir ou par oultrage,	6939
	Et paru bien quant a vous fu	
	Que seul estoie, et vous deceü."	
	Ele respont: "Ce fu bien voir,	6942
	Mes traïson fu, sachés pour voir,	
	Car par buissons a nous venistes,	
	Et la premiere a mort la meïstes;	6945
	Et puis en l'autre vous en fustes	
	Que nous emblatés et si la pristés.	
p. 108 ro	Mes sy eüssiés plus atandu,	6948
	Congneü eüssiés nostre vertu.	
	Et le povons encor mostrer,	
	Car par tous sains c'om doit proier,	6951
	Sy la plus feble de toutes nous	
	Estoit en champ avecques vous,	
	Le chef je veuilh me soit copé	6954
	Ne vous randoit mat et tué."	
	Et tout le pueple lors se rioit,	
	Car hardiment a luy parloit.	6957
	"Pucelle," ce dist Eledus,	
	Sy fussiés hons, par le roy Jhesus,	

---

<sup>77</sup>Reading uncertain.

	Moult tost vous fust bataille faite;	6960
	Mes point ne veulh me soit retraite,	
	Mes ja a femmes n'avray tanson	
	Pour rien que puisse en nulle saison,	6963
	Car pour dames et pour amours	
	Vivray tousjours en grans baudours;	
	Pourquoy ne veuilh point leur tanson,	6966
	Car le roy David et Salomon	
	Sy vainqui femme, si fit Sanson	
	Et Olofernes et Alyon;	6969
	Pourquoy randroy a Floryene	
	La damoyselle vive et sayne	
	Sans avoir ne sans autre rien,	6972
	Que que me fasse ou mal ou bien."	
	Lors la pucelle ly rant mercys	
	Et que gardon li en ert ouffris.	6975
	Et la pucelle lors li randi,	
	Que rien du sien ne resteni.	
	Lors d'Eledus prenent congé,	6978
	Et sy li ont moult mercié.	
	Et quant en l'ost furent venues,	
	A moult grant joye furent receües.	6981
	Et a leur dame ont tout compté	
	De tout le fait la verité,	
	Com sans ranson si l'a randue,	6984
	Et comme fu moult bien receüe,	
p. 108 vo	Et comme est beaux pardessous tous,	
	Et moult vaillans et amorous.	6987
	Après compta la prisonnyere	
	Com l'emporta n'en quel maniere,	
	Et comme l'a moult honoree,	6990
	Et comme fu moult bien gardee.	
	Et puis apres parle de Serene,	
	Que de beauté estoit tant plaine;	6993
	Et disoit d'elle qu'estoit plus bele	
	Qu'elle vist onc dame ne donzelle.	
	Et puis li conte de sa valeur,	6996
	Et com est plaine de grant honeur.	
	Lors Floriène dist doucement	



- C'onques ne vy tant douce gent, 6999  
 Pourquoi jamais, tant que vivra,  
 Dit que nul mal ne leur fara.  
 Apres les fist toutes monter, 7002  
 Et bien garnir et apareller;  
 Et puis apres ont tant alé  
 Qu'antrees sont en la cité. 7005  
 Quant ceulx de l'ost ont ce veü,  
 Dolent en sont et irascu.  
 Et en la cité sont bien venues, 7008  
 Et de grant joye furent receües.  
 Eledus vint a l'encontrer,  
 Et tous les autres y fit aler, 7011  
 Et lez honore sur toute rien,  
 Car c'estoit chose qui li plut bien.  
 Et puis aloient avec Eledus 7014  
 Ung chascun jour d'ilec en sus;  
 Encontre l'ost lors vint a tant,  
 Car adonc fu caresme entrant. 7017  
 Prisonniers prirent ceulx de la cité,  
 Lors prirent tri[e]ves<sup>78</sup> de volenté,  
 Pourquoi aloient sans nul resgart 7020  
 Segurement chascune part.  
 p. 109 ro Lors Mirs de Bere entra leans,  
 Et sy parla a ses parens 7023  
 Que leans estoient, et si leur dist  
 Qu'il leur fara donner le pais,  
 Seigneurs seront de tout l'empire 7026  
 Sy a Maugrier randent la ville.  
 Et ilz respondent: "En quele guise  
 Pourrions nous randre yceste ville?" 7029  
 Et il respont: "Ligerement,  
 Sy cent estiés d'un sacrement;  
 Et a la nuyt puissiés ovrir 7032  
 Les troys grans portes par ou venir  
 Puissions seans secretement.

<sup>78</sup>Cf. vv. 3189, 3192.

	Ainssi ert fait certainement."	7035
	Ainssi fu la traïson parlee,	
	Et au faulx traître si fu juree,	
	Dont ce fu douleurs mortelx.	7038
	Et lors le fait si fu ytelz,	
	Et tantost Myrs s'en est torné	
	Et a a tous le fait compté.	7041
	Et lors les traitres ont tant parlé,	
	Et tant promis et tant donné	
	Qu'ilz furent .c. d'un mandement.	7044
	Et quant fu nuyt, segretement	
	Vindrent au gait dessous les murs	
	Et si leur dirent: "Or, beaux seigneurs,	7047
	A la porte marine vous fault aler,	
	Car nous voulons yci gaiter.	
	Les autres firent leur mandement,	7050
	Et lors les traitres, hastivement,	
	Comme malvais faulx et culvers,	
	Les troys portalz si ont ouvers.	7053
	Et ceulx de l'ost tuit apresté,	
	Entrerent tuit en la cité.	
	Les uns s'en vont parmy les rues,	7056
	Les autres montent dessous les murs	
p. 109 vo	Qui tout le gait vont pessoier.	
	Ceulx de la tour prenent a crier:	7059
	"A l'arme! que tous sumes trahis,	
	Et mors et pris et tous destruis."	
	Alors ouïssiés grant criement,	7062
	Et tuit se lievent apertement	
	Et montoient sus les maisons	
	Et gitoient tieules et chavrons	7065
	Et grosses pierres de dessous les murs,	
	Dont plusieurs sont mors et estandus.	
	Et Eledus et ses escuiers	7068
	Se sont armé, et les chevaliers,	
	Et aussi toutes lez pucelles;	
	Et toutes montent en leurs seles,	7071
	Et tous et toutes leur corent sus	
	Tant que mainz sont mors estandus.	

	Et ceulx d'en ault qui leur giterent	7074
	Tant que par forse les restornerent	
	Ceulx que illec ont rencontrés	
	Jusqu' a la porte out <sup>79</sup> sont entrés.	7077
	Mes ne leur vault ung tron pelé,	
	Car toute fu plaine la cité	
	Des malvais traitres qui la estoient.	7080
	Et quant deffandre ne se poyoient,	
	Le feu grygoys partout giterent;	
	Toute la vile alors brulerent,	7083
	Que de tant com tint la cité	
	N'aresta homme de mere né.	
	Les uns ardoient, li autre fuioient,	7086
	Et plusiers autres se combatoient.	
	Et Eledus cuide torner	
	Vers le palays, mes ne peut passer,	7089
	Que le feu treuve tant alumé.	
	Vers le chastel a resgardé	
	Ou vy Maugrier avec sa gent,	7092
	Dont a tel duelh qu'a pou ne fant,	
p. 110 ro	Car bien congnoist que perdu a	
	Ce que jamais ne covrera.	7095
	Toute la cité est perdue,	
	Et la gent morte et confondue,	
	Car pou en sont lors eschapé.	7098
	Et les pucelles ont ce gardé,	
	Et lors s'en sont moult tost alees,	
	C'onques ne furent atrapees,	7101
	Et tuit li autre qui peut plus.	
	Et quant se vy seul Eledus,	
	Lors prist le roy a en mener,	7104
	Et avec luy son escuier,	
	Et escapa a grant dolour,	
	Et s'en fouÿ droit a Monflour.	7107
	[O]r vous diray que fist Maugrier,	
	Et avec li maint chevalier.	

<sup>79</sup>Cf. vv. 3253, 3775, 4108, 5794.

	Par le chastel si fort sercha	7110
	Que en la chambre s'en entra.	
	Serene trova, qui tant ploroit	
	Qu'a pou le cuer ne li crevoit,	7113
	Et toutes lez autres qui la estoient,	
	Qu'a pou de duelh ne s'occioient.	
	Quant Serene vy Maugrier entrer	7116
	Moult fort comense a crier,	
	Que ne cuidoit pas d'Eledus	
	Que il fust vif, il ne nulz.	7119
	"Par dieu," dist elle, "or ert vangee	
	La mort d'Eledus, et achatee,	
	Et l'amour de vous et de moy	7122
	Sera complie en mal desroy."	
	Et le frapa lors d'un coustel	
	Par tele force dessoubz l'ausbert,	7125
	Tout au dessoubz de la sainture	
	Tant que li fy grant ouverture;	
	De quoy jamais non ert garis,	7128
	Car deux bœaux li a partis.	
	Maugrier l'ala par lez poilhz prendre	
p. 110 vo	Sy que a terre la fit estandre.	7131
	Des esperons tant l'a bati	
	Que tout par tout le sanc salli,	
	Et puis la fy moult fort lier.	7134
	Et tous ses meges si fist mander	
	Et de sa plaie apareller.	
	Tout ainsi ont .v. jours esté;	7137
	Et quant le feu si fu passé,	
	Maugrier manda a Myrs de Bere	
	Qu'il gouverne toute la terre,	7140
	Et que refasse la cité,	
	Et or et argent monnoyé;	
	Et tant de gens li laissera	7143
	Que la cité bien reffara.	
	"Et je iray en mon païs,	
	Et quant seray de tout garis	7146
	Ne sera faite la quarantaine;	
	Alors prandray par femme Serene."	

- Et Mirs respont: "Vostre plaisir 7149  
Faray de tout et vo desir."  
Et lors Maugrier fist aprester  
Toutes ses nefs et se mist en mer 7152  
En tant de gens com li fu bon,  
Et s'en ala en Gentymon,  
Et avec Serene et ses damoiseles 7155  
Qui tant estoient doulces et belez.  
Et Mirs de Bere si fist ovrer  
Celle cité et bien puepler, 7158  
Car grant tezaur et mains deniers  
Ly a laissé le duc Maugriers.  
Quant Eledus ouï compter 7161  
Que Myrs faisoit la ville ovrer,  
Et que la mer a le duc passee  
Avec Serene qu'en a menee, 7164  
A pou ne muert de mal vouloir.  
Lors ajusta moult grant povoir  
p. 111 ro De chevaliers et de barons 7167  
Garnis de toutes garnisons.  
Et trestous tindrent tout droit leur vie,  
Car assallir vouloient Tubie. 7170  
Et quant ilz furent a Montezir,  
Lors Mirs de Bere virent venir,  
Le quel estoit venu chasser, 7173  
Et avec luy maint chevalier.  
Et ilz les prirent hastivement  
Que ne valu deffandement. 7176  
[Q]uant Eledus si l'eut congneu,  
"Traître," dist il, "par le dieu salu,  
Or vous vandray tout sans ranson 7179  
Ce que m'as fait et la traison;  
Car a douleur plus grant morrés  
Que ne fy hons de mere nés." 7182  
"Sire," dist il, "si j'ay mal fait,  
J'ay bien raison sans aucun plait:  
Maugrier me fist seigneur de Bere 7185  
Et me donna tant de sa terre  
Comme me plut et me fu bon:

	Bien li en deu rendre gardon,	7188
	Aydé li ay a prandre le país.	
	Mes or m'avés maintenant pris,	
	Et je vous puis bien amander	7191
	Sy vous ay fait nul destorbier.	
	Pour moy perdistes vostre país,	
	Mes a vous randre or bien le puis,	7194
	Et randre Serene et Maugrier,	
	Et sa grant terre et son empier.	
	Et si ravrés trop plus de gent	7197
	Que n'avés perdu, sertainement,	
	Sy en amour vous me prenés	
	Et que nul mal ne me fassies."	7200
	"Aydés moy dieu," dist Eledus,	
	"A vous me rans, roy de la sus:	
	Pourrés vous ce bien achever?"	7203
p. 111 vo	"Oùil, voir, sire, sans nul doubter."	
	"Ore dy doncques la maniere."	
	"Sy faray, sire, toute pleniére.	7206
	Or vous randray tost la cité,	
	Et puis apres tout le regné;	
	Et vous donray tous les deniers	7209
	Que m'a laissé li ducs Maugriers,	
	Et tous les trefs et garnymens,	
	Et .v.c. nefs tout ensement.	7212
	Puis sercherons toute la terre,	
	Et ceulx qui plus savront de guerre,	
	Trestous ensamble les armerons;	7215
	Une ost nouvelle tantost farons	
	Et passerons trestuit la mer	
	Et irons ou chastel de Moncler;	7218
	Et troverons Maugrier et ses drus,	
	Car il s'en est ilec venus	
	Pour garir la playe mortel	7221
	Que Serene li fist d'un coustel;	
	Car Moncler est le plus fort chastel	
	Qui soit ou monde, et le plus bel,	7224
	Et le plus noble et le mieulx muré,	
	Et trestout d'eaue envyronné;	

	Et d'un cousté li bat la mer,	7227
	Et d'autre part ung fluye cler;	
	Et mains oyzeaux par le rivage,	
	Et d'autre part sont li bouscage	7230
	Compilis de toutes saulvagmens.	
	Et ou chastel a grans ayzmens	
	De bayns qui sont chaulx par nature,	7233
	Car il n'est hons qui aye blessure	
	Qui la se soit ung pou baigné	
	Que ne soit saing et haistié.	7236
	Et pour avoir a tous garison,	
	Et com y prant foison poisson,	
	Maugrier y tient la quarantaine	7239
	Tout priveement, et ceulx qu'il moine.	
p. 112 ro	Et qu'il n'y a guerres ne malz,	
	Tienent ouvers tous lez portalz.	7242
	Et fait mestier que entrons par nuyt,	
	C'un chascun dormira en son lyt.	
	Et sy trovons porte fermee,	7245
	Que tantost soit tost despessee.	
	Et ou chastel vous troverés	
	Le duc Maugrier et ses privés.	7248
	Sy ce ne fais, tout sans mantir,	
	Bien veuill que me faciés morir."	
	[D]ist Eledus: "Bien as parlé,	7251
	Mes il sera tost (tost) esprouvé.	
	Et si tout ce puis achever,	
	Moult te devray tousjours amer.	7254
	Tantost fu fait comme li dist	
	Et tout ainsi com li promist.	
	Sy li tient tout entierement,	7257
	Sa terre li rant et bel et gent;	
	Et puis l'avoir tout li balla	
	Que le duc Maugrier li laissa.	7260
	Et puis les nefs li delivra,	
	Et Eledus s'aparella.	
	Le roy demora en son honour,	7263
	Et Eledus, par grant vigour	
	Passa la mer a moult de gent	

	Et son escuier vaillant.	7266
	Et Mirs de Bere si fu moult sage :	
	Venir les fist en ung rivage	
	Pres de Moncler derriere .i. puy.	7269
	Et lors des nefz s'en sont sally,	
	Cinquante mille sont, tuit de pié.	
	Et Mirs de Bere les a menés	7272
	Droit au chastel pres de la tour.	
	Ore povés ouïr l'estour.	
	Lez portalz ont ouvers trovés :	7275
	Droit a myenuyt y sont entrés.	
	Trestous les huys ont tost quassés,	
p. 112 vo	Et ceulx que treuvent tous estranllés.	7278
	Lors Eledus et l'escuier,	
	Et avec luy maint chevalier,	
	Vont vers la tour du duc Maugrier	7281
	Et montent sus droit au planchier.	
	Les portes rompent hastivement,	
	Et puis entrerent hardiement.	7284
	La sus troverent le duc Maugrier,	
	Et Gentimon et le roy Rechier,	
	Et quatre roys et .vii. comtours,	7287
	Et d'autres .c., tous des meillours.	
	Du duc Maugrier pour sejourner	
	Estoient venus, et pour bagner.	7290
	Et bien cuidoiënt segur dormir	
	Jusques les huys ouÿrent croissir	
	De leurs chambres et lez virent entrer.	7293
	Et qui adonc les vist lever,	
	Et leurs armeures cuïderent prandre;	
	Mes tous les vont lier et prandre,	7296
	Que rien n'y eut plus deffandu.	
	Onc tele prise veüe ne fu	
	Comme ilz firent a celle heure :	7299
	Et lez gouverne tous Mirs de Bere.	
	[A] tant veés vous l'escuier	
	Qui monta hault en ung soulier :	7302
	Trouva Sebile et Serene;	
	Vestir les fist et puis les moyne	



A moult grant joye vers Eledus.	7305
Et quant vers luy furent venus,	
Eledus l'ala moult tost baiser;	
Et puis la va moult resgarder,	7307
Et son blyaut vit dessiré	
Et de son sanc par tout cousté.	
Et il li dist qui ce avoit fait?	7311
"Maugrier," dist elle, "par atrazait	
Des esperons me baty tant	
Que de tous lieux sally le sanc . . ."	7314



## NOTES

49. *la clef de ung las*: Meaning obscure.

315. *mans*: perh. *mandemens*, orders.

458. *may*=*mays*, the final letter omitted in spelling as in pronunciation. This may be Prov. (or due to Prov. influence) as are the following; cf. v. 756, *abelis*, 1235, *fi*. 1268, *play*, 1393, *vy*, 2503, *son*, 2654, *gen*, 3157, *tol*, 4650, *despar*, 5629, *fus*.

945. *de dons en dons*: Meaning obscure.

600. *creuüe*: The scribe has (intentionally?) written the *u* twice.

696. *conroye*: One expects a past participle; but the rhyme word *soye* seems to prohibit the printing of *conroyé*.  
764. *lansour*: Meaning obscure.

1005-08. The game of chess was often the source of a quarrel in the Middle Ages, and on more than one occasion the chess-board,—which was often heavy, being made of, or inlaid with, ivory or other precious materials,—was used by the defeated player as a weapon of offense. Thomas Wright, *Homes of Other Days*, L. 1871, p. 214, tells how Fulk Fitz-Warine played chess with John, son of Henry II. In anger at his defeat, John struck Fulk with the chess-board. Cf. also *La Chevalerie Ogier de Danemarche*, ed. (?) J. Barrois, Paris, 1842, vv. 3159 ff.; *Li Romans de Parise la Duchesse*, ed. G. F. de Martonne, Paris, 1836, p. 105.

1389. *cuja*: Here, as in vv. 1423, *cuje*, 2078, *ajut*, 2347, *cujer*, 2450, *cujés*, the scribe has apparently written a *j*.

1453-61. Love at first sight usually produced disorders in the mediæval lover's health. Cf. André le Chapelain, *De Amore*, "XXIII. Minus dormit et edit quem amors cogitatio vexat." *Cligès*, vv. 614 ff., 882 ff.; *Amadas et Ydoïne* (to appear soon in the *Classiques français du Moyen Age*, edited by the present writer), v. 335; *Partenopeus de Blois*, vv. 5368-69; *Athis et Prophélias*, vv. 552 ff.

1563-64. One of the symptoms of mediæval true love was the loss or change of color. Cf. *Cligès*, vv. 462, 3010;

Barbazan-Meon, *Fabliaux*, IV, 149, 179 ff; Chrétien's *Chevalier a la Charrette*, v. 5263.

1677-80. Secrecy was a prime tenet of the mediæval lover's code. Andrew the Chaplain laid down the law on the matter: "II. Qui non celat, amare non potest." "XIII. Amor raro consuevit durare vulgatus." Cf. *Cligès*, vv. 633, 3000, 4329; *Amadas*, vv. 375, 3212.

1681-84. A lover must be pleasing, frank, humble, generous and brave. Cf. *Amadas*, vv. 1277 ff., 1251 ff.; *Roman de la Rose*, ed. Langlois, SATF vv. 2077 ff.; *Yvain*, v. 21; *Cligès*, v. 184.

1829. *de houltre en eultre*: through and through.

1924-30. Cf. *supra*, 1681-84.

1949. *qui m'est*: meaning uncertain; perh. *ce qui m'est*.

2085-2119. For the mediæval attitude toward the rich and the poor lover, André le Chapelain, *op. cit.*, cap. ix, "De amore per pecuniam acquisito" may be consulted.

2185-88. A reminiscence of the mediæval Provençal attitude toward love; cf. Langlois, *Origines et Sources du Roman de la Rose*, ch. I; J. H. Smith, *The Troubadours at Home*.

2295-2304. Cf. *supra*, 2085-2119.

2313-14. Eledus is *nephew* of an emperor, just as Gawain and Roland were the nephews of Arthur and Charlemagne.

2451. *box*: Meaning obscure.

2574 93. True love transformed the character of the lover. Cf. André le Chapelain, *op. cit.*, p. 10: "O, quam mira res est amor qui tantis facit hominem fulgere virtutibus tantisque docet quemlibet bonis moribus abundare." *Charrette*, v. 634; Gower, *Works*, ed. Macaulay, Oxford, 1901, Balade L.

2742. Cf. *supra*, 1563-64.

2760. *ouen*=*hoc anno*.

2899. *saullez*=*sellés*.

3173. *aperceus*: like a knowing one; cf. v. 6855.

3211. *soés*=*sais*.

3583. *manoyx*: Meaning obscure; perh. *manoirs*.

3977. Page 66 vo repeats the thirty-four lines beginning:

"Sire Eledus," ce luy dist elle,  
 Moult fort vous ayme ceste doncele.  
 Puis que vous aime et vous veut tant, 3  
 De rien ne soit nul congnoissant;  
 Pour dieu vous pry que la seliés,  
 Et que l'amés et la gardés 6  
 Que crym ne blasme, pour dieu, n'y ait;  
 Car james crym a dame ne chet,  
 Car femme est fragile, pour voir, 9  
 Et vous le devés moult bien savoir.  
 Mes homme ne pert seignourie  
 Que qu'il face ne que qu'il die; 12  
 Ja soit il faulx et mansongiers,  
 Et soit trichierres et puteniers,  
 Quant puis s'en chastie et fait 15  
 Ce que proesse li pourtrait,  
 Ja rien qu'il aye ne dit ne fait  
 Ne li fait honte par aucun plait. 18  
 Mes femme s'apartient a garder:  
 Pour ce vous veuill d'elle prier  
 Que li soiés loyaux et bons 21  
 Ainsi comme elle est vous,  
 Car fort pour elle serés honorés  
 Sy seul garder vous la voulés. 24  
 Et com que soit, larges soyés,  
 Et que donnés et que metés  
 A toutes gens a grant bandon, 27  
 Car de ma dame avrés foison,  
 Et ne soit homme qui vous demande  
 Qu'aucunement de vous n'amande. 30  
 Et quant le roy vo pris verra,  
 Sachés que moult vous amera.  
 Et puis avrons ung messenger 33  
 Qui viendra compter de Maugrer

3981-82. Cf. *supra*, 1677-80.

4001 ff. Cf. *supra*, 1681-84. 4123 *joy*, Prov. *joï*.

4609. *lauller*: perhaps Lollard.

5176. *endoues*=*an(s)deus*; cf. v. 3708, *endous*.

5991. "Arbelestes" were superseded by fire-arms; gun-powder was first used at the battle of Crécy, 1346.

6183. *nau*, Prov. sf. ship. The rhyme word is not Alau, but Alan; cf. v. 6081.

6444. Was the poet (scribe) thinking of the Black Death of 1348?

6529. The female warriors from "Femenye" are apparently the Amazons. Cf. Ploss, *Das Weib in der Natur- und Völkerkunde*, Leipzig, 1897, II, 501; G. C. Rothery, *The Amazons in Antiquity and Modern Times*, L. 1910; Couray du Parc, *La Mort Aimeri de Narbonne*, vv. 1645 ff., 1878 ff., 2909 ff., 3870 ff.

6534. *eschaux*: Meaning obscure; perh. Prov. *escata*.

6598. *euvre*: Meaning obscure; perh. *oeuvre*.

6736. *eurlés*: Meaning uncertain; perh. *orlés*.

6830. *est*: one expects *ert*.

6909. *vanter la sandre*: scatter the ashes to the winds.

6929. *usene*: Meaning uncertain.

6967-69. Solomon and Samson were famous in the Middle Ages as having been the dupes of women. Cf. Keller, *Sept Sages*, vv. 424 ff.; Raynaud, *Elie de St. Gille*, vv. 1793, 1797; *Blason des Femmes*, Rom. IX, 229; *Blasme des Femmes*, Rom. XV, 316; K. A. F. Mahn, *Die Werke der Trobadors*, IV, 236, "La Bonté des Femmes," vv. 28-31; Foerster, *Cligès*, vv. 5876 ff.; Reinhard, *Amadas*, vv. 5833 ff.; Orr, Guiot, *Bible*, vv. 2134 ff.; Langlois, *Roman de la Rose*, vv. 9203 ff.; Vogt, *Salman u. Morolf*, vv. 626 ff.

7139. *manda* must be taken in the sense both of "sent to" and "sent" for the sake of line 7142; cp. vv. 7159-60. Or, one might interpret vv. 7141-42, *qu'il refasse la cité et qu'il fasse or et argent monnoyé*.

## GLOSSARY

- abelis, vn. 756, 3d sg. Pres. Ind., Prov. *abelhir*, vn. please.  
 abrivé, adj. 3163, 3306, quickly, impetuously.  
 aconsegre, va. 6790 (*aconsivre*), attain, follow.  
 afible, va. 174, 3d sg. Pres. Ind. (*afubler*), clothe, adorn, surround.  
 ahye, sf. 1734 (*aïe*), might.  
 aprionder, va. 4980, Prov. *apriondar*, va. deepen.  
 arpe, sf. 3006, claw.  
 atisson, sf. 1760, *par atissons*, vehemently, passionately.  
 aucube, sf. 5791, tent.  
 avister, va. 1202, visit.  
 ays, sm. 6308, Prov. *ais*, sm. plank.
- barat, sm. 2911, deceit, treachery.  
 baratee, pp. 3692 (*barater*, va.) deceived.  
 baussan, adj. 3040 (*baucenc*, *baucenc*), spotted.  
 bovyer, sm. 4143, herdsman; peasant?  
 bres, sm. 6213, cradle.  
 brisseul, sm. 6218: Prov. *bresol*, sm., cradle.  
 buzat, 1629: meaning uncertain; perh. *buschete*, sf. "petit bois."  
 buzine, vn. 4899, 3d sg. Pres. Ind. (*buziner*), make a noise like a trumpet.
- calle, sf. 2717, quail.  
 canele, sf. 1617, cinnamon.  
 capdele, va. 3d sg. Pres. Ind., 5427, 6827; 3d pl. Pres. Ind., 5474, Prov. *capdelar*, va. guide, govern.  
 chape, sf. 4549, 4590, 4618, cloak.  
 charriere, sf. 686, 6282, roadway.  
 chausiment, sm. 254, chosiment, 2129, Prov. *chauzimen*, sm. compassion, grace.  
 chavron, sm. 6297, 7065, rafter, beam.  
 chevesalle, sf. 1011 (*cheveçaille*), upper opening of the hauberk through which the head passes, collar.  
 citoal, sm. 1617, Prov. *citoal*, sm. zedoary.

- conrer, va. 2846 (*conreer*), conroyent, 3d pl. Pres. Ind.,  
5270, place in order, array; achieve?  
conroy, sm. 692, 716, equipment.  
conroye, adj.? 696, provided with, adorned; cf. note.  
consir, consire, sm. 1715, 3568, Prov. *consirier*, sm. thought,  
reflection.  
consirous, adj. 6351, anxious, pensive.  
contal, adj. 4551, pertaining to a count.  
coulon, sm. 2717, dove.  
couvine, sm. and f. 5733, condition, outfit.  
culvert, adj. 2893, 7052, infamous, vile.  
crym, sm. 3983, 3984, Prov. *crim*, sm. accusation.  
desbarraté, pp. 437, afflicted.  
donay, sm. 5080, gallantry, amorous pleasure.  
embla, va. 3d sg. Perf., 5749, emblatés, amblatés, 2nd pl.  
Perf., 6947, 4719, 6947, steal, abduct.  
enfaisande, va. 1272. Related to Prov. *enfaisar*, va. weigh  
upon?  
eschar, sm. 2581, mocker.  
esclau, sm. 6630, Prov. *esclau*, sm. slave.  
esclavine, sf. 4211, "Vêtement velu à la mode slave."—Gode.  
essiller, va. 6223, tear, rend.  
  
fonde, sf. 6536, 6698, Prov. *fonda*, *fronda*, sf. sling.  
froissi, pp. 6742, Prov. *frezar*, va. border, trim.  
  
gandir, guandir, vn. 642, 3166, 5463, take flight, save ones'  
self, protect.  
garengal, sm. 1618, "Racine d'une plante aromatique des  
Indes Orientales, semblable à l'iris, peut-être seringat,  
ou plus probablement *galinga*, *Maranta galanga* de  
Linnée."—Gode.  
geron, sm. 3623, tunic, robe.  
glopar, sm. 5998: meaning obscure; perh. Prov. *laupart*.  
graile, sf. and m. 364, 5561, kind of horn or trumpet.  
gresillons, sm. pl. 3376, iron manacles.  
grieu, adv. 241, 452, Prov. *greu*, adv. grievously.  
guandie, sf. 391, escape.  
guandir, cf. *gandir*.  
guermenter, vn. and refl. 4226, lament.



inenè, pp. 3168: meaning obscure; cf. *Amadas*, v. 3083

lainyer, sm. 2200, species of falcon.

lugner, va. 3104 (*loignier*), take distance.

maisselle, sf. 1823, 3575, 5633, 6865, cheek.

manoyx, manoyx, sm. 3583, 5259: meaning obscure; *ma-noir?*

mege, sm. 450, 1985, 5700, 5941, 5942, 5948, 7135, doctor.

metable, adj. 4782, capable, generous.

musee, pp. 4618 (*mucier*, va.), hidden, concealed.

on, adv. 3387, Prov. *on*, adv., where.

orte, sf. 374; "defense" with change of gender? Gode.

*hourt*, sm.; "garden"? cf. Prov. *orta*, sf. garden.

ouen, 2760, cf. Notes.

ovroer, sm. 3583, workshop.

praële, sf. 407,, little meadow.

prual, sm. 6766, prowess?

pun, sm. 1414, apple.

putenier, sm. 3990, debauché.

pyon, sm. 951, 953, 973, 982, pawn.

raïs, sf. 3556, root.

rayn, sm. 1188, branch.

rays, sf. 6307, stock, stump; pile?

requoy, sm. 817, *en requoy*, aside.

roc, sm. 959, 987, rook.

rudele, sf. 5321, Prov. *rodel*, sm. circle, bosse?

samin, sf. 4549, fine stuff of silk.

sandre, sf. 6909, ashes.

sauluazmen, sm. 2383, joy, pleasure.

saulvazine, sf. 5975, Prov. *salva(i)zina*, sf. venison. Perh.

*saulvagine*, sf. wild beast.

seyans, adv. 1541, "ceans."

soffye, 3d sg. Pres. Ind., 4372. Meaning obscure.

taboulement, sm. 5093, sound of thunder.

tampier, sm. 5095, tempest.

tref, sm. 1091, 1102, 1123, 1243, 5791, 6066, 6296, 6863,  
7211, pavilion, tent; post.

tron, sm. 45, Prov. *tron*, sm. celestial vault.

tropel, sm. 5195, band, group.

viandant, sm. 3428, 3438, 3478, 3481, 3482, 3484, 3498,  
3538, 3558, 3961, Prov. *viandan*, sm. traveler, pilgrim.

visele, sf. 2999, visor of a helmet.

volent[er]ine, adj. 5881, willing, eager.

## INDEX OF PROPER NAMES

- Abram, 2541.  
Adam, 2516, 2526.  
Alan, 6081, 6182.  
Aleandre, 2698.  
Alide, 335, 597; Dalide, 4789, 4857.  
Alixandre, 2841.  
Alme, 2686, 2689.  
Alyon, 2685, 6969.  
Amé, 2692.  
Artus, 6241.
- Baudus, 5202.  
Bere, 7185.  
Blancheflour, 2700.  
Blivis, 2697.  
Bodoyer, 5494.  
Bonneilh, 819.  
Borel, cf. Gentimon de.  
Bougie, 4523 4919, 5336, 5729; Bougye, 27, 5667.  
Bougiens, 5344, 5365.  
Brimonde, 5814; Brumonde, 6299.  
Brande, 6208.  
Bretagne, 6237.
- Charles le grant, 4928.  
Comains, 6537; Cosmains, 6699.  
Cors, 6183.  
Cuizel, 3072, 3110, 3114, 3124, 3163, 3169, 3172, 3176,  
3181, 3189, 3197, 3203, 3207, 3233, 3242, 3245, 3249,  
3270, 3278, 3488, 3492, 3570; Cuizelot, 2769, 2835,  
2888, 2892, 2906, 2910, 2921, 2958, 2965, 3047, 3102,  
3136, 3152, 3216, 3263, 3284, 3305, 3343, 3350, 3362,  
3412, 3423, 3470, 3544, 3722, 3956, 4050; Cuizelz, 3125,  
3340; Cuyzelot, 2794, 2853, 3324.  
Cybe, 2696.

Dalide, cf. Alide.

Datis, 2696.

David, 6967.

Dydo, 2694.

ELEDUS, 19, 29, 616, 620, 643, 654, 666, 682, 694, 728,  
732, 739, 769, 777, 805, 817, 842, 851, 907, 910, 917,  
935, 941, 951, 965, 978, 984, 985, 989, 991, 1015, 1049,  
1054, 1058, 1059, 1063, 1066, 1072, 1077, 1084, 1088,  
1092, 1107, 1123, 1134, 1144, 1150, 1156, 1166, 1174, 1182,  
1210, 1217, 1228, 1240, 1247, 1252, 1258, 1266, 1277  
(Elledus), 1305, 1340, 1345, 1354, 1360, 1374, 1376,  
1386, 1400, 1405, 1407, 1418, 1429, 1433, 1450, 1483,  
1486, 1577, 1707, 1713, 1719, 1721, 1736, 1737, 1758,  
1760, 1763, 1765, 1769, 1771, 1786, 1795, 1800, 1803,  
1814, 1825, 1837, 1845, 1851, 1855, 1896, 1901, 1919,  
1945, 1959, 1991, 2238, 2269, 2309, 2322, 2369, 2377,  
2385, 2659, 2668, 2708, 2715, 2721, 2748, 2756, 2780,  
2806, 2814, 2816, 2819, 2856, 2882, 2890, 2927, 2936,  
2943, 2950, 2968, 2981, 3002, 3010, 3018, 3027, 3034,  
3083, 3107, 3123, 3131, 3138, 3157, 3158, 3162, 3166,  
3193, 3199, 3203, 3234, 3238, 3248, 3252, 3287, 3292,  
3368, 3374, 3379, 3395, 3406, 3454, 3488, 3518, 3520,  
3526, 3555, 3561, 3570, 3584, 3614, 3637, 3642, 3665,  
3671, 3687, 3706, 3737, 3740, 3743, 3752, 3782, 3795,  
3798, 3814, 3825, 3831, 3888, 3925, 3943, 3953, 4029,  
4044, 4073, 4088, 4092, 4101, 4116, 4124, 4127, 4145,  
4151, 4168, 4205, 4208, 4282, 4297, 4319, 4329, 4336,  
4337, 4341, 4343, 4386, 4446, 4457, 4459, 4466, 4468,  
4517, 4519, 4541, 4553, 4624, 4645, 4662, 4668, 4672,  
4704, 4731, 4740, 4750, 4754, 4762, 4767, 4786, 4794,  
4800, 4815, 4894, 4909, 4917, 4920, 4938, 4972, 4974,  
4986, 4993, 5002, 5005, 5006, 5022, 5053, 5058, 5064,  
5076, 5084, 5088, 5118, 5136, 5138, 5152, 5166, 5171,  
5180, 5199, 5203, 5224, 5234, 5246, 5257, 5287, 5289,  
5303, 5331, 5351, 5372, 5383, 5421, 5447, 5451, 5457,  
5473, 5481, 5491, 5499, 5524, 5528, 5536, 5553, 5566,  
5569, 5571, 5603, 5628, 5642, 5657, 5660, 5666, 5680,  
5686, 5694, 5700, 5718, 5917, 5922, 5953, 5956, 5967,

6062, 6067, 6096, 6098, 6190, 6194, 6321, 6340, 6344,  
6484, 6486, 6634, 6638, 6661, 6712, 6781, 6792, 6836,  
6840, 6853, 6873, 6888, 6891, 6894, 6897, 6900, 6934,  
6958, 6978, 7010, 7014, 7068, 7088, 7103, 7118, 7121,  
7161, 7177, 7201, 7251, 7262, 7264, 7279, 7305, 7307.

Elene, 2702.

Emouson, 4807.

Ero, 2698.

Escods, 6532, 6694.

Eve, 2516, 2526.

Femenie, 6901; Femenye, 6529, 6550, 6580, 6859.

Ferno, 2699.

Floriene, 6558, 6901, 6913, 6928, 6998; Floryene, 6970;

Florine, 6580, 6827.

Florys, 2700.

Gembus, 5020, 5022, 5050.

Gelcridar, 81.

Geme, 2692.

Gemenas, 59, 250, 307, 317, 358, 404, 426, 451, 479, 496,  
503, 526, 708, 821, 899, 1357, 4221, 4621, 5647, 6322.

Gentimon, 4812, 4816, 4848, 4902, 4906, 4930, 5188, 5471,  
5477, 5535, 5542, 5837, 6061, 6674, 7286; Gentymon,  
4806, 6434, 7154; Gentimon de Borel, 5764.

Guillaume Brassefiere, 5506.

Gysart, 4407.

Jesucrist, 3413, 4328.

Jhesus, 3235, 3543, 6639, 6959.

Jozaat, 5542.

Lere, 3087.

Lyere, 5253.

Lyquide, 2699.

Marie (vierge), 4494.

Manimus, 20, 1341; Manymus, 606, 1344, 4087, 4091, 6418.

Matisalbras, 2691.

Maugrier, 602, 4527, 4579, 4595, 4615, 4627, 4630, 4653, 4680, 4698, 4724, 4743, 4746, 4753, 4787, 4788, 4811, 4812, 4828, 4858, 4868, 4876, 4882, 4902, 4912, 4916, 4926, 4930, 4943, 4951, 4978, 5009, 5038, 5091, 5185, 5188, 5483, 5485, 5535, 5551, 5570, 5621, 5659, 5729, 5748, 5752, 5807, 5825, 5843, 5978, 6061, 6086, 6110, 6128, 6142, 6154, 6178, 6246, 6250, 6315, 6402, 6434, 6493, 6520, 6674, 6879, 7027, 7092, 7116, 7130, 7139, 7151, 7160, 7185, 7195, 7210, 7239, 7248, 7260, 7281, 7285, 7289; Magrer, 4069; Maugrer, 4010, 4199, 4216, 4509, 4524; Mauguer, 474, 825, 3868, 4306; Mauguer Paisans, 460.

Melis, 6371, 6384; Melys, 6357, 6359, 6403, 6416, 6428, 6432.

Mirs, 6048, 6109, 6513, 7149; Myrs, 7040, 7162; Mirs de Bere, 6276, 6472, 6496, 7022, 7139, 7157, 7172, 7267, 7272, 7300.

Mondegau, 6631.

Moncler, 7218, 7223, 7269.

Monfleur, 319, 609; Monflour, 5258, 6377, 6416, 7107.

Monlaur, 4875.

Monmir, 5576.

Montezir, 2381, 4667, 5853, 6680, 7171.

Montipatre, 2769, 2825, 3325.

Navylle, 2405.

Olofernes, 6969.

Ongrie, 4864.

Oré, 2686.

Ozé, 2688.

Palentine, 136, 6835.

Paris, 2702.

Perse, 6527; Perce, 6696.

Phylomene, 2685.

Plazentin, 4409.

Ponteon, 2684.

Potantas, 527.

Provance, 4855.

Puyflorent, 6120, 6134, 6169.

Rachel, 2543.

Rayus, 464.

Rebeca, 2542.

Rechier, 7286.

Renyer, 3930.

saint Jehan, 3193, 4055, 4098; saint Jehain, 6248.

saint Ligier, 4931.

saint Lorens, 3892.

sainte Marie, 5595, 5683.

saint Martin, 3507.

saint Mor, 4243.

saint Pierre, 502.

Salomon, 6967.

Sanson, 2441, 6968.

Sapyn, 4763.

Sarrazin, 185, 194, 233, 6631.

Savine, 2220.

Sebile, 2462, 2478, 2662, 2712, 2808, 2815, 3597, 3602, 3622,  
3629, 3636, 3698, 3700, 3726, 3760, 3764, 3923, 3941,  
3945, 3970, 4034, 4213, 4629, 4710, 4736, 5174, 5636,  
5962, 7303; Sebyle, 2404, 2414, 2494.

Seneas, 2690.

SERENE, 265, 534, 541, 542, 562, 659, 719, 740, 755, 787,  
825, 835, 841, 863, 897, 909, 917, 1051, 1060, 1064,  
1065, 1075, 1076, 1082, 1104, 1124, 1146, 1168, 1172,  
1183, 1199, 1211, 1230, 1253, 1269, 1332, 1339, 1375,  
1391, 1409, 1426, 1433, 1442, 1447, 1457, 1653, 1685,  
1703, 1763, 1857, 1860, 1903, 1913, 1929, 1967, 1991,  
2254, 2255, 2260, 2279, 2367, 2386, 2389, 2391, 2411,  
2415, 2446, 2478, 2650, 2710, 2728, 2734, 2739, 2808,  
2812, 2848, 2864, 2869, 2930, 2954, 3241, 3380, 3513,  
3592, 3600, 3606, 3612, 3616, 3623, 3627, 3637, 3714,  
3756, 3766, 3788, 3815, 3915, 4013, 4027, 4030, 4115,  
4129, 4176, 4227, 4239, 4314, 4335, 4358, 4376, 4405,  
4446, 4451, 4534, 4560, 4602, 4605, 4629, 4679, 4702,  
4784, 4795, 4905, 4936, 5065, 5072, 5076, 5108, 5174,

5564, 5624, 5636, 5639, 5688, 5749, 6195, 6226, 6238,  
6347, 6992, 7112, 7116, 7148, 7155, 7164, 7195, 7222,  
7303.

Surie, 6528; Surye, 6697.

Symon, 2101.

Tarbe, 430, 1733, 1841.

Tours, 6083.

Tubie, 37, 291, 317, 515, 684, 1733, 1841, 3487, 3512, 3554,  
3560, 4090, 4128, 4546, 4586, 4632, 4696, 4728, 4735,  
4758, 4918, 4934, 4993, 4998, 5064, 5175, 5296, 5335,  
5352, 5620, 5681, 5833, 5843, 5863, 6115, 6149, 6360,  
6427, 6581, 7170.

Tubiens, 5345.

Thys, 2697.

Valfondée, 6527, 6696.

Validar, 82.

Valmoray, 4172.

Villeplene, 6113, 6128.

Ynde, 6528, 6697.





14 DAY USE  
RETURN TO DESK FROM WHICH BORROWED

**LOAN DEPT.**

This book is due on the last date stamped below, or  
on the date to which renewed.

Renewed books are subject to immediate recall.

30 JUN '59 GC

REC'D LD  
JUN 25 1959

27 Jun '61 GP

REC'D LD  
SEP 5 1961

INTER-LIBRARY  
LOAN

STANFORD 548

AUG 13 1970

LD 21A-50m-4,'59  
(A1724s10)476B

General Library  
University of California  
Berkeley

YC 67413

534415

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

